

تنمية مهارة القراءة باستخدام لعبة صناديق القصص
(بحث تطوري بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" بجابون, سيدوارجو, ايندونيسي)

رسالة تكميلية
مقدمة لاستيفاء بعض الشروط الحصول
على درجة الماجستير الإسلامية
تخصص تعليم اللغة العربية



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

إعداد

نور المصلوحة

رقم التسجيل

F16213232

كلية الدراسات العليا

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٧

إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : نور المصلوحة

رقم القيد : F16213232

المرحلة : الماجستير

الجهة : كلية الدراسات العليا جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا

أقر بأن هذه الرسالة بكافة أجزائها أحضرتها من بحثي وكتبتها بنفسي إلا مواضع المنقولة عزوت إلى مصادرها.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

سورابايا, ٥ يولي ٢٠١٧

الطالبة المقررة



نور المصلوحة

الموافقة من طرف المشرف

تمت الموافقة من طرف المشرف على هذه الرسالة التي قدّمها الطالبة نور المصلوحة في

سورابايا، ٥ يولي ٢٠١٧.


المشرف

الدكتور جنيدي الماجستير

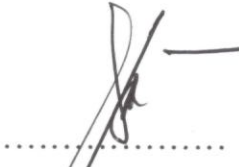
اعتماد لجنة المناقشة

تمت مناقشة هذه الرسالة المقدمة من الطالبة نور المصلوحة في ٢٧ يولي ٢٠١٧

أمام لجنة المناقشة التي تتكون من :

١. الأستاذ الدكتور حسين عزيز الماجستير (رئيسا ومناقشا) 

٢. الدكتور أني فورواتي الماجستير (مناقشا) 

٣. الدكتور جنيدي الماجستير (مشرف ومناقشا) 

سورابايا, ٢٧ يولي ٢٠١٧

يعتمد،



عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور حسين عزيز الجاح الماجستير 

رقم التوظيف : ١٩٥٦٠١٠٣١٩٨٥٠٣١٠٠٢



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertandatangan di bawah ini, saya:

Nama : NURUL MASLUCHAH.
NIM : 16213232.
Fakultas/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab.
E-mail address : _____

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)
yang berjudul :

تیسرے روز قاریتہ کی تیسری ایسی کتاب ہے جس کا نام ہے
تیسرے روز قاریتہ کی تیسری ایسی کتاب ہے جس کا نام ہے
تیسرے روز قاریتہ کی تیسری ایسی کتاب ہے جس کا نام ہے

Beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah sayaini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 8 Februari 2019

Penulis


(Nurul Masluchah)
namaterangantandatangan

ABSTRAKSI

Nurul Masluchah, 2014 M meningkatkan ketrampilan membaca dengan menggunakan pemanasan cerita didalam kotak di SMP Ibnu Sina Jabon Sidoarjo Indonesia, Thesis. Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya, Pembimbing, Dr. Juanidi M. Ag.

Kata kunci : Permainan Bahasa, Pengajaran Ketrampilan Membaca.

Melihat pentingnya pengajaran Bahasa Arab khususnya Ketrampilan Membaca, Maka kita harus memperhatikan bagaimana proses pengajarannya. Namun, penulis menemukan bahwasannya banyak persoalan didalam mengajarkannya khususnya di SMP Ibnu Sina Jabon, yaitu metode pengajar yang digunakan guru belum efektif dan sarana pengajaran belum sempurna lagi memuaskan, serta tidak adanya minat siswa dalam belajar membaca sehingga proses belajar mengajar membaca menjadi membosankan, dan siswa menjadi tidak optimis.

Berdasarkan pada persoalan-persoalan diatas peneliti telah merumuskan rumusan masalah yaitu :

1. Bagaimanakah pengembangan materi ajar dengan menggunakan permainan cerita didalam kotak untuk meningkatkan ketrampilan membaca di SMP "Ibnu Sina" Jabon ?
2. Bagaimanakah efektifitas pelaksanaan penggunaan permainan "Cerita didalam kotak" di SMP Ibnu Sina Jabon ?
3. Sejauh mana efektifitas penggunaan permainan "Cerita didalam kotak" Untuk meningkatkan ketrampilan membaca di SMP "Ibnu Sina" Jabon ?

Berdasarkan masalah-masalah diatas, Peneliti berasumsi bahwa permainan bahasa "Permainan cerita didalam kotak" dapat diterapkan dalam pengajaran ketrampilan membaca di SMP Ibnu Sina Jabon, dan bahwa penggunaan

permainan bahasa tersebut efektif dalam meningkatkan kemampuan siswa membaca teks dari kanan ke kiri dengan mudah dan menyenangkan, Mengetahui arti kosa kata yang baru, dan memahami kalimat dalam paragraf singkat. Dan Peneliti juga berasumsi bahwa penggunaan permainan bahasa tersebut efektif untuk meningkatkan kegemaran siswa dalam belajar membaca.

Dalam penelitian ini, Peneliti menggunakan pendekatan kuantitatif dan kualitatif. Adapun populasi penelitian ini adalah seluruh siswa kelas 5/1 di SMP "Ibnu Sina" Jabon, Tahun Ajaran 2014-2015 yang berjumlah 140 siswa. Dan sampel penelitiannya adalah siswa kelas 5/Delapan A dengan jumlah 29 siswa. Dan Penelitian ini menggunakan alat pengumpul data berupa 2 tes (Pre-Test dan Pas Test), Observasi dan angket (Untuk Siswa dan Guru).

Dan adapun hasil penelitian itu adalah bahwa permainan bahasa "Cerita dalam kotak" dapat meningkatkan ketrampilan membaca dengan melihat kepada kenyataan-kenyataan berikut :

1. Adapun pengembangan materi ajar di sekolah SMP "Ibnu Sina" dengan mengembangkan buku yang digunakan pengajar di SMP "Ibnu Sina" dari materi KTSP kedalam materi berbasis K-13. Materi ini terdiri dari Bacaan, Struktur, Tata Bahasa, Latihan-latihan dan Permainan bahasa yaitu "Cerita dalam kotak". Adapun hasil dari rata-rata pre test yang diperoleh oleh murid. Hasil kuesioner dengan santri bahwa tingkat persetujuan lebih besar begitu juga dalam wawancara dengan guru bahasa arab. Di sekolah SMP "Ibnu Sina" Jabon. Hal ini jelas bahwa pengembangan materi ajar efektif untuk meningkatkan kemampuan ketrampilan membaca di SMP "Ibnu Sina" Jabon.
2. Kemampuan siswa dalam ketrampilan membaca meningkat dengan permainan "Cerita dalam kotak" dan penelitian ini telah membuktikan bahwa permainan bahasa "Cerita dalam kotak" efektif untuk meningkatkan kemampuan membaca siswa.

٣. Kesenangan siswa belajar bahasa arab meningkat dengan permainan “Cerita dalam kotak” berdasarkan atas perbandingan antara “t” dan hitung “t” jadwal (٢,٠٤٨ < -٧,٦٨٢) ini artinya bahwa adanya perbedaan pre test dan post test. Maka pengembangan materi ajar dengan permainan cerita dalam kotak efektif dalam menumbuhkan ketrampilan membaca di SMP “Ibnu Sina” Jabon.

Peneliti menyarankan kepada para peneliti yang akan datang untuk meneliti tentang permainan bahasa yang sama untuk meningkatkan ketrampilan-ketrampilan berbahasa lain, atau meneliti jenis permainan bahasa lain untuk peningkatan ketrampilan bahasa tertentu.



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

مستخلص البحث

نور المصلوحة، ٢٠١٧م. تنمية مهارة القراءة باستخدام لعبة صناديق القصص (بحث تطويري بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" بجابون, سيدوارجو, ايندونيسيا). رسالة الماجستير. جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا. المشرف: الدكتور جونيدي

الكلمات الأساسية: الألعاب اللغوية, تعليم مهارة القراءة.

نظرا الى أهمية تعليم اللغة العربية خصوصا مهارة القراءة فلا بد ان نهتم بعملية تعليمها. ولكنّ الباحثة وجدت أنّ هناك مشكلات في تعليمها خصوصا في مدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون سيدوارجو. وهي أنّ طريقة التعليم التي يستخدمها المدرّس لم تكن فعالة. والوسائل التعليمية لم تتوفر توافرا مقنعا. وعدم الرغبة في تعليم القراءة لدى التلاميذ اذ اصبحت عملية التعليم والتعلم في القراءة مملا. فأصبح التلاميذ متشائمين وغير متفاعلين.

إعتمادا على مشكلات السابقة. قدمت الباحثة ثلاث أسئلة البحث. هي :

١. ما تطوير المادة التي يناسب بلعبة صناديق القصص في تعليم اللغة العربية في المدرسة

المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون؟

٢. ما فعالية كيفية تطبيق القصص في تعليم اللغة العربية في مدرسة المتوسطة الإسلامية

"ابن سينا" جابون؟

٣. ما مدى فعالية لعبة صناديق القصص التي استخدمها الباحثة لتنمية مهارة القراءة في

المدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون؟

بناء على أمور السابقة. إفترضت الباحثة أن استخدام الألعاب اللغوية "العبة

صناديق القصص" يمكن ان ينجح نتائج جيدة في تعليم مهارة القراءة. وأن هذه اللعبة

فعالة لتنمية كفاءة التلاميذ في قراءة النص من اليمين الى اليسار بسهولة ومريح ومعرفة معاني المفردات الجديدة , وفهم معاني الجمل في الفقرة القصيرة. وافترضت الباحثة أنّها فعالة لتنمية رغبة التلاميذ في تعليم القراءة.

استخدمت الباحثة في هذا البحث بأسلوب التحليل الكمي والكيفي. وأما مجتمع البحث هنا جميع التلاميذ في الصف الثاني/ الصف الثامن ٢٠١٥-٢٠١٤ وعدددهم ١٤٥ تلميذا. وعينة البحث هي التلاميذ في الفصل الثاني/ الصف الثامن(أ) وعدددهم ٢٩ تلميذا. واستخدام هذا البحث أدوات جمع البيانات بالإختبارين (الإختبار القبلي والإختبار البعدي) والملاحظة الإستبائية (للتلاميذ والمدرس اللغة العربية).

وأما نتائج هذا البحث هي أنّ الألعاب اللغوية "لعبة صناديق القصص" تنمّي مهارة القراءة بالنظر الى الحقائق الآتية :

١. يتم تطوير المواد التعليمية لتنمية المهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون تطوير الباحثة المواد التعليمية التي يستخدمها المدرّس في تلك المدرسة من منهج KTSP الى منهج K-١٣ . بتكون المواد من الدراسين. وكل درس يحتوي على نص المقروء والتراكيب النحوية الإختبارات واللعبة اللغوية يعني "لعبة صناديق القصص" اعتمادا على معدل النتائج التي حصل عليها التلاميذ في الإختبار القبلي ٦٦ والإختبار البعدي ٨٠ فإنّ المواد التطويري له فعال و مناسب لتنمية مهارة التلاميذ في القراءة. ونتائج الإستبانة ونائج المقابلة مع مدرس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون هي "أنّ استخدام المواد التعليمية التطويرية" فعال لتنمية مهارة القراءة لتعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون.

٢. قد إرتفعت كفاءة التلاميذ في مهارة القراءة (قراءة النص من اليمين الى اليسار بسهولة ومريح.ومعرفة معاني المفردات الجديدة, وفهم معاني الجمل في النقرة القصيرة). بإستخدام الألعاب اللغوية "لعبة صناديق القصص" , و دَلّ هذا البحث على أنّها فعالية جدّا لتنمية مهارة القراءة المدرسة المتوسطة.

٣. وارتفعت رغبة التلاميذ في تعليم القراءة باللعبة اللغوية "لعبة صناديق القصص" بناء على مقارنة نتيجة الإختبارين (الإختبار القبلي والإختبار البعدي) وقد وجدت الباحثة على فعالية لعبة صناديق القصص بمقارنة "يلي".

وبأساس مقابلة "ت" حساب و"ت" جدوال أنّ نتيجة "ت" حساب أكبر من "ت" جدوال ($-٧,٦٨٢ < ٢,٠٤٨$). فمعناه ان هناك الإختلاف بين الإختبار القبلي والإختبار البعدي . لذا تطوير الأدوات التعليمية في درس القراءة فعالة لتنمية مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون.

واقترحت الباحثة على الباحثين اللاحقين ان يبحثوا في نفس البحث لتنمية المهارة الأخرى. أو يطبقوا نوعا من أنواع الألعاب اللغوية الأخرى لمهارة ما.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

ABSTRACT

Nurul Masluchah, ٢٠١٧ M improves reading skill by using storytelling in box at SMP Ibnu Sina Jabon Sidoarjo Indonesia, Thesis. Program of Graduate of Sunan Ampel State Islamic University Surabaya, Advisor, Dr. Juanidi M.Ag.

Keywords: Game Language, Reading Skills Teaching.

Seeing the importance of teaching Arabic especially Reading Skill, So we must pay attention to how the process of teaching. But, the authors found bahwasannya many problems in teaching especially in junior high school Ibn Sina Jabon, That is the method teachers used by teachers have not been effective and teaching facilities have not been perfect yet satisfactory, The lack of interest of students in learning to read so that the process of teaching and learning to read to be boring, and students become not optimistic.

Based on the above problems the researcher has formulated ٣ problem formulation that is:

١. How is the development of teaching meter using story play in box to improve reading skill in jabon junior "Ibnu Sina"?
٢. How is the effectiveness of the use of the game "Story in the box" in junior high school Ibnu Sina jabon?
٣. How far the effectiveness of the game use "Stories in the box" To improve reading skills in junior high school "Ibnu Sina" Jabon?

Based on the above problems, the researcher assumes that the game game "Game story in the box" can be applied in teaching reading skill at SMP Ibnu Sina Jabon, and that the use of language games is effective in improving students' ability to read text from right to left with ease and fun , Knowing the meaning of a new vocabulary, and understand the sentence in a short paragraph. And Researchers also assume that the use of language games is effective to improve student's passion in learning to read.

In this study, researchers used a quantitative and qualitative approach. As for the population of this study are all ٢ / ٨th grade students in junior high school "Ibnu Sina" Jabon, School Year ٢٠١٤-٢٠١٥ which amounted to ١٤٥ students. And

the research sample is 2nd / Eight A students with the number of 29 students. And this research uses data collecting tool in the form of 3 tests (Pre-Test and Post Test), Observation and Questionnaire (For Student and Teacher).

And as for the results of that research is that the game "The story in the box" can improve reading skills by looking at the following facts:

The development of teaching materials in junior high school "Ibn Sina" by developing a book used by teachers in junior "Ibnu Sina" from KTSP materials into K-13-based material. This material consists of Reading, Structure, Grammar. Exercises and Games of the language Namely "Story in the box". The result of the average pre test obtained by the student. Results of questionnaires with students that the level of approval is greater as well as in interviews with Arabic language teachers. In junior high school "Ibnu Sina" Jabon. It is clear that the development of teaching materials is effective to improve the skills of reading skills in junior high school "Ibnu Sina" Jabon.

The students' ability in reading skills increases with the game "Stories in the box" and this research has proven that the game "The story in the box" is effective for improving students' reading ability.

The pleasure of studying Arabic students increases with the game "Stories in the box" based on the comparison between "t" and the count "t" schedule (2.04 < 2.76) This means that there is a difference of pre test and post test. Maka development of teaching materials with story play In the box effective in growing reading skills in junior "Ibn Sina" Jabon.

Researchers advise future researchers to research the same language game to improve other language skills, or examine other types of language games for improving specific language skills.

قائمة المحتويات

	صفحة العنوان
ب	إقرار الطالبة
ج	الموافقة من طرف المشرف
د	اعتماد لجن المناقشة
هـ	ملخص البحث
ط	الشكر والتقدير
ي	إهداء
ك	قائمة المحتويات

الفصل الأول : أساسية البحث

١	أ	مقدمة
٢	ب	مشكلات البحث وحدود البحث
٣	ج	فروض البحث
٤	د	أهداف البحث

٤	هـ	أهمية البحث
٥	و	تحديد مصطلحات
٥	ز	الدراسات سابقة

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول : مهارة القراءة		
٢٩	١	مفهوم مهارة القراءة
٣٠	٢	أهمية مهارة القراءة
٣٢	٣	أهداف مهارة القراءة
٣٣	٤	المواد التعليمية لمهارة القراءة
٣٤	٥	طرائق تدريس مهارة القراءة
٣٥	٦	الوسائل التعليمية لمهارة القراءة
	٧	خطوات التعليم لمهارة القراءة
٣٦	٨	تقويم مهارة القراءة

المبحث الثاني : البطاقة التعليمية

٣٧	١	مفهوم البطاقة التعليمية
----	---	-------------------------

٤١	٢	أهمية استخدام البطاقات
٤٢	٣	معايير اختبار المعينات البصرية في خطة الدرس
٤٣	٤	أنواع البطاقات التعليمية

المبحث الثالث : لعبة صناديق القصص

٤٧	١	مفهوم لعبة صناديق القصص
٥٢	٢	أساليب استخدام اللعبة صناديق القصص
٥٣	٣	أساليب اختيار اللعبة صناديق القصص

الفصل الثالث : منهجية البحث

	١	منهج البحث
٥٥	٢	مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها
٥٦	٣	متغيرات البحث

الفصل الرابع : عرض البيانات : تحليلها ومناقشتها

المبحث الأول عرض البيانات عن تطوير المادة التعليمية

٦٧	١	جمع المعلومات في تعليم القراءة
----	---	--------------------------------

٦٧	٢	تخطيط
٦٨	٣	تطوير الأدوات التعليمية في تعليم مهارة القراءة
٦٩	٤	مراجعة الخبراء
٧٤	٥	تجربة المادة التعليمية

المبحث الثاني : فعالية كيفية تطبيق لعبة صناديق القصص

٨٧	١	الخطة الدراسية
----	---	----------------

المبحث الثالث : فعالية تطوير المادة التعليمية

٩٥	١	عرض البيانات عن الإستبيان
٩٥	٢	الإستبيان لمدرسة اللغة العربية
١٠٣	٣	عرض متعادل النتائج

الفصل الخامس : نتائج والتوصيات والمقترحات

١١٣	١	نتائج البحث
١١٤	٢	توصيات البحث
١١٤	٣	مقترحات البحث

الملاحق



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

الفصل الأول

أ. أساسيات البحث

كما عرفنا أنّ اللّغة العربية هي لغة القرآن الكريم والدين الإسلام الحنيف، ولغة المسلمين منذ أول مجيئ الإسلام. وبها نزل القرآن الكريم دستور المسلمين، وتحدث بها النبيّ عليه الصلاة والسلام خاتم الأنبياء والمرسلين ، ثم إنّها أقدم لغة حية في العالم لم يعترها التغيّر والتبديل. واللغة العربية هي الأساس الذي بنى عليه التراث العربي والأدب الرفيع، ولا زالت هذه اللغة تؤدي مهمتها بحيوية وحركة وتقدم منذ أكثر من ألف وخمسمائة سنة وحتى الآن وإى ما شاء الله بسبب طبيعتها المرنة وبيانها الأخاذ ومفرداتها الغنية وأساليبها المتفاوتة وخلودها في كتاب الله الذي لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه.

ولقد أصبحت اللغة العربية طوال أربعة عشر قرناً من الزمان وعاء للحضارة الإسلامية العالمية في مشارق الأرض ومغاربها كما أنّه فوق هذا كله قد إكتسبت مكانة رفيعة وعالمية بين اللغات المعروفة. فاللغة العربية إذن ليست لغة دين وحضارة فحسب، بل هي كذا لغة اتصال عاملي.

وتأكيداً على أنّها لغة عالمية، قال فرجوسون في مقال نشرته بدائرة المعارف البريطانية عن هذه اللغة " أن اللغة العربية سواء بالنسبة الى عدد الناطقين بها او الى مدى تأثيرها تعتبر الى حد بعيد أعظم اللغات السامية جمعاء. كما ينبغي أن ينظر إليها كإحدى اللغات العظمى في عالم اليوم".¹

والقرأة في اللغة كافة هي النفذة المفتوحة على المحيط المحلي للفرد العالم الخارجي، وهي وسيلة إكتساب المعارف والمعلومات والخبرات المتنوعة. فإذا كانت الحيات نفسها مدرسة تساعد الفرد على النموّ والتعامل مع الغير، فإن القراءة توسع مداركه وتنقله إلى آفاق أرحب وأوسع.

إن القراءة تساعد الطلبة على إكتساب المعارف وتثير لديهم الرغبة في الكتابة الموحية، فمن القراءة تزداد معرفة الطلبة بالكلمات والجمل والعبارات المستخدمة في الكلام والكتابة،

¹ محمود رشدي خاطر وآخرون، تدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الإتجاهات التربوية الحديثة، (القاهرة: دار المعرفة، ١٩٨٢)، ٣٤٩

وعلى هذا وهي تساعد الطلبة في تكوين احساسهم اللغوي وتذوقهم لمعاني الجمل وصوره فيما يسمعون وفيما يكتبون.^٢

ويعد الهدف العم والرئيسي من تعليم القراءة من تعليم القراءة هو تمكين المتعلم من ان يكون قادرا على ان يقرأ اللغة العربية من اليمين الى اليسار بشكل سهل ومريح، وهذا يعني ان يقرأ في صمت وسرعة ويسر متلفظا المعني مباشرة من الصفحة المطبوعة دون توقف عند الكلمات والتراكب ودون الإستعانه مرات عديدة بالمعجم^٣

من حسب الملاحظة التي قامت فيها الباحثة على تعليم القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون (٢٠١٥-١-٥) ان الطريقة التعلم التي يستخدمها المدرس لم تكن فعالة، لأن الوسائل التعليمية ام تكن متوقّرة ومقنعة، ولذلك يسبب على عدم الرغبة في تعليم القراءة لدى الطلبة، وان يكون الطلبة سلبيين وغير متفاعلين وفي عملية التعلم و التعليم لا يشارك الطلبة فيها الا قليلا حتى يكون مملة، وكذلك كفاءة الطلبة في فهم المقروء وسرعتهم فالقراءة من اليمين الى اليسار متدنية.

وقد شرح ناصف مصطفى عبد العزيز^٤ أن الألعاب اللغوية من أفضل الوسائل التي تساعد كثيرا من الدارسين على مواصلة الجهود في التعلم، والتخفيف من رنابته الدروس وجفافها كما توفير كثير من الألعاب مجالا واسعا في التدريب، وان كانت بعضها لا تحقق شيئا يذكر، وكما عرفنا اذا استخدم المدرس الوسائل التعليمية والمواد الدارسة تكون فعالة وصالحة، وبالإعتماد على الشرح السابق، حاولت الباحثة تطبيق اللعبة اللغوية على فعاليتها في تعلم المهارة القراءة بمدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون.

ب. مشكلة البحث و حدود البحث

ضعف قدر الطّالاب في الصّف الثاني من المدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون. في عملية تعلّم في مهارة القراءة مع عدم توفير الوسائل التعليمية في التعلم و التعليم الصحيح.

^٢ علي احمد مذكور, تدريس فنون اللغة العربية, (القاهرة: دار الفكر الغربي, ١٩٩٧). ١٢٦

^٣ محمود كامل الناقة ورشدي احمد طعيمة, طرائق تدريس اللغة العربية لعير الناطقين بها, (الرباط: ايسيسكو, ٢٠٠٣), ١٥١

^٤ ناصف مصطفى عبد العزيز, الالعب اللغوية في تعليم اللغة الأجنبية, (الرياض: دار المريح, دون السنة), ١٥

وحدود البحث نظرا لاتساع نطاق الموضوع قياسا إلى الوقت المحدود للبحث, تقيدت الباحثة في حدود البحث كما يأتي:

١. الحد الموضوعي : اقتصرت الباحثة بتنفيذ لعبة صناديق القصص في تعليم مهارة القراءة العربية والمهارة التي اهتمت بها الباحثة : هي قراءة النص من جانب قراءة الصامتة بسهولة و مريح و جَدَّابة. وفهم معاني الجمل الفقرة بتطوير المادّة التي يناسب بلعبة صناديق القصص.
٢. الحد المكاني : اقتصرت الباحثة على الصف الثاني من مدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون.
٣. الحد الزماني : يجري البحث في الفصل الثاني من العام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥.

ت. أسئلة البحث

- اعتمادا على المشكلات السابقة, قدمت الباحثة ثلاث أسئلة البحث, هي:
١. ما تطوير المادّة التي يناسب بلعبة صناديق القصص لتنمية مهارة القراءة في مدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون؟
 ٢. ما فعالية كيفية تطبيق لعبة صناديق القصص في تعليم اللغة العربية في مدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون؟
 ٣. ما مدى فعالية لعبة صناديق القصص التي استخدمها الباحثة لتنمية :
قراءة النص بقراءة الصامتة بالسهل والمريح. وفهم معاني الجمل في الفقرة القصيرة لدي التلاميذ بتلك المدرسة؟

ث. فروض البحث

- يفترض هذا البحث الى ما يلي:
١. إن تطبيق لعبة اللغوية "لعبة صناديق القصص" لتنمية مهارة القراءة للطلبة بمدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون يمكن ان يثمر نتائج جيدة جدًا.

٢. ان لعبة صناديق القصص فعالة لتنمية قراءة النص يقرأ الصامتة بالسهل و المريح. وفهم معاني الجمل في الفقرة القصيرة لدى التلاميذ بتلك المدرسة.

ج. أهداف البحث

يهدف هذا البحث الي ما يأتي:

١. معرفة تطوير المادّة التي يناسب بلعبة صناديق القصص لتنمية مهارة القراءة بمدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون
٢. معرفة فعالية كيفية تطبيق وتأثيره في تعليم مهارة القراءة بلعبة صناديق القصص في المدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون.
٣. معرفة فعالية لعبة صناديق القصص لتنمية قراءة النص بقراءة الصامتة بالسهل و المريح. وفهم معاني الجمل في الفقرة القصيرة لدى التلاميذ بتلك المدرسة.

ح. أهمية البحث

قدم هذا البحث الفوائد الآتية

١. من الناحية النظرية

أ) للباحثة : ان يكون هذا البحث اساسا وسندا لباحثة في تعليم اللغة العربية وفي تطبيق البحث العلمي فيها، ويريد المعلومات الباحثة عن الأساليب والوسائل المناسبة والفعالة في تعليم اللغة العربية.

ب) للطلبة : أن يعطي الخبرات لهم فيها يتعلق بتعلم اللغة العربية كلغة أجنبية بالرغبة فيها وبدون ملل، وامكانهم من المشاركة في تعلمها بتركيز وحماس.

ت) لمدرّسي اللغة العربية : ان يكون هذا البحث اساسا واعتمادا لتحسين عملية تعليم العربية. وإعطاء صورة عملية للتعليم بالألعاب اللغوية في تعليم مهارة القراءة العربية، ولزيادة العلوم والمعارف لديهم فيها تتعلق بالأسلوب والوسيلة المناسبة والفعالية في عملية التعليم.

ث) للمدرسة الهدف وغيرها : لإعطاء المعلومات عن الأساليب والوسائل التعليمية المناسبة والفعالة في عملية التعليم والتعلم. ويكون أساسا للدراسة المقارنة ولبحث الإجراء الصففي وللبحث التحريري بهذه المدرسة أو بمدرسة أخرى أينما تكون.

٢. من الناحية التطبيقية

- أ. الباحثة : أن تعطي نتيجة هذا البحث توجيهها في تطبيق اللعبة اللغوية.
- ب. للطلبة : ان تكون هذه النتيجة وسيلة للطلبة في تعلم اللغة العربية بالسهولة و الرغبة فيه.
- ت. لمدرسي اللغة العربية : ان تكون نتيجة هذا البحث، زيادة لمراجع طرائق تدريس مهارة القراءة في تلك المدرسة.

خ. تحديد المصطلحات

تحدد المصطلحات كما يأتي:

١. تنمية مهارة القراءة، قصدت بها الباحثة تنمية فهم المقروء قراءة صامتة بالسهل والمريح وفهم معاني الجمل في الفقرة القصيرة لدي التلاميذ.
٢. لعبة صناديق القصص، هي بطاقة اللعبة التي تلخص فكرتها في كتابة قصص صغيرة على بطاقات من الورق المقوي بخط واضح. والإستعانة بالبطاقات فكرة جديدة ترى الى تحبيب التلاميذ الى القراءة ولذلك استخدمت الباحثة لعبة صناديق القصص خاصة في الاطار النظري

د. الدراسات السابقة

إن الدراسات السابقة في هذا الموضوع قام بها باحثون، من بينهم:

١. بشري مصطفى (٢٠٠٣)

العنوان : تطبيق المدخل الاتصلي لتعليم القراءة للغة العربية في المدرسة العالية الدينية التابعة للمدرسة الحكومية الثالثة ملانج.

الأهداف : وصف عملية تعليم اللغة العربية وفق المدخل الاتصالي خاصة فيما يتعلق بأنماط التفاعل وأساليب العرض واستفادة الوسائل التعليمية والعوائق التي يواجهها المعلم في أثناء تعليم مهارة القراءة للغة العربية بالمدخل الإتصالي. ووصف المحاولات التي بذلها المعلم لحل المشكلات والعوائق.

المنهج : منهج هذا البحث هو المنهج الوصف الكيفي ودراسة الحالة، وتم البحث عن طريق التسجيل والملاحظة والحوار والآستبيان للطلاب والمعلمين بوصفهم موضوع البحث.

- من الأساليب المستخدمة هي أسلوب المحاضرة والتساؤل كما يطلب من أجه عرض المادة بأسلوب المناقشة والعمل المنزلي. واختيار الأسلوب المناسب يعتمد على المادة او الطريقة أو الوسيلة المراد تطبيقها في تعليم مهارة القراءة.
- قد تمت استفادة الوسائل المعينة في عرض المحتوى الدراسي وتوصيل المعلومات في تعليم القراءة فعاليا واتصاليا ومتنوعا في سبيل الوصول إلى اهداف المرسومة.

٢. ج. سوتارجو (٢٠٠٧)

العنوان : تطبيق استراتيجية المسح والأسئلة والقراءة والاستدكار والمراجعة SQ²R لترقية مهارة القراءة الفهمية التفسيرية في تعليم اللغة العربية، والمقارن بين تطبيق هذه الإستراتيجية في الجامعة و تطبيقها في المدرسة الثانوية.

المنهج : وكان هذا البحث بحثا فعليا وصفا مقارنيا تصف فيه نتيجة تعليم القراءة الفهمية التفسيرية في اللغة العربية بعد ان تطبق هذه الاستراتيجية.

النتيجة : أن تطبيق استراتيجية SQ²R في تعليم القراءة الفهمية التفسيرية في اللغة العربية لطلبة الجامعة تحقق عدا عملية التعليم المجروءة يعني بان طلبة المدرسة الثانوية ينجحون بتطبيق دورا واحدا من التعليم، وحينما لطلب الجامعة يحتاجون إلى دورين لترقية مهارتهم في القراءة.

٣. محمد إيفان الفيان (٢٠٠٧)

العنوان : فعالية إستخدام الألعاب اللغوية لتعلم مهارة الكلام في معهد الأرقم الاسلامي

..... جمبر

الأهدام : وصف عملية فعالية إستخدام الألعاب اللغوية لتعلم مهارة الكلام.
النتيجة : أن استخدام الألعاب اللغوية لتعلم مهارة الكلام لها فعالية لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

٤. ملطوف الأنام (٢٠١٢)

العنوان : تنمية مهارة القراءة باستخدام طريقة القراءة (بحث اجرائي لجمعية مفتاح العلوم الاسلامية باميكاسان مادورا اندونيسيا)
الأهداف : لتحسين عملية تعليم مهارة القراءة ومعرفة فعالية اسخدام طريقة القراءة في تنمية مهارة القراءة لدى الطلاب.

المنهج : يستخدم الباحث في هذا البحث بحثا اجرائيا، البحث الاجرائي او البحث الموجه للعمل نوع من الابحاث التي يقوم بها شخص يواجه مشكلات معينة في ميدان عمله او حياته العملية ويضع خطة لحلّ هذه المشكلات
النتيجة : والنتيجة من هذا البحث هي قد تمت الاستعانة الطريقة المعينة في عرض محتوى الدراسي وتوصيل المعلومات من تعليم القراءة فعليا في سبيل الوصول الى الأهداف المرسومة.

شرحت البحوث السابقة أنّ لتعليم القراءة اساليب متنوعة ووسائل مختلفة مناسبة بكفاءة الطلبة وطروق المدرسة، اينما تكون : كما عرفنا اذا استخدام المدرس الوسائل التعليمية المناسبة بالأهداف التعليمية و المواد الدراسية. تكون عملية التعليم والتعلم فعالة وصالحة، كما رأى إيفان الفيان في بحثه، وتعتمد الباحثة على ذلك. ولم يبحث احد من الباحثين السابقين في اللعبة اللغة (لعبة صناديق القصص) الا واحدا يعني محمد ايفان الفيان، وبحثت في تعليم اللغة العربية بصفة عامة وذلك البحث لمهارة الكلام ليس لمهارة القراءة. ولذا بحثت الباحثة في هذا الميدان لمعرفة فعالية استخدام لعبة صناديق القصص لتنمية مهارة القراءة بقراءة صامتة بالسهل والمريح وفهم معاني الجمل في الفقرة القصيرة لدي الطلبة لمدرسة المتوسطة الاسلامية "ابن سينا" جابون.

ذ. منهج البحث

١. منهج البحث

استخدمت الباحثة المنهج التجريبي بتصميم شبه التجريبي بالمجموعتين هو اقرب مناهج البحوث لحل المشاكل بالطريقة العلمية. وهو محاولة للتحكم في جميع المتغيرات والعوامل الأساسية بإستثناء متغير واحد. حيث تقوم الباحثة بتطويعه أو تغييره بهدف تحديد وقياس تاءثره في العملية.^٥ وهذا بالمدخل الكمي و الوصفي

٢. مجتمع البحث وعينته

أ. مجتمع البحث : جميع الطلبة في الصف الثاني بمدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون في السنة الدراسية ٢٠١٤-٢٠١٥ وعدددهم ١٤٥ تلميذا.

ب. عينة البحث : تسعة وثلاثون (٢٩) تلميذا في الصف الثاني، وعدد الطلبة في الصف الثاني ١٤٥ تلميذا.

ت. أسلوب اختبار العينة : اختارت الباحثة المجموعتين السابقين بالعينة العشوائية المنتظمة التي انقسمتها الباحثة بالمجتمع الأصلي في هذه الحالة إلى مجموعات متساوية العدد أو الفئات.^٦

ث. متغيرات البحث

ج. المتغير المستقبل : استخدمت الباحثة اللعبة اللغوية خاصة لمهارة القراءة وهي "العبة صنادق القصص".

ح. مصادر البيانات

مصادر البيانات في هذا البحث هي كما تلي :

(١) مدرس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة الاسلامية "ابن سينا" جبون.

(٢) الطلبة الفصل الثاني (الثامن) "أ" في مدرسة المتوسطة السلامية "ابن سينا"

جبون.

^٥ المرجع نفسه. ٣٤

^٦ أحمد بدر، أصول البحث العلمي ومناهجه، (الكويت: جامعة الكويت، ١٩٨٢)، ٢٧٥.

(٣) ملاحظة أحوال الطلبة في تنفيذ عملية التعلم والتعليم في الفصل التجريبي من ميولهم واهتمامهم ودوافعهم ومواقفهم.

(٤) إجابات الطلبة في الاختبار القلبي والاختبار البعدي

خ. أدوات جمع البيانات

وبالنسبة لأدوات جمع البيانات في هذا البحث هي كما تلي :

(١) الملاحظة. لجميع البيانات استخدمت الباحثة بالملاحظة المباشرة هي وسيلة هامة من وسائل تجمع البيانات، ذلك لأنها تسهم إسهاما أساسيا في البحث الوصفي، وهناك معلومات يمكن الباحثة أن تحصل عليها بالفحص المباشر. وإن الملاحظة كأسلوب للباحثة يجب ان تكون مركز بعناية وأن تكون موجهة لغرض محدد وأن تكون منظمة وأن تسجل بدقة وحرص^٧ لاحظت الباحثة أحوال الطلبة وتنفيذ عملية التعلم والتعليم بالعبء اللغوية.

(٢) الإختبار هو مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أوكتابة أوصور أورشوم) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكها، والاختبار يعطي درجة ما او قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص. والإختبار المستخدم في هذا البحث هو اختبار الصواب والخطاء، واختبار مزاجحة المحتوى، واختبار مزاجحة الصورة والجملة.^٨ إختبرت الباحثة الطلبة من مجموعة ضابطة ومجموعة تجريبية بالإختبار القلبي والإختبار البعدي.

(٣) الإستبيان هو أدوات للحصول على الحقائق وجمع البيانات عن الطروق والأساليب القائمة بالفعل. ويعتمد على إعداد مجموعة من الأسئلة ترسل لعدد كبير نسبيا من أفراد المجتمع (حيث ترسل هذ الأسئلة عادة لعينة ممثلة لجميع فئات المجتمع المراد وخص آرائها)^٩ وزعت الباحثة الاستبيانات للطلبة والمدرس في مدرسة "ابن سينا" جابون بعد تنفيذ التجريبية. والبيانات التي

^٧ المرجع نفسه، ٢٥٤

^٨ محمد علي الخولي، الإختبارات اللغوية، (الأردن: دار الفلاح، ٢٠٠٠)، ٣٤٧

^٩ أحمد بدر، مرجع سابق، ٣٤٧

ببحثها الباحثة هي : الميول والدوافع والاهتمام والموافق لدي الطلبة والاهتمام المهنية لدي المدرس.

٣. مراحل تنفيذ البحث

إن العملية البحثية احتون على سبعة مراحل رئيسية وكما ياتي :

- أ. المرحلة الأول : تحديد المشكلة
- ب. المرحلة الثانية : وضع الفروض
- ت. المرحلة الثالثة : تصميم البحث. استخدمت الباحثة تصميم شبه التجريبي بالمجموعتين ويتضمن تصميم البحث بالمكونات الأربع هي : المقارنة – التطويق – الضبط – التعميم.
- ث. المرحلة الرابعة : القياس أي عملية يتم بوساطتها وضع الرموز للمتغيرات أو الأشياء أو الاحداث. واستخدمت الباحثة بالاختبارين (الاختبار القبلي والبعدي) والا ملاحظة والاستبيان والاحصائي.
- ج. المرحلة الخامسة : جمع البيانات
وجمعت الباحثة البيانات بالخطوات التالية :
 - (١) اعطت الباحثة الاختبار القبلي (الدرس الأول).
 - (٢) لاحظة الباحثة عملية التعليم في الفصل الثامن.
 - (٣) اعطت الباحثة الاختبار البعدي (الدرس الأول).
 - (٤) اعطت الباحثة الاختبار القبلي (الدرس الثاني).
 - (٥) لاحظت الباحثة عملية التعليم.
 - (٦) اعطت الباحثة الاختبار البعدي (الدرس الثاني).
 - (٧) نشرت الباحثة الاستبيانات وفسرتها.
 - (٨) ثبتت الباحثة النتائج من هذا البحث.^{١٠}

^{١٠} المرجع نفسه. ٦٥-٦٨

٤. المرحلة السادسة : تحليل البيانات

استخدمت الباحثة الطريقة الإحصائية من نوع التحليل الإحصائي الاستدلالي، فهو يتضمن عملية المعالجة والتي سبقت الإشارة إليها أي اختبار جماعة صغيرة تمثل المجتمع الكبير المختارة منه، على ان تكون النتائج النهائية تقريبية وداخل حدود "خطأ" محسوب إحصائيا. هناك وظيفة أخرى للإحصاء ولعلها أكثر أهمية بالنسبة إحصائيا البحث هي وضع الاستنتاجات من البيانات والمعلومات وذلك لتكوين التعميمات الموثق فيها بالإضافة الى اختبار صحة هذه التعميمات^{١١}

وان الطريقة العملية للبحوث التحليلية أو الطريقة الإحصائية تتضمن خطوات

أربع اساسية وهي :

أ. وضع الفروض

ب. جمع البيانات

ت. تجهيز البيانات وتصنيفها

ث. تحليل البيانات بما في ذلك عرضها

بيانيا وتلخيصها وإجراء بعض الإختبارات اللازمة لقبول لو رفض الفرض، وأن

التطبيق السليم للطريقة الإحصائية بجانبها الوصفي والإستدلالي يتضمن الاجابة على

الأسئلة التالية :

أ. ما هي الحقائق التي يجب جمعها حتى تمدنا بالمعلومات اللازمة للإجابة عن الأسئلة؟

ب. كيف يمكن جمع هذه البيانات وتنظيمها وتحليلها حتى تلقي ضوء على المشكلة؟

ت. ما هي الفروض التي تشملها الطريقة الإحصائية المستخدمة؟

ث. ما هي النتائج التي يمكن أن نستخلصها منطقيا من تحليل البيانات. وأنشطة

تحليل البيانات في هذا البحث استخدمت على ثلاثة مراحل، وهي تسجيل

البيانات وأسلوب تحليل البيانات.

(١) تسجيل البيانات

^{١١} محمد علي الخولي، مرجع السابق، ٤٠١

ومن ضمن خطوات تسجيل البيانات هي :

- (أ) تصميم أداة التدريس وأدوات الإختبار
تحلل الباحثة البيانات المجموعة وترتيبها ترتيبا مناسبا ثم عرض المسألة المستهدفة، وتصميم أداة التدريس التي قصدتها الباحثة يعني تعليم مهارة القراءة بلعبة اللغوية "القصص".
- (ب) بعد أن صممت أدوات التدريس تصمم أداة الإختبار وهي الأسئلة المعروضة على الطلاب لمعرفة كفاءتهم في فهم المقروء بعد تطبيق الطريقة السابقة، والأسئلة مأخوذة من المواد التي سبق تعليمها.
- (ت) عرض البيانات
قامت الباحثة بعرض المعلومات والحقائق المرتبة التي تساعد في إجراء النتائج وكذلك يعرض البيانات المحسولة على سبيل الملاحظة والاستبيان وحصيلة تعلم الطلاب من إجراء التجريبية.
- (ث) أسلوب تحليل البيانات
أسلوب تحليل البيانات المستخدمة هنا أسلوب الإحصائي الاستدلالي والبيانات المحللة من هذا الأسلوب هي البيانات عن نتيجة تعلم الطلاب التي تتجلى من فروق المقياس المعدلي نتيجة الطلاب حتى تختبر فروض البحث تؤخذ مستوى دلالة الفروق \cdot (zero) في المائة. ولتحليل المستوى فروق نتيجة التعلم للمجموعتين تقدم الرمز التائي (t-test).
الرمز التائي أحد الرموز الإحصائية المستعملة لمعرفة الحقيقة أو الخطيئة من فرض الصفر (hipotesis nihil) الذي يقول أنّ بين متوسطي العينة المأخوذة بطريقة عشوائية من نفس المجتمع، ليس فيها فرق الدلالة^{١٢}، ولأن العينة في هذا البحث كبيرة (أي عدد الطلبة في الفصل التجريبي والفصل الضابط كلهما كبير يعني ٣٩ نفرا)، والمتغيرات تتكون من

^{١٢} Anas Sudjijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, cet VIII (Jakarta: Raja Grafindo Persada, ١٩٩٧), ٢٦٤

بيانات الاختبار القبلي والاختبار البعدي، فنستطيع أن نعرف درجة

الدلالة من استخدام اللعبة اللغوية "القصص" بأسلوبين. هما :

(أ) بناء على نتيجة الاختبارين القبلي والبعدي وهي :^{١٣}

$$t_o = \frac{MD}{SE_{MD}}$$

MD = المتوسطة من الفرق بين المتغير ١ والمتغير ٢

SE_{MD} = معيار الخطاء من MD

(ب) بناء من نتيجة الاختبار البعدي للفصل التجريبي والفصل والفصل

الضابط، هي ^{١٤} :

$$t_o = \frac{M_1 - M_2}{SE_{m_1 - m_2}}$$

= المتوسط من المتغير ١

= المتوسط من المتغير ٢

= المعيار الخطاء بين المتغير ١ والمتغير ٢

٥. المرحلة السابعة : التعميمات، بناء على اختبار الفروض ثم رفضها أو قبولها.

ر. هيكل البحث

يحتوي تنظيم هذا البحث على خمسة فصول كالاتي :

الفصل الأول : اشتمل فصل الأول على مقدمة ومشكلة البحث وحدود البحث وأسئلة البحث وفروض البحث وأهداف البحث وفوائد البحث وهيكل البحث ولدراسات السابقة وتعريف المصطلحات.

الفصل الثاني : بتقديم الباحث في هذا البحث الإيطاري النظري، وهذا يبدأ بالتعريف الالعب اللغوية ويتحدث بعد ذلك عن مهارة القراءة ويجتم بتقويم مهارة القراءة.

^{١٣} المرجع نفسه، ٢٨٩

^{١٤} المرجع نفسه، ٢٩٧

الفصل الثالث : ويتناول هذا الفصل منهج البحث بما في ذلك من مدخل البحث وأنواعه وتصميم خطوات البحث ومصادر البيانات. ومجتمع البحث وعينته، وأساليب جمع البيانات وأدواتها، ويختتم هذا الفصل بأساليب تحليل البيانات.

الفصل الرابع : يتضمن هذا الفصل عرض البيانات وتحليلها ويبدأ بعرض بيانات البحث في تعليم مهارة القراءة بإستخدام لعبة صناديق القصص ويختتم بتحليل نتائج البحث وتفسيرها.

الفصل الخامس : يحتوي هذا الفصل على خلاصة البحث والتوصيات والمقترحات وأهم المراجع.

ز. الإطار النظري (مهارة القراءة وتعليمها)

١. مفهوم القراءة

القراءة مهارة استقبالية كالإستماع ومن ثم فهي تتضمن العمليات الفعلية المتضمنة في الاستماع، فهي كلتا الماهرتين يقوم الطلاب باستقبال الرسالة، ولكي تتم هاتان العمليتان يحتاج المتعلم لثروة لفظية كافية، ولمعلومات عن بناء اللغة وتركيبها، هذا يعني أن القراءة ليست عملية سلبية ويتضح ذلك بشكل كبير عندما نفحص القدرات التي ينبغي أن تنميها في القراءة فنجد أن القارئ بعد ما يكون عن السلبية، فالقراءة تتطلب القدرة على تعرف الأنماط الصوتية من خلال الرموز المكتوبة. وإدراك العلاقات التي تجمع هذه الأنماط والرموز وتكون فيها وحدات لغوية تامة، ومعرفة دلالات الترقيم ثم متابعة المعنى واستخدامه وتوقع المعاني التالية من خلال معايشة كاملة للسياق، إذن فالقراءة تعني انتقال المعنى مباشرة من الصفحة المكتوبة الى عقل القارئ.^{١٥}

وتكون القراءة من ثلاث عنا المعنى الذهني واللفظ الذي يؤديه والرمز المكتوب. وتبدو هذه العملية بهذا الشكل غير متسلسلة تسلسلا منطقيا. فلكي تكون هناك عملية قراءة لا بد من وجود رمز مكتوب أولا، ثم يلفظ هذا الرمز من المتعلم أو من أي أفرد، ثم هو يلفظ الرمز

^{١٥} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الطابقيين بها، (الرباط: إيسيسكو، ٢٠٠٣)، ١٥٠-١٤٩

تشكل المعاني المعبرة عن ذلك الرمز في ذهن القارئ، فالعملية هي رمز مكتوب، لفظ، ومعنى.^{١٦}

وعند رشدي أحمد طعيمة أن القراءة تتكون من حركة العين على السطر من اليمن الى اليسار، ثم تقف العين فيها تستقبل انطباعات معينة عن المادة المضبوطة، ولكل وقفة منطقة تسمى "ميز التوقف" ونستغرق العين في كل فقرة فترة من الوقت، وعندما تمعن التفكير فيما بين يدي القارئ من عبارات، أو يسترجع ما تثره هذه العبارات في الذهن من آراء وخبرات. لم يتنبه فيعود بناء على الشرح السابق للقراءة هي عملية طبيعية للانسان في فهم الرموز المكتوبة ولفهم المعاني فيها. ولنقل المعاني المعبرة الى ذهن القارئ لكي يفهم القارئ ما قصد الكاتب وهي تعمل بحركات العين والعقل.

٢. أهمية القراءة

إنّ القراءة هي عملية التعرف على الرموز المطبوعة، ونطقها نطقا صحيحا (إذا كانت القراءة جهرية) وفهمها فالقراءة بهذا المفهوم عملية معقدة، وبالرغم من أهمية التعرف في القراءة الا أنه وسيلة ليس غاية في ذاته فالتعرف وسيلة للفهم. وأن المعاني ليس موجودة في الرموز المطبوعة، لكنها الموجودة في عقل القارئ^{١٧}

ولاشك ان قدرة على القراءة اللغة الأجنبية هي أهم الأهداف تعلم اللغات في العالم المعاني. فلن تتاح فرصة الحديث والاستماع الا لنذر اليسير ممن يتعلمون اللغة الأجنبية. أما الغالبة العظمى من المتعلمين، فإن مهارة القراءة ضرورية لهم القراءة المراجع والكتب العلمية، والاطلاع على التراث الفكري والحضاري للعالم الخارجي والقيام بالأبحاث التربوية والعلمية في مجالات الخصاص المختلفة.^{١٨}

٣. أهداف تعليم القراءة

يستهدف تعليم مهارة القراءة بأن يستطيع الدارس تحقيق أغراضه العملية من تعليم العربية، قد تكون أغراضا ثقافية أو إقتصادية أو اساسية او تعليمية او غيرها^{١٩} فكتب الباحث

^{١٦} طه علي حسين الدليمي، الطرائق العملية في تدريس اللغة العربية، (عمان: دار الشروق، ٢٠٠٣)، ١٠٤.

^{١٧} علي أحمد مذكور، تدريس الفنون اللغة العربية، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤)، ١٠٤.

^{١٨} صلاح عبد المجيد العربية، تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق، (مكتبة لبنان، ١٩٨١)، ١٠١.

^{١٩} رشدي أحمد طعيمة، تدريس اللغة العربية، مرجع السابق، ٥٣٨.

الهدف العام من تعليم القراءة تاليا، لأن يكون الطلاب قادرين على القراءة بالسهولة والطلاقة وفهم المعاني بدون استخدام المعجم. وأما الأهداف الخاصة فمنها :

أ. ان يتمكن الدارس من ربط الرموز المكتوبة بالأصوات التي تعبر عنها في اللغة العربية.

ب. ان يتمكن من قراءة نص قراءة جهرية بنطق صحيح

ت. ان يتمكن من استنتاج المعنى العام مباشرة من الصفحة المطبوعة وادراك التغير المعنى بتغيير التراكب

ث. أن يفهم معاني الجمل في الفقرات وادراك علاقات المعنى التي تربط بينها.

ج. أن يقرأ بفهم وانطلاق دون أن تعوق ذلك القواعد اللغوية وصرفها.

ح. أن يفهم الأفكار الجزئية والتفاصيل وان يدرك العلاقات المكونة للفكرة الرئيسية.

خ. أن يتعرف علامات التقييم ووظيفة كل منها

د. أن يقرأ..... دون الإستعانة بالمعاجم أو قوائم مفردات مترجمة الى اللغتين.

ذ. أن يقرأ قراءة واسعة ابتداء من قراءة الصحيفة الى قراءة الأدب والتاريخ والعلوم والأحداث الجارية مع ادراك الأحداث وتحديد النتائج وتحليل المعاني ونقدها وربط القراءة الواسعة بالثقافة العربية الاسلامية.^{٢٠}

٤. أساليب تعليم القراءة^{٢١}

أ. الطريقة الحرفية

يبدأ المعلم هنا بتعليم حروف الهجاء واحدا بعد الآخر، فيتعلم المعلم ألف، باء، تاء الى آخره، وتعلم الطالب هنا قراءة الحرف إذا رآه مكتوبا، كما يتعلم كتابته هذه الحروف. وتدعى هذه الطريقة أيضا طريقة الحروف أو الطريقة الهاجائية أو الطريقة الأبجدية أو الطريقة الالفبائية.

^{٢٠} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، مرجع السابق، ١٥٢-١٥١
^{٢١} محمود علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الأردن: دار الفلاح، ٢٠٠٠)، ١٠٨-١١٣

ومن مزايا هذه الطريقة انها سهلة على المعلم مألوفة لدى الآباء والامهات،
تجعل الطالب حساسا للحروف، وهنا ينتقد هذه الطريقة لأنها سبب بطء القراءة
ادبالمتعلم لأنه قد يميل الى القراءة حرفا حرفا بدلا من الادراك الكلّي للكلمة.
ب. الطريقة الصوتية

تشبه الطريقة الصوتية الطريقة الحرفية من حيث الانتقال هي الحروف الى
المقاطع الى الكلمات. ولكنها تختلف عنها من حيث طريقة تعليم الحرف في الطريقة
الحرفية يعطي اسماً الحروف "ص" مثلا يعلم على أنه "صاد" ولكن في الطريقة
الصوتية، الحرف "ص" يعلم انه "ص".
بموجب الطريقة الصوتية، تعلم الحروف مفتوحة أولاً، ثم مضمومة، ثم
مسكورة، ثم تعلم ساكته، ثم تعلم قراءة الحروف وهي منومة بالفتح بالضم ثم
بالكسر.

وميزة هذه الطريقة أنها تدعو الحرف بصوته لا بإسمه لكن عينها أنّها قد تعيق
سرعة القراءة لدى المتعلم لأنه قد يتعود التهجئة.
ت. الطريقة المقطعية

ولتعليم المقاطع، لا بد من تعليم حروف المد أولاً. فيتعلم الطالب ا، ب، ي،
أولاً ثم يتعلم مقاطع مثل سا، سو، سي، وكلمات مكونة من مقاطع تعلمها مثل
سار، سيرى، سيراً، سوري، راسا، راسي.
وقد تكون الطريقة المقطعية أفضل من الطريقة الحرفية والطريقة الصوتية لأنها
تبدأ بوحدة أكبر من الحرف الواحد او الصوت الواحد، وتدعي هذه الطرق
الثلاث الطرق الجزئية و الطرق التركيبي، لأنها تبدأ ثم تنتقل الى الكلّ وهناك طرق
معاكسة للطرق الجزئية او التركيبية في الاتجاه. وتدعي هذه الطرق المعاكسة الطرق
الكلية او التحليلية لانها تبدأ بالكلّ ثم تنتقل الى الجزء ثم ومن الطرق الكلية طريقة
الكلمة وطريقة الجملة.

ث. طريقة الكلمة

ولطريقة الكلمة أساس نفسي يتعمد على الافتراض بأن المتعلم يدرك الكلّ أولاً، ثم يبدأ بإدراك الأجزاء التي تكون منها الكلّ، وهذا يعني أن طريقة الكلمة تتماشى مع طبيعة الإدراك البشري

وفي تنفيذ طريقة الكلمة، يقوم المعلم بعرض الكلمة مقرونة بالصورة المناسبة. وينطف المعلم الكلمة عدة مرات، و يكرّر الطلبة من بعده، ثم يعرض المعلم كلمة من غير صورة ليطلب من طلبته التعرف عليها أو قرائتها. وبعد ان يستطيع الطلبة قراءة الكلمة، يبدأ المعلم في تحليلها الى الحروف التي تتكوّن منها.

ولطريقة الكلمة مزايا :

(١) تساير هذه الطريقة الأساس النفس للإدراك البصري إذ تبدأ بالكلّ أوّلا.

(٢) تعود هذه الطريقة الطالب على سرعة القراءة لأن الطالب يدرك الكلمة كوحدة واحدة ولا يقرؤها حرفاً حرفاً.

(٣) يبدأ الطالب بقراءة وحدات ذات معنى، بخلاف الطرق الجزئية التي تبدأ

تعليم وحدات لا معنى لها مثل الحروف والأصوات والمقاطع من عيوبها :

(١) قد تستولى الصورة على انتباه الطالب بدلا من الكلمة.

(٢) قد يخمن الطالب الكلمة تخميناً بدلا من قرائتها حقيقة.

(٣) إذا تقاربت أشكال الكلمات فإن الطالب سيخلط بينها. مثل تاب، باب، تاب، ناب، لأن شكلها العام متقارب.

(٤) قد توجه هذه الطريقة ضعفا املائيا لدى الطالب. لأنها لا تلتفت انتباه الطالب الى الحروف بشكل كاف.

(٥) اذا صادفت الطالب كلمة جديدة غير مألوفة له، قد يجد صعوبة في قراءتها.

يتم تعليم القراءة بطريقة الجملة بأن يعرض المعلم جملة قصيرة على البطاقة او السبورة ثم ينطق المعلم الجملة ويردها الطلاب من بعد عدة مرات. مثال ذلك ذهب الولد، ذهب الولد مسروعا.

ومن مزايا طريقة الجملة :

(١) تتماشى مع الأساس النفس للإدراك لأنما تبدأ بإدراك الكل ثم تنتقل الى تحليل الى مكوناته.

(٢) تقدم هذه الطريقة وحدات ذات معنى.

(٣) تعود الطالب على قراءة الوحدات الكبيرة وعلى اتساع المدى البصري مما يضمن تحقيق سرعة القراءة.

غير أن الطريقة الجملة عيوبها. ومن أبرز هذه العيوب انها تحتاج الى جهد كبير من المعلم. كما انها تتطلب وجود معلّم حادق متمرس الا مر لا بتوفر دائما.

٥. أنواع القراءة

تشتمل القراءة على الأنواع الآتية :

أ. القراءة الصامتة هي استقبال الرمز المطبوعة، واعطائها المعنى المناسب المتكامل في حدود خبرات القارئ السايقة مع تفاعلها بالمعاني الجديدة المقروءة، وتكوين خبرات الجديدة وفهمها دون استخدام أعضاء النطق.^{٢٢} وتمثل القراءة الصامتة حلّ الرموز المكتوبة وفهم معانيها بسهولة ودقّة ولا دخل للصوت فيها، وكما أن رؤية الشيء كافية لمعرفة دون حاجة لنطق اسمه وكذلك رؤية الكلمة المكتوبة.

ب. قراءة الجهرية تشتمل ما في القراءة الصامتة، مثل تحريك بصري الرموز الكتابية وادراك عقلي لمدلولاتها ومعانيها، الا ان تزيد عليها باتعبير الشفهي الكتابية هذه المدلولات والمعاني. ينطق الكلمات و الجهر بها، والقراءة الجهرية أصعب من القراءة الصامتة.^{٢٣} وينقسم أحمد فؤاد أفندي القراءة الى الخمسة أنواع :

(١) القراءة الصامتة

(٢) القراءة الجهرية

(٣) القراءة الموسعة

^{٢٢} أحمد فؤاد محمود عليا، المهارات اللغوية ماهيتما وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢)، ١٢٩-١٣٠
^{٢٣} جودة الركابي، طرق تدريس اللغة العربية، (بيروت: دار الفكر، ١٩٩٧)، ٨٦.

(٤) القراءة الإستماعية

(٥) القراءة التحليلية^{٢٤}

القراءة الأولى والثانية سبق ان شرحهما الباحث. اما القراءة الموسعة او السريعة فهي عملية القراءة التي تتم على وفق و تيره سريعة مع الاهتمام و الحفظ لمعاني النصوص المقرؤة. ونقصد في القراءة الموسعة هي كسب الوقت عند القراءة ونيل أكبر قدر من المعلومات في أقصر وقت. وليس لكلّ كتاب يستطيع القارئ أن يستخدم فيه هذه القراءة ولذلك ينبغي أن يختار القارئ الكتب الميسرة والبسيطة.

القراءة الاستماعية ترتبط كثيرا مع القراءة الموسعة ولكن الغاية من هذه القراءة ليست لزيادة المفردات وتعليم بناء الجملة الجديدة بل لراحة القراءة وليستمتعوا من قراءتهم، وأقصى الغاية منها لتنمية الحماسة العميقة في نفس القارئ. وأما الخامسة من أنواع القراءة فهي التحليلية، ويقصد منها تمرين وتدريب المتعلم حلّ الرموز المكتوبة والمعلومات الوفيرة التفصيلية والحصول على الفكرة الأساسية من الكاتب و التفكير اللعقليما استنباطيا أو إستقرايا.

٦. وسائل تعليم القراءة

الوسائل التعليمية هي كل أداة يستخدم منها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات وإكسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الإعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرمز والأرقام.^{٢٥}

وتهدف وسائل التعليمية لزيادة الطلاب في تعلم اللغة وهي القراءة الخاصة ومساعدة المعلم في ايصال المواد التعليمية لدى الطلاب فيشعر بأن تعلم اللغة هو أمر باسط وليس بمشقة.

^{٢٤} Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat Malang, t.th), . ١٢٩

^{٢٥} عبد الرحمن كدوك, *تكنولوجيا التعليم الماهية والأسس والتطبيقات العملية*, (الرياض: المفردات, ٢٠٠٠), ٦٦-٦٧

أ. أهمية وسائل التعليمية

لا يختلف أحد من أهمية وسائل التعليمية ودورها في العملية التعليمية وهي تساعد بشكل كبير على استثارة إهتمام التلاميذ وإشباع حاجتهم للتعليم. كما تساعد على زيادة خبراتهم، مما يجعلهم أكثر استعدادا و أوفق مزاجا للتعلم، وقد علم أن اشتراك جمع الحواس في عمليات التعلم. يؤدي الى ترسيخ وتعميق التعلم وكذلك تساعد الوسائل على تحاشي الوقوع في اللفظوآلا تربط الرموز لمسمياتها دون معرفة حقيقتها، واستخدام مفردات بغير معانيها ومقاصدها الصحيحة فالوسيلة تقطع الشك وتزيل أي ليس أو غموض، التنوع في استخدام الوسائل ومهارة توقعها واختيارها تؤدي الى تكوين المفاهيم السليمة عن المفردات والمعلومات مقصدة التعليم. كما تساعد في ترتيب واستمرار الأفكار التي بكونها التلاميذ، وكذلك تؤدي الوسيلة التعليمية الى تعديل السلوك وتكوين الإتجاهات الجديدة كما تعزز عملية الدافعية في عملية التعلم فضلا عن كل ذلك فإن وسائل التعليمية تساعد الدارسين على زيادة قدراتهم التأملية وقدراتهم على الملاحظة.

ب. أهمية وسائل التعليمية للمعلم

فمن وسائل التعليمية التي تستخدم في تعليم القراءة هي البطاقات ونصوص مقروءة ومعاملة القراءة والألعاب ومجالات الصور الكريكاتورية والاعلانات والقصص المصور وسيأتي الشرح مما يلي :

(١) البطاقات مصورة كانت ام مكتوبة وتكتب على كل منها عبارة او كلمة او جملة في بعض الأحيان.

(٢) معامل القراءة، وتتكون من كتابات صغيرة، تحتوى مادة لغوية متدرحة في الصعوبة تعين الطلاب على التقدم بسرعة في اتقان مهارة القراءة بقدر ما تسمح به قدراتهم.

(٣) مجالات الصور الكريكاتورية، وتعتمد على الصور والرسوم في نقل المعنى مع حد ادنى. من الكلمات والجمل.

- ٤) الملصقات (الاعلانات) وتحتوي صوراً وكتابة بألوان مختلفة وحجوم كبيرة تساعد على قرائتها مسافة بعيدة.
- ٥) التالستيسكوب (tachitoscope) وتستخدم في عرض كلمات أو جمل مكتوبة على الشاشة لمدة يختار طولها المعلم.
- ٦) جهاز سرعة القراءة (reading pacer)
- ٧) جهاز العرض الأماهي (الصور الشفاعة) (overhead projector)
- ٨) جهاز عرض الصور المعتمة (opagve projector)
- ٩) الألعاب اللغوية من تكوين الجمل، الأفعال والظروف، القصة القصيرة، التعرف على معنى المفردات، الكلمة وتعريفها وإطاعة الأوامر.^{٢٦}
٧. تدريبات القراءة
- أ. يقرأ المعلم الكلمات والجمل مصحوبة بما يوضح معناها، ويتأكد من أن الطلاب قد فهموا معنى هذه الكلمات والجمل وبدأ يستخدمونها في موافق اتصال حية.
- ب. يطلب المعلم الطلاب فتح الكتاب ويقرأ أمامهم الكلمات والجمل مرة أخرى ويطلب منهم ترديد ما يسمعون بدقة.
- ت. يردد الطلاب جماعياً هذه الكلمات والجمل، ثم يقسم المعلم الصف إلى قسمين أو ثلاثة أقسام، ويطلب من كل قسم أن يردده ثم يطلب من بعض الطلاب المختارين عشوائياً أن يرددوا وراءه.
- ث. فحينما كان الطلاب رصيداً في المفردات والتركيب، يتم عرض نصوص مبسطة عليهم ثم يقرأونها قراءة صامتة ويعطون الوقت المناسب للإنتهاء من القراءة الصامتة دون دفعهم إلى التوقف.
- ج. بعد أن يعثر المعلم بأن الطلاب يشكل عام قد انتهوا من القراءة الصامتة يطلب منهم الالتفات إليه وترك الكتاب مفتوحاً أمامهم.
- ح. لا ينبغي أن يعطي المتأخرون في القراءة وقتاً إضافياً.
- خ. تلقى أسئلة منهم النص والكتاب مفتوح أمام الطلاب.

^{٢٦} صلاح الدين عبد المجيد العربي، تعليم اللغة الحية وتعلمه، (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١)، ١١٨-١٣٢

- د. ينبغي أن تلقى الأسئلة في الترتيب الذي ترد فيه الإجابة في النص.
- ذ. وقد يعود المعلم للنص بداية مرة أخرى للحصول على فكرة معينة أو تأكيد مفهوم معين أو لتعريف أسباب بعض المواقف والاتجاهات التي ظهرت في النص.
- ر. يجب أن تكون الأسئلة من النوع الذي يتطلب اجابة مختصرة دون تقييد الطالب بالإجابة المعيارية.
- ز. فإذا لم يكن لدى الطالب إجابة للسؤال المطروح فيجب تكليف غيره.
- س. ينبغي تشجيع استقاء الإجابات من النص وذكر عبارته دون أن نشق على الطالب بتكليفه بصياغة جديدة من عنده.
- ش. ينبغي أن يتوقف طرح الأسئلة عندما يشعر المعلم أن مدى الانتباه عند الطالب قد ضعف.
- ص. يعتمد تعليم القراءة في الحقيقة على طرح السؤال المناسب واستثمار إجابات الكلمة استثماراً جيداً.
- ض. يقرأ لطلاب النص بعد ذلك قراءة كاملة (صامتة)
- ط. قد تكون القراءة الأخيرة جهرية لكل طالب.
- ظ. يمكن تشجيع الطلاب على صياغة أسئلة تشتقي إجابتها من النص المقروء ثم يجيؤها.^{٢٧}

الألعاب اللغوية في تعليم مهارة القراءة

أ. مفهوم الألعاب اللغوية

يستخدم اصطلاح "الالعاب" في تعليم اللغة لكي يعطي مجالاً واسعاً في الأنشطة الفصلية لتزويد المعلم والدارس بوسيلة ممتعة ومشوقة للتدريس على عناصر اللغة وتوفير الحوافر لتنمية المهارات اللغوية المختلفة.

^{٢٧} رشدي أحمد طعمية، تعليم العربية لغير الناطقين بهامناهجه وأساليبه، (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)، ١٧٨-١٨٠

ومن أفضل ما قبل في تحديد الألعاب ما قاله ج، جيس، gibbs في تعريفها. إنها نشاط يتم بين الدارسين متعاونين أو متنافسين للوصول الى غايتهم في إطار القواعد الموضوعية.^{٢٨}

ب. أهمية الألعاب اللغوية

تعلم اللغة عمل شاق، يكلف المرء جهدا في الفهم وفي التدريب الآلي المكشف للتمكن من استعمال اللغة الجديدة، والتنمية المتواصلة لمهارتها المختلفة، وهذا الجهد متطلب في كل لحظة طوال برنامج تعليم اللغة، وفي حاجة الى تغذية وتدعيمهم عدة سنوات، لتوفير القدرة للدارس على معالجة اللغة فس إطارها الكامل في الحوارات والمحادثات والقراءة والتعبير والمكتوب والألعاب اللغوية من أفضل الوسائل التي تساعد كثيرا من الدارسين على مواصلة تلك الجهود ومساندها، والتخفيف من رتابة الدروس وجفافها.

وتساعد الألعاب المعلم على إنشاء لنصوص تكون اللغة فيها نافعة وذات معنى، تولد لدى الدارسين الرغبة المشاركة والاسهام ولكي يتم لهم ذلك لا بد أن يفهموا ما يقوله أو يكتبه الآخرون، ولا بد أيضا يتكلموا ويكتبوا لكي يعبروا عن وجهات نظرهم. وهكذا فإن معنى اللغة التي يسمعونها ويتكلمونها ويقرأونها ويكتبونها ستكون أوفرحيوية وأعمق خبرة وأيسر تذكر.^{٢٩}

ت. مبادئ عامة في استخدام الألعاب اللغوية

(١) من الضروري عند إختبار الألعاب مراعاة التعبيرات والمصطلحات اللغوية المدروسة وكذلك اشكال الاستراك في الألعاب.

(٢) ومن الممكن أن تجري معظم الألعاب بروح من المنافسة الشريفة لتحقيق منجزات لغوية رائعة. وليس بهدف إنزال الهزيمة بالآخرين.

^{٢٨} ناصف مصطفى عبد العزيز، المرجع السابق، ١٢-١٣

^{٢٩} المرجع نفسه، ١٠

- (٣) ومن الخطاء ان تسمح للدارسين بالتباري، وليست لديهم استعدادات متساوية أو متقاربة إذ إن ذلك تنتج عنه آثار عكسه ويؤدي غلى الإحباط. وينطق ذلك حتى على المسابقات الفردية في ألعاب التبادل أو التحدي.
- (٤) وعقب اختبار الألعاب المناسبة، يجدر بالمعلم أن يوضح طبيعتها وأهدافها وقواعدها للدارسين، وقد يضطر ذلك المعلم الى استخدام لغة التلاميذ، فإنهم إن جهلوا اما يجب ان يعملوه فسيبتح بينهم نوع والاضطراب.
- (٥) لا بد للدارس الخجول من أن يمر بمرحلة من "الاعداد الاشتراك" مشابهة لمرحلة لإعداد للقراءة لصغار الأطفال.
- (٦) ويمكن ان يكلف الدارسون المترددون بالقيام بدور الحكام والمسجلين.
- (٧) وإذا طالت الألعاب، أو صعب تغلب فريق على آخر. ينصح بإيقافها وتغييرها الى لعبة أخرى، وذلك ان يتعب منها الدارسون، وبهذا الطريقة يجددون نشاطهم ويستعيدون تركيزهم.^{٣٠}
- ث. أنواع الألعاب اللغوية وهي كما تلي :
- (١) صحيح وخطاء (مثال : احترس من الخطاء وأعد الجملة إن كانت صحيحة وصححي إن أخطأت)
- (٢) التخمين (مثال : الصندوق، وعم يتحدث؟ وأخيرا انتهيت و ابحت واعثر وهلم جيروا).
- (٣) الذاكرة (مثال :رسالة بالغم وماذا تتذكر من هذه الأشياء؟ والبطاقات المتلازمة وغير ذلك).
- (٤) السؤال والجواب (مثال : نصف النصف يعرف واختبر معلوماتك، وتكلم بالأسئلة وعشرون سؤالاً)
- (٥) الصور (مثال : هل تعرف ما أرسم؟ وهل تتمكنك أن ترسم مثلي؟ وما أغرب هذا المنظر؟ والصور المتوقعة وهلم جرا).
- (٦) الصوت (مثال : هل تعرف صوتي؟ ومسجل الوجائب).

^{٣٠} المرجع نفسه , ٤٠-٤١

(٧) الكلمات (مثال : الكلمة الغريبة تخرج وسلسلة الكلمات وكل ثلاثة معا. ومن أنا؟ وغير ذلك.

(٨) القصص (مثال : القصص الخيلية، لعبة صناديق القصص وأكمل القصة).

(٩) الخلات (مثال : ممنوع اللمس وعلبة الكبريت).

(١٠) الألعاب النفسية (مثال : القياس بمجرد النظر، والفتاة الشابة

والسيدة العجوز، هل ترى بسرعة؟)

(١١) الحظ (مثال : أنا الأول).

(١٢) الألعاب المتنوعة (مثال : فكرة بدون كلام، وفيه يستخدم

وبطيخ/شمام والبحث عن الكنز غني عن الذكر.

ج. ألعاب القراءة^{٣١}

يستطيع الدارسون أن يقرأ وبلغتهم الأم ولكن ليس دائما فأحيانا لا يكون اللغة الا شكل مكتوب أخرى يبدأ التعليم الشفهي للغة الأجنبية أو للغة الثانية في سن مبكرة بحيث لا يمكن للتلاميذ إدراك ماذا يقصد بالقراءة.

وهناك مشكلة هؤلاء الذين تعودوا القراءة من اليسار الى اليمين أو من اعلى إلى اسفل لأن هذه هي الطريقة التي يقرأون بها لغتهم الأم إن هؤلاء الدارسين يحتاجون الى ألعاب (ما قبل القراءة) حتى يدرك البعض المقصود بالقراءة ويتدرب الآخرون على الإتجاه من اليمين الى اليسار.

ومن أبسط مواد ما قبل القراءة : القصة المصورة التي يمكن فهمها يتبع مجموعة عن صور من اليمين إلى اليسار حتى أسفل الصفحة. ويمكننا حصر أهم

أنواع الالعاب التي تعالج مشكلات القراءة فيما يأتي :

١. ألعاب التعرف على الحروف والكلمة والجملة.

٢. ألعاب التدريب على القراءة من اليمين الى اليسار.

٣. ألعاب التدريب على قراءة لكلمة او عبارة أو نص قصير

٤. ألعاب التعرف على أخطاء القراءة وتصحيحها.

^{٣١} ناصف مصطفى عبد العزيز، المرجع السابق، ٢٣

٥. ألعاب التدريب على استيعاب المفردات او عبارة القصيرة او نص القصير وفي المرحلة التمهيديّة للقراءة. تستطيع الألعاب التي تستخدم البطاقاتمضوية (بطاقات العرض السريع) أن تأتي بعون كبير في هذا المجال وبخاصة للأطفال.^{٣٢}

وبدون على هذه البطاقات كلمات ال جمل تكتب بخط كبير واضح، بحيث يتمكن الذين يجلسون في مؤخرة الفصل من أن يروها بوضوح، وليس من الصعب تنفيذ هذه البطاقات.

وهناك أنواع أخرى من البطاقات تستخدم في ألعاب القراءة. مثل بطاقات الملائمة، بحيث تكون في أزواج وبين كل زوج من البطاقات علاقة معينة : مثل نهر و سمك، وماء ونجوم، ومدراة وتلاميذ.

أو الخريطة و اسم البلد

أو السؤال و الجواب

أو اسم العملة و البلد

وتوجد أيضا البطاقات ذات الوجهين، فترسم على احد الوجهين صورة شئ ويكتب على الوجه الآخر اسم هذا الشئ بخط واضح. ويمكن تلخيص أنواع بطاقات الملائمة فيما يأتي :

١. كلمات <> كلمات

٢. كلمات <> عبارات

٣. صور <> كلمات

٤. صور <> عبارات

٥. عبارات <> عبارات^{٣٣}

ومن أنواع ألعاب البطاقات أيضا بطاقات التعرف على الكلمة الغريبة وسط مجموعة من الكلمات بينها علاقة معينة. وجميع هذه الألعاب تستخدم في

^{٣٢} ناصف مصطفى عبد العزيز، المرجع السابق، ٢٣-٢٤

^{٣٣} ناصف مصطفى عبد العزيز، المرجع السابق، ٢٥

تنمية مهارة القراءة وعلاج عيوبها لدى الدارسين، وإستخدمت الباحثة نوعاً من أنواع الألعاب بعين لعبة "القصص" (من حيث التعرف على الكلمة والجملية) ومن هذه الألعاب اخذت الباحثة لعبة لمهارة القراءة، وهي لعبة "صناديق القصص": هذه الألعاب تلخص فكرتها في كتابة قصص صغيرة على بطاقات من الورق المقوي بخط واحد ثم تقسم البطاقات الى أجزاء مناسبة في كل منها جزء من القصة. ثم توضع أجزاء كل قصة غير مرتبة في صندوق خاص بها، ثم توزع الصناديق على التلاميذ. وبعد أن يشرح المدرس الفكرة طالب كل تلميذ بإخراج أجزاء قصة من الصندوق وترتيبها وهو في أثناء ذلك يقرأها قراءة صامتة ثم يكتبها في كراسة.

ح. أهداف استخدام الألعاب اللغوية

تهدف هذه الوسيلة الى مساعدة المتعلم على قراءة بسرعة وسهولة ويسر لفهم محتوى المادة المقررة، ولعلاج بعض أسباب التخلف في القراءة مثل أخطاء التراجع. وكثرة وقفات العين وشدة البدء في القراءة، وعدم فهم معنى بعض ما يقرأه المتعلم، ولتساعد الألعاب المعلم على إنشاء نصوص تكون اللغة فيها نافعة ما ذات معنى تولد لدى الدارسين الرغبة في المشاركة والاسهام، ولكي يتم لهم ذلك لابد ان يفهموا ما يقوله او يكتبه الآخرون. ولا بد ايضا ان يتكلموا ويكتبوا لكي يعبروا ان وجهات نظرهم. وهكذا فإن معنى اللغة التي يسمعونها ويتكلمونها ويقرأونها ويكتبونها، ستكون او فرحوية وا أعمق خبرة وأيسر تذاكر.^{٣٤}

اعتمادا على السابق استخدمت الباحثة هذه الوسيلة قبل نهاية عملية التعلم والتعليم لتساعد الدارسين أن يفهموا ويحفظونهم عن المادة الدراسية المستهدفة.

^{٣٤} ناصف مصطفى عبد العزيز، المرجع السابق، ١٠

الفصل الثاني

الإطار النظري

قدمت الباحثة الإطار النظري عما يتعلق بالموضوع, وهو عن مهارة القراءة، والبطاقة التعليمية، والألعاب اللغوية، وبطاقة لعبة صناديق القصص، والدراسة السابقة، وسسبين الباحثة كل منهما كآلياتية:

أ. مهارة القراءة

١. مفهوم مهارة القراءة

إن مفهوم مهارة القراءة كما اتفق عليه علماء التربية، هو استيعاب المتعلم مهارة للوقوف على الكلمات والحروف وكيفية التعبير بها إلى أن يكون هدف المدرس في هذه الصدد على حد تمكن المتعلم ليخرج الحروف من مخرجها الصحيحة ولينطق الكلمات بصوت مسموع بعد أن يدركها بصريا دون الإهتمام بالمدلول الذي تؤديه هذه الكلمات وفهم معناها.

وبالتالي، تطور هذا المفهوم نتيجة للبحوث التربوية التي أجراها كثير من علماء التربية التي أثبتت أن القراءة ليست عملية ميكانيكية تقوم على مجرد التعرف على الحروف و الكلمات والنطق الصحيح بها. بل أنها عملية مقعدة التماثل عمليات التي يقوم بها الإنسان في التعلم، فهي تستلزم والربط والاستنتاج والنتيجة، لذلك إزداد الإهتمام بالفهم في القراءة كعنصر ثاني من عناصر العملية.^١

كانت القراءة نشاطا عاما يقوم بها الإنسان كل يوم، كقراءة الجريدة وقراءة المجلة وقراءة الرسالة وهلمّ جرا. متى كان المقروء باللغة الأجنبية فصار مفهوم القراءة معقدا ومركبا ولم يقتصر نشاط القراءة على العملية الميكانيكية البسيطة المحدودة أو على تهجّي كلمة بعد أخرى، ولكنّ القراءة قد أصبحت نشاطا فكريا يستلزم أن تدخل إلى جميع شخصية الفرد. ومن ثم، كتب محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة أن

^١ محمد بن إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية (الرياض: مكتبة التربية، ٢٠٠٣) ص. ٥٨

تعلم القراءة ينبغي أن يقوم على أساس من أربع عمليات، وهي التعرف و الفهم وحل المشكلات.^٢

في مفهوم آخر، رأى دكتور حسن شحاتة أنّ نشاط القراءة عملية عقلية انفعالية دافعية تشتمل تفسير الرموز والرسوم التي يتلقاها القارئ عن طريق عينيه، وفهم المعاني، والربط بين الخبرة السابقة وهذه المعاني، والاستنتاج والنقد والحكم والتذوق وحل المشكلات.^٣ وأما محمود كامل الناقبة نفسه فرأى بأن القراءة تعني انتقال المعنى مباشرة من الصفحة المطبوعة إلى عقل القارئ أي فهم المعنى مباشرة وبطلاقة من الصفحة المكتوبة المطبوعة.^٤

والقراءة عامل أساسي في بناء الشخصية وصلقتها، فهي تزود القارئ بالمعارف والخبرات التي قد لا يستطيع أن يكتسبها مباشرة إلا من خلال القراءة، كما أنها أداة الطالب في تحصيل علومه الدراسية، فمن لا يقرأ جيداً لا يحصل جيداً. والقراءة هي نافذة للدارس الأجنبي التي من خلالها يستطيع أن يطل ويرى الثقافة الإسلامية والعربية، ومن ثم فإن القراءة تكاد تكون هي الوسيلة الأولى لإشباع رغبات وفهم الدارس الأجنبي الذي يتطلع إلى فكر العرب وتراثهم.^٥

٢. أهمية مهارة القراءة

إن القراءة هي عملية التعرف على الرموز المطبوعة، ونطقها نطقاً صحيحاً (إذا كانت القراءة الجهرية)، وفهمها. والقراءة بهذا المفهوم عملية معقدة، وبالرغم من أهمية التعرف في القراءة إلا أنه وسيلة وليس غاية في ذاته، فالتعرف وسيلة للفهم. وأن المعاني ليس موجودة في الرموز المطبوعة، لكنها موجودة في عقل القارئ.^٦

^٢ محمود كامل الناقبة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق التدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (مص: إيسيسكو، ٢٠٠٣) ص.

١٥١

^٣ حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية النظرية والتطبيق (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٢) ص. ١٠٥

^٤ محمود كامل الناقبة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة المكرمة: الجامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص. ١٨٦

^٥ ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (القاهرة: دار النصر للطباعة الإسلامية، ١٩٩١) ص. ٥٧

^٦ علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤) ص. ١٠٤-١٠٥

والقراءة تساعد الطلبة على اكتساب المعارف وتثير لديهم الرغبة في الكتابة
الخالفة. فمن القراءة تزداد معرفة الطلبة بالكلمات والجمل والعبارات المستخدمة في
الكلام والكتابة. وعلى هذا فهي تساعد الطلبة في تكوين إحساسهم اللغوي.

كانت للقراءة أهمية تفوق المهارة اللغوية الثلاث أي مهارة الإستماع ومهارة
الكلام ومهارة الكتابة. لأن قدرة الكاملة في القراءة كفاءة ضرورية لقراءة المراجع
والكتب العلمية والاطلاع على تراث الفكري والحضاري للعالم الأجنبي والقيام
بالبحاث التربوية والعلمية في مجالات التخصص المختلفة. فإتقان هذه المهارة
وتنميتها وممارستها شيء مهم تحقيقه ولاسيما في مجال تعليم اللغة العربية.

ومن أهمية تعليم مهارة القراءة للناطقين بلغات أخرى فهي:

أ. أن القراءة هي أولى المهارات الثلاث (وهي القراءة والكتابة والحساب) التي بجميع
المجتمع الإنساني على حق الفرد في تعلمها.

ب. أن التربية المستمرة والتعلم مدى الحياة والتعليم الذاتي شعارات لا تحقق في حياة
الإنسان إلا إذا كان قادرا على القراءة. إنها أنشطة تعتمد على كمية ونوع ما
يقرؤه.

ج. أن المجتمع الإنساني المعاصر مجتمع متعلم يصعب تصور عمل مهاري فيه لا
يتطلب القراءة، وإن الإنسان محاط بكثير من أوجه النشاط التي تستلزم القراءة،
حتى يحقق ما يريد ويتكيف ويؤدي وظيفته.

د. أن القراءة الواسعة شرط للثقافة الواسعة.

هـ. أن القراءة هي المهارة التي تبقى مع الدارس عندما يترك البلد العربي الذي
يتعلم فيه اللغة، كما أنها المهارة التي يستطيع من خلالها ان يتعرف على أنماط
الثقافة العربية وملاحظتها.

و. بالقراءة يستطيع الدارس أن يحقق أغراضه العملية من تعليم العربية. قد تكون
أغراضا ثقافية، أو اقتصادية أو تعليمية أو غيرها.

ز. والقراءة مهارة يستطيع الدارس بها ان يحقق قدرة من الإستماع وقضاء وقت
الفراغ بما هو أجدى.

ح. وأخيراً، فإن القراءة هي المهارة التي ينميها الطالب وحده بعد ان يترك المعهد. وليس ثمة أدعى للتقدم في القراءة مثل القراءة.^٧

٣. أهداف مهارة القراءة

إن أهداف مهارة القراءة متشابهة عند الخبراء. نوتال مثلاً، رأى بأن أهداف القراءة هي فهم المعنى المحتوى في النصوص المكتوبة.^٨ ورأى كارول بأن حقيقة القراءة هي الفهم، وفهم المعنى المحتوى في النصوص المكتوبة.^٩ ورأى رابنسون بأن أهداف القراءة هي فهم الرسالة التي أرسلها الكاتب.^{١٠} وبالتالي، هناك هدف ما يسمى بالهدف العام من تعليم القراءة هو أن يكون الطلبة قادرين على القراءة بالسهولة والطلاقة وفهم المعنى بدون استخدام المعجم. وأما الأهداف الخاصة فمنها :

- أ. أن يتمكن الدارس من ربط الرموز المكتوبة بالأصوات التي تعبّر عنها في اللغة العربية.
- ب. أن يتمكن من قراءة نصّ قراءة جهرية بنطق صحيح.
- ج. أن يتمكن من استنتاج المعنى العام مباشرة من الصفحة المطبوعة وإدراك التغيير المعنى بتغيير التراكيب.
- د. أن يتعرّف معاني المفردات من معاني السياق والفرق بين مفردات الحديث ومفردات الكتابة.
- هـ. أن يفهم معاني الجمل في الفقرات وإدراك علاقات المعنى التي تربط بينها.
- و. أن يقرأ بفهم وانطلاق دون ان تعوق ذلك قواعد اللغة وصرفها.
- ز. أن يفهم الأفكار الجزئية والتفاصيل وأن يدرك العلاقات المكونة للفكرة الرئيسية.
- ح. أن يتعرف علامة التقييم ووظيفة كل منها.
- ط. أن يقرأ بطلاقة دون الاستعانة بالمعجم أو قوائم مفردات مترجمة إلى اللغتين.

^٧ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهج وأساليب (مصر: إيسيسكو، ١٩٨٩) ص. ١٧٥-١٧٦

^٨ Cristine Nuttal. *Teaching Reading Skills in Foreign language*. (London: Heineman Educational Books) Hal. ٤

^٩ J. Brown Caroll. *The Nature of Reading Process*, (New York: Tp, ١٩٨٥) Hal. ٢٨

^{١٠} H. Alan Robinson. *Teaching Reading and Study Strategies; The Content Areas*, (Boston: Allyn Ang Bacon Inc, ١٩٧٧) Hal. ٢

ي. أن يقرأ قراءة واسعة ابتداء من قراءة الصحيفة إلى قراءة الأدب والتاريخ والعلوم والأحداث الجارية مع إدراك الأحداث وتحديد النتائج وتحليل المعاني ونقدها وربط القراءة الواسعة بالثقافة العربية الإسلامية.^{١١}

لو طلعت الباحثة بالدقة أهداف تعليم مهارة القراءة السابقة، يمكنه أن يستنبط منها، أن تعليم مهارة القراءة عملية نمو متدرجة حتى تبلغ مهارة الطلبة لقراءة أنواع النصوص وفهمها فهما جيدا دون فتح المعاجم الذي يحتاج الى وقت وفير أو حفظ قوائم المفردات العديدة التي قد تكون مكلفة لديهم وتؤدي إلى تأثير سلبي بظهور السآمة والملل للقراءة فيهم.

٤. المواد التعليمية لمهارة القراءة

كانت المواد الدراسية لتعليم مهارة القراءة لها مقومات وصفات تناسب مع الهدف السلوكي الذي يرمى إليه المعلم والمتعلم. ومن هدف التعليم : الحفظ وتذكر كل التفاصيل، واستخلاص الأفكار الرئيسية وتلخيصها، ومعرفة المحتوى العام للاستيعاب والفهم، واستنتاج المعاني، وتنمية التذوق والنقد، والتعرف على التأثير. وينبغي على المعلم أن يكثر من استخدام التمارين القرائية من خلالها تتيح فرصة تمكن المعلم من وجود مكونات القدرة على القراءة لدى الدارسين، وهي

أ. تعريف الرموز العربية

ب. التمييز بين الرموز المتشابهة

ج. الربط بين الرموز ومدلولاتها

د. فهم المقروء

هـ. النطق بالسرعة المناسبة

و. وتنوع الاختبارات في القراءة بتوعيتها (الجهرية والصامتة)^{١٢}

^{١١} محمود كامل، تعليم اللغة...، ص. ١٥١-١٥٢

^{١٢} ناصر عبد الله، أسس الإعداد...، ص. ٦٢

وينبغي عند اختيار مواد القراءة بالعربية (من القراءة الكريم والأحاديث النبوية الشريفة والنصوص والأدب والقصص) للناطقين بلغات أخرى مراعاة الشروط الآتية :

- أ. أن تكون باللغة العربية الفصحى.
- ب. أن تلائم إهتمامات الدارسين وميولهم وأعمارهم.
- ج. أن يحتوي النص على مفردات مرتبطة باهتمامات الطلاب وأعمالهم التي يريدون تعلم العربية من أجلها.
- د. أن يبنى لدى الطلاب قيمة أخلاقية معينة أو يعرفهم بنمط ثقافي إسلامي معين دون أن يتعارض مع قيم الطلاب أو يمتهن ثقافتهم.
- هـ. أن يتدرج النص بالطلاب من حيث كم المفردات والتراكب ونوعها.

٥. طرائق تدريس مهارة القراءة

لقد ظهرت في مجال تعليم مهارة القراءة عدة طرائق، منها ما يلي :

- أ. الطريقة الحروف الهجائية (طريقة الأبجدية أو الحرفية) حيث يشرح المعلم الحروف الأبجدية في اللغة الأجنبية ويرسم كل حرف منها ثم يطلب من الطلبة أن يحفظوا أشكالها بالترتيب عن ظهر القلب.
- ب. الطريقة الصوتية حيث تعلم الأحرف الهجائية مفتوحة ثم تعلم مضمومة ثم تعلم مكسورة. وهكذا تعلم أصوات التنوين على هذا الترتيب.
- ج. الطريقة المقطعية حيث يتعلم الطلبة المقاطع ثم يتعلمون الكلمات المؤلفة من المقاطع.
- د. الطريقة الكلمة حيث يتعلم الطلبة الكلمة ثم يتعلمون الحروف التي تكونت منها الكلمة.

هـ. الطريقة الجملة حيث يعرض المعلم جملة قصيرة على البطاقة أو السبورة ثم ينطقها ويردده الطلبة من بعد عدة مرات. ويعرض جملة تزيد عن الجملة الأولى كلمة واحدة وينطقها ويرددها.^{١٣}

٦. الوسائل التعليمية لمهارة القراءة

تهدف هذه الوسائل التعليمية إلى مساعدة الطلبة على القراءة بسرعة وسهولة ويسر ودقة لفهم محتوى المادة المقرؤة. والأجهزة الحديثة التي تساعد على سرعة القراءة وفهم المحتوى منها :

أ. البطاقات، مصورة كانت أم مكتوبة، وتكتب على كل منها عبارة أو كلمة أو جملة في بعض الأحيان.

ب. معامل القراءة، وتتكون من كتابات صغيرة تحتوي مادة لغوية متدرجة في الصعوبة تعين الطلبة على التقدم بسرعة في اتقان مهارة القراءة بقدر ما تسمح به قدراتهم.

ج. مجالات الصور الكاريكاتورية، وتعتمد على الصور والرسوم في نقل المعنى مع حد أدنى من الكلمات والجمل.

د. الملصقات (الإعلانات) وتحتوي صوراً وكتابة بألوان مختلفة وحجوم كبيرة تساعد على قراءتها من مسافة بعيدة.

هـ. التاكستوسكوب (Tachitoscope) وتستخدم في عرض كلمات أو جمل مكتوبة على الشاشة لمدة يختار طولها المعلم.

و. جهاز سرعة القراءة (Reading Pacer).

ز. جهاز العرض تلامامي (الصور الشفاعة (Over head Proyektor)

ح. جهاز عرض الصور المعتمة (Opaque Projektor).

ط. الألعاب اللغوية من تكوين الجمال، الفعال والظروف، القصة القصيرة، التعرف على معنى المفردات، الكلمة وتعريفها، إطاعة الأوامر.^{١٤}

^{١٣} صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغة الحية وتعلمها (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص. ١١١ و محمد على خولي. أساليب تدريس اللغة العربية (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢) ص. ١٠٨-١١١
^{١٤} صلاح عبد المجيد، تعليم اللغة... ص. ١١٨-١٣٢

٧. خطوات التعليم لمهارة القراءة

- أ. يقرأ المعلم الكلمات والجمل مصبوحة بما يوضح معناها. ويتأكد من أن طلب قد فهموا معنى هذه الكلمات والجمل وبدأوا يستخدمونها في مواقف اتصال حية.
- ب. يطلب المعلم من الطلبة فتح الكتاب ويقرأ أمامهم الكلمات و الجمل مرة أخرى ويطلب منهم ترديد ما يسمعون بدقة.
- ج. يردد الطلب جماعيا هذه الكلمات و الجمل ثم يقسم المعلم الصف إلى قسمين أو ثلاثة أقسام، ويطلب من كل قسم أن يردده ثم يطلب من بعض الطلبة مختارين عشوئيا أن يرددوا وراءه.
- د. عندما يتكون عند الطلبة رصيد من المفردات والتراكيب، يتم عرض نصوص مبسطة عليهم ثم يقرأونها قراءة صامتة ويعطون الوقت المناسب للانتهاء من القراءة الصامتة دون دفعهم إلى التوقف.
- هـ. بعد أن يشعر المعلم بأن الطلبة يشكل عام قد إنتهوا من القراءة الصامتة يطلب منهم الالتفات إليه وترك الكتاب مفتوحا أمامهم.
- و. لا ينبغي أن يعطي المتأخرون في القراءة وقتا إضافيا.
- ز. تلقى أسئلة فهم النص والكتاب مفتوح أمام الطلبة.
- ح. ينبغي أن تلقى الأسئلة في الترتيب الذي ترد فيه الإجابة في النص.
- ط. وقد يعود المعلم للنص بداية مرة أخرى للحصول على فكرة معينة أو تأكيد مفهوم معين أو لتعريف اسباب بعض المواقف والاتجاهات التي ظهرت في النص.
- ي. يجب أن تكون الأسئلة من النوع الذي يتطلب إجابة مختصرة دون تقييد الطالب بالإجابة المعيارية.
- ك. إذ لم يكن لدى الطالب إجابة للسؤال المطروح يجب تكليف غيره.
- ل. يجب تشجيع استقاء الإجابات من النص و ذكر عبارتم دون أن نشق على الطالب بتكليفه بصياغية جديدة من عنده.

- م. ينبغي ان يتوقف طرح الأسئلة عندما يشعر المعلم أن مدى الانتباه عند الطلبة قد ضعف.
- ن. يعتمد تعلم القراءة في الحقيقة على طرح السؤال المناسب والثمار إجابات الكلمة استثمارا جيدا.
- س. يقرأ الطلبة النص بعد ذلك قراءة كاملة.
- ع. قد تكون القراءة الأخيرة جهرية لكل طالب.
- ف. يمكن تشجيع الطلبة على صياغة أسئلة تستقى إجابتها من النص المقروء ثم يجيئونها.^{١٥}

٨. تقويم مهارة القراءة

التقويم هو تقدير مدى صلاحية أو ملائمة شيء في ضوء غرض ذي صلة. وفي مجال التربية يعرف التقويم بأنه العملية التي يحكم بها على مدى نجاح العملية التربوية في تحقيق الأهداف المنشودة. وأن عملية التقويم ترمى إلى معرفة مدى تغييرات معينة مرغوبة في سلوك المتعلمين أو معرفة مدى تقدمهم نحو الأهداف التربوية المراد تحقيقها.

وفي التقويم مجموعة من الأسس التي لا بد من مراعاتها عند تخطيط و تنفيذ عملية التقويم، وهي :

- أ. أن يتسق التقويم مع أهداف المنهج، بمعنى أن يتصل بما ينبغي إنجازه.
- ب. أن يكون التقويم شاملا لكل أنواع ومستويات الأهداف التعليمية، ولكل عناصر العملية التعليمية.
- ج. أن تتنوع أساليب وأدوات التقويم حتى تحصل على معلومات أوفر عن المجال الذي نقومه وان تكون هذه الأساليب والأدوات متقنة التصميم والأداء، ومتناسبة مع تقويم الأهداف التربوية المراد تحقيقها.

^{١٥} رشى أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة، ١٩٨٩) ص. ١٧٨-١٨٠

- د. أن يكون التقويم عملية تقدير مستمرة لمدى ما يحقق البرنامج التربوي من الأهداف المرسومة لعملية المرسومة لعملية التربية، حتى يتسنى تصحيح مسار عملية التعليم باستمرار.
- هـ. أن يتم التقويم بطريقة تعاونية يشارك فيها كل من يؤثر في العملية التربوية ويتأثر بها.
- و. أن يميز التقويم بين مستويات الأداء المختلفة ويكشف عن الفروق الفردية والقدرات المتنوعة للتلاميذ.
- ز. أن يكون التقويم تشخيصيا وعلاجيا، أي أنه يصف نواحي القوة ونواحي الضعف في عمليات الأداء.
- ح. أن يكون التقويم وظيفيا بمعنى أنه يستفاد منه في تحسين العملية التعليمية، وفي إحداث تغييرات إيجابية في جميع عناصرها.
- ط. أن يراعي في التقويم الناحية الإنسانية.
- ي. أن يجري التقويم في ضوء معايير معينة تتماشى مع فلسفة التربية.
- ك. أن ينظر إلى التقويم كوسيلة لتحسين العملية التربوية في ضوء الأهداف المنشودة منها وليس كغاية في حد ذاته.
- ل. أن يراعي في التقويم الإقتصاد في الوقت والجهد والمال.^{١٦}
- ويقصد بتقويم نمو التلاميذ الحكم على مدى تقدمهم نحو الأهداف المراد تحقيقها في المجالات المختلفة من معرفية وانفعالية ونفس حركية. ومن وسائل تقويم نمو التلاميذ هي تقويم الجانب التحصيلي، ويتم تقويم هذا الجانب عن طريق الإختبارات المختلفة. وتجدر الإشارة إلى أن قياس القدرات التحصيلية للتلاميذ يطلب استخدام أكثر من نوع من أنواع الإختبارات.^{١٧}

^{١٦} صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان. دراسات في المناهج والأساليب العامة (عمان: دار الفكر، ١٩٨٧) ص. ١٢٣-١٢٥

^{١٧} نفس المرجع، ١٣٢-١٣٣

والاختبار أحد وسائل القياس. ولكن الإختبار هو أشيع وأشمل وسائل القياس في المدارس والجامعات. الاختبار وسيلة شائعة فعالة مضمونة اقتصادية في الوقت، إذ تستطيع أن تختبر مئات الطلاب بل الآلاف في وقت واحد بمقياس واحد.

والاختبارات أنواع عديدة من حيث مضمونها أي من حيث المادة التي تقيسها. ومنها الاختبارات لقياس القدرات اللغوية، والاختبارات مناسبة لقياس بالمهارات اللغوية الأساسية، وهي مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

والأسئلة التي تقيس الاختبارات لهذه المهارة هي : هل يفهم ما يقرأ؟ هل سرعة القراءة مقبولة؟ هل يفهم المفردات القراءة؟ هل يميز الحروف بعضها من بعض؟ هل يحسن القراءة الجهرية؟ هل يحسن القراءة الصامتة؟^{١٨} ومن الاختبارات لمهارة القراءة فهي :

أ. اختبار القراءة الجهرية، يطلب المعلم من كل الطلبة أن يقرأوا الفقرة ذاتها قراءة جهرية موضوعية. وأن تكون نبرة مقطع ما او نغمة في آخر الجملة أو نغمة استفهام أو نغمة اختبارية أو نطق كلمة ما.

ب. اختبار الاستفهام، تأتي الأسئلة - بعد قراءة النص - التي تقيس مدى فهم الطالب لما قرأ. وأن تكون هذه الأسئلة مباشرة تبدأ بإحدى عدوات الاستفهام. ج. اختبار الاختيار من متعددة.

د. اختبار الصواب و الخطاء، يطلب المدرس من الطالب أن يقرأ النص و يقرر إذا كان الجملة صوابا ام خطأ. هـ. إختبا ملء الفراغ.

و. اختبار مزاجحة المحتوى، تظهر هنا قائمتان تتطلبان مزاجحة على أساس فهم النص المقروء.

ز. اختبار الترتيب، تظهر مجموعة من الجمل يطلب المدرس من الطالب أن يرتبها بتسلسل معين وفقا لما فهم من النص المقروء.

ح. اختبار المفردات، الغرض منها الاستعاب لاختبار الطلاب في المفردات.

^{١٨} محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية (الأردون: دار الفلاح، ٢٠٠٠) ص. ١٠

- ط. اختبار القواعد، الغرض منه قياس مدى فهم الطالب لمعنى القواعد في الجمل.
- ي. اختبار مزاججة أشكال الكلمات، أن القراءة هي عملية إدراك بصرية أساسا، فمما يمكن قياسه مدى إدراك البصر لكلمات مختلفة متقاربة الشكل.
- ك. اختبار مزاججة أشكال الجمال، يقاس مدى إدراك الطالب بصريا لشكل الجملة بجملة مختلفة، ولكنها متشابهة جدا في الوقت ذاته.
- ل. اختبار مزاججة الصورة و الجملة، تظهر صورة واحدة وبجانبا أربع جمل ويطلب من الطلاب أن يختاروا الجملة التي تدل على الصورة.
- م. اختبار مزاججة الجملة و الصورة، لقياس فهم الجملة المقروء، توضع جملة وتحتها تطلب من الطالب اختيار الصورة التي تدل عليها الجملة.
- ن. اختبار مزاججة الجمل و الصورة، تظهر صورة واحدة وتحتها مثلا عدة جمل وعلى الطالب أن يختار من تلك الجمل التي تدل عليها الصورة، وقد تكون هذه الجمل ثلاثا أو خمسا أم ستا.
- س. اختبار فهم النص القصير، لا يشترط أن يكون النص المقروء فقرة طويلة أو قصيرة تأتي بعد أسئلة الاستعاب، بل من الممكن أن يكون النص مجرد جملة واحدة تتبعها أسئلة استيعاب.

- الأمر التي لا بد من مراعاتها عند استخدام الاختبارات بعد النصوص القصيرة أو الطويلة باختبار القراءة أو الفهم المقروء :
- أ. يجب أن يقيس البند فهم الطالب للنص
- ب. تقاس صحة الجواب اعتمادا على النص ذاته
- ج. يجب ينحصر الجواب الصحيح في إختيار واحد فقط
- د. يجب أن تؤكد تعليمات السؤال في قياس فهم المقروء على أن تكون الإجابة بالرجوع إلى النص ذاته
- هـ. لا بد أن يكون طول الاختيارات جميعها متمثلا
- و. يجب أن تكون الاختيارات جميعا صحيحة نحويا

ز. إذا كانت جميع الاختيارات الثلاثة صحيحة، فإن الاختيار الرابع يجب أن يكون جميع ما سبق.

وفيما يلي أغراض تقويمات القراءة :

- أ. لسرعة التعرف على الكلمة.
- ب. لمعرفة أسماء الأشياء
- ج. لفهم المعنى وترتيب الجمل.
- د. لمعرفة قراءة الأسئلة وفهمها.
- هـ. لمعرفة مضمون الجمل
- و. للتعرف على الكلمة العربية.^{١٩}

ب. البطاقة التعليمية

١. مفهوم البطاقة التعليمية

البطاقات التعليمية هي البطاقات التربوية، حققت أهدافا جليلة الأثر في الحقل التعليمي، وأدت رسالة من أسمى الرسائل حين جاءت مفتاحا للقراءة والمعرفة، ووجد فيها المعلم عوناً صادقاً في استنطاق الصغار وقراءة الجمل والكلمات.^{٢٠}

أن البطاقة معينة من المعينات البصرية في فصول اللغة. ورأى صيني والأخرون،^{٢١} أن الصور والبطاقات واللوحات يستطيع أن يستثمرها المعلم في تكامل مع طرائقه في أثناء عرض الدرس، وفي أجزاء معظم التدريبات التي تتناول عناصر اللغة : أصواتها ومفردتها وتراكبها، وفي تنمية مهارات اللغة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

٢. أهمية استخدام البطاقات

فيما يلي فوائد استخدام المعينات البصرية (أحدها البطاقة) في تعليم اللغة :

^{١٩} صلاح عبد المجيد، *تعليم اللغة...، ص. ١٣٣-١٣٤*
^{٢٠} إبراهيم داحس الجلال، *الطرق الخاصة في تدريس اللغة العربية (المملكة العربية السعودية: الوكالة المساعدة للتطوير التربوي، ١٩٩٤)* ص. ١٤٨
^{٢١} محمود إسماعيل صيني وآخرون، *دليل المعلم إلى استخدام الصور والبطاقات في تعليم العربية (الرياض: مكتبة التربية العربي لدلول الخليج، ١٩٩١)* ص. ١٩

- أ. تنوع المعينات البصرية سير الدرس، فتجعله أكثر حيوية وتشويقاً.
- ب. تشجع الدارسين على التنقل بأعينهم بين صفحات الكتاب، مما يجعل كلام الدارس مع زميله أكثر سهولة وأقرب من الواقع.
- ج. تحد من كلام المعلم في الدرس، وتفصح فرصاً أطول للدارس كي يتكلم.
- د. تثرى الفصل يجلب موضوعات حقيقة من العالم الخارجي تنقل بواسطة الصورة، مما يساعد في اتصال المعلومات وتثبيتها.
- هـ. توضح الأمور بتوفير بعض جديد للواقع، وتشرح الحقائق التي يمكن أن تمر مروراً عابراً، دون أن ينتبه إليها الدارس، فالمعاني المجردة عن الصوت والحرارة والسرعة والحجم والمسافة والكتلة والعمق والوزن واللون والوقت والعاطفة يمكن تدريسها بسهولة، وتقريبها إلى أذهان الدارسين بالمعينات البصرية.
- و. يجد الدارس ذو الخيال الخصب ما يتعلمه من لغة سهلاً وممتعاً، من خلال استخدام الصور، الأمر الذي لا يتسنى له من الكتب المدرسية أو القواميس.
- ز. تجعل المدخل الاتصالي لتعلم اللغة أكثر سهولة و أقرب إلى الطبيعة.
- ح. تساعد على تعليم الاستماع والكلام والقراءة، وتتيح للمعلم أن يحقق التكامل بين هذه المهارات بطريقة بناءة.
- ط. تشحذ خيال المعلم والدارس جميعاً، فتحول التعليقات والتخمينات والمناقشات والعبارات والتعبيرات المدروسة حديثاً إلى إستجابات لغوية حيّة، بين مرسل ومستقبل.
- ي. توفر التنوع لجميع مستويات الكفاءة اللغوية فيمكن لمجموعة من المعينات البصرية في المجالات المتنوعة، أن توافق كل الأعمار وجميع النوعيات : من مبتدئين إلى متقدمين إلى مختصين.^{٢٢}

٣. معايير اختيار المعينات البصرية في خطة الدرس

قبل أن يقرر المعلم نوع الوسيلة الصالحة للدراسة، يجدر به أن يأخذ النقاط التالية في الاعتبار :

^{٢٢} نفس المرجع، ص. ٢٠-٢١

- أ. علاقة الدرس بالمنهج ككل.
- ب. الأهداف الخاصة بالدرس.
- ج. مواصفات الدارسين : السن والجنس والخلفيات التعليمية والثقافة.
- د. المشكلات التي تنشأ عن أسباب تعلق بالاتصال، كاختلاف في لغة الأم.
- هـ. الجو النفسي الذي يعيشه التلاميذ داخل المدرسة وفي الفصل، مما قد يكون له تأثيره على سير الدارس.
- و. تصميم خطة الدرس.
- ز. المصادر المتوفرة في المدرسة والبيئة.^{٢٣}

٤. أنواع البطاقات التعليمية

إهتم المربون بالبطاقات التعليمية وانواعها وتنافسوا ابتكارها وتنوعها فنمت وغلا شأنها وقد زادوا عليها ما نخص بتعليم المبتدئين وأسرع بهم نحو تكوين مهارة لغوية وقدرات قرائية ناجحة. وكان أنواعها :

أ. بطاقات تكوينية

(١) بطاقات تكوين الأسماء

هي بطاقات صغيرة من ورق مقوي، قد كتب عليها حروف بخط النسخ الجميل، وقد سبق لهم معرفتها من قبل ثم يطلب إليهم ضم حروف هذه البطاقات بعضها الى بعض لتكون منها اسم أو اسمين، وقد يزداد حروف على حروف الاسم أو الاسمين لإثارة دقة الملاحظة وإبعاد الحروف التي لا تدخل في التكوين. وتكتب الحروف بالصورة المألوفة لهم.

(٢) بطاقات تكوين الأفعال

فتكتب حروف فعل أو فعلين في البطاقات، فيطلب المعلم من الطلاب أن يقوموا بتكوين كلمات بضم هذه البطاقات بعضها الى بعض.

(٣) بطاقات تكوين الجمل التامة

^{٢٣} نفس المرجع، ص. ٢١-٢٢

هي بطاقات تكتب فيها أفعال أو أسماء بحيث لو ضمنا بعض بطاقات الأفعال إلى بعض بطاقات الأسماء نستطيع أن نكون جملا مفيدة. وعلى هذا يمكن أن يقوم المعلم بكتابة البطاقات وتوزيعها على الطلاب ويطلب لكل منهم تكوين جمل بعد ضم إحداها إلى الأخرى.

٤) بطاقات تكوين عن طريق الربط

الربط بحرف أو أكثر من حروف العطف : وهنا تتعدى البطاقات لتعدد الأفعال والأسماء والحروف. فيكتب المعلم على بطاقات بعض أفعال وبعض أسماء وبعض حروف سبقت معرفتها ثم توزع هذه البطاقات على طائفة منهم دون ترتيب للبطاقات.

ب. بطاقات التضاد

هي بطاقات تنمي في الطلاب مهارة إدراكية دقيقة وتربي فيهمسرعة الملاحظة حتي يستطيعوا أن يميزوا بين ما يدركون، ويتعودون معرفة الفروق الدقيقة بين ما يشاهدون. وهذه البطاقات تحمل كل بطاقة منها اسم وفعلا، مضادا لما تحمل بطاقات أخرى من أسماء أو أفعال.

ج. بطاقات اللعبة أو المحاورة

وهي بطاقات يمكن استخدامها مع بطاقات التضاد وتحفز إلى المنافسة والحركة والنشاط فضلا على الانطلاق وراء التفكير السليم والمقارنات والموازنات. ويأتي المعلم ببطاقات قد كتب عليها بخط واضح وجميل كلمة في كل بطاقة يمكن أن اوصف بوصف من كلمات بطاقات التضاد وأن تكون معها جملة تامة.

د. بطاقات الاستجابة

وهي بطاقات تحمل الطلاب على القراءة والفهم والطاعة وهي تهدف إلى تربية مهارة لغوية وقدرات إدراكية إذ يقوم المعلم بكتابة عبارات قد تطول وقد تقصر، وتحمل هذه العبارات أوامر يطلب منهم تنفيذها أثر قراءتها.

هـ. بطاقات إختيار الإجابة الصحيحة

تقوم على كتابة قصص قصيرة أو حقائق علمية مبسطة وصغيرة في أسطر قليلة مناسبة ثم نؤتي في النهاية بسؤال بعدها ويلى السؤال عدة إجابات من بينها إجابة واحدة صحيحة، ثم توزع البطاقات على الطلاب ويطلب منهم أن يقرأوها وعند الإجابة الصحيحة يضع الطلاب علامة أمامها بالقلم الرصاص أو بالقلم الأحمر.

و. بطاقات الصور والرسم

الفكرة فيها تقوم على أن تحمل البطاقات صور لأبطال وعظماء وملوك ورؤساء أو صور لبعض الأطفال، وقد تحمل صوراً ورسوماً لحيوان أو نبات ويحمل أن تكون بيئية أو تحمل رسوماً لأدوات منزلية أو مدرسية.

ز. بطاقات الإجابة بعبارة النص بعد قراءته

ويحمل التلاميذ مجموعة من قصص مناسبة قصيرة متدرجة. كل بطاقة بها قصة، سؤال واحد أو أكثر، تكون الإجابة عنه بكلمة أو جملة من النص الذب جاءت به القصة. وممارسة هذا اللون من البطاقات يثير الشوق وينمي مهارة قرائية، وإدراكات عقلية، ويعت على دقة الملاحظة والانتباه وإصابة الإجابات الصحيحة.

ح. بطاقات الألغاز

هي بطاقات تثير شوق الطلاب للبحث عن الإجابات فيما يقدم لهم من عبارات، فيها لون من ألوان الاتهام الذي يبعث على التفكير الإجابات الصحيحة. هذه البطاقات تحمل حديثاً عن إنسان أو حيوان أو نبات أو جماد، يتحدث عن نفسه واصفاً إياها دون أن يعلنها، ويأتي في حديثه بصفات أو أعمال، لاتدل عليه صراحة.

ط. بطاقات التكميل

هي بطاقات يكتب فيها قصص قصيرة مناسبة، وينتزع من القصة كلمات يوضع مكانها نقاط وتضع الكلمات المنتزعة في أعلى القصة بخط واضح مرتبة أو غير مرتبة. وقد تضاف كلمات أخرى غريبة ليست منها، لمعرفة مدى فهم

الطلاب ويقظتهم. ثم يطلب منهم أن يقرأوا القصة بحيث تستقيم عبارات القصة وتصبح قصة كاملة. ومن الخير أن يكتبوا القصة في كراسة خاصة.

ي. بطاقات الأسئلة والأجوبة

هي بطاقات تحمل أسئلة في موضوع علمي مناسب أو في حكاية شائقة، ومعها بطاقات أخرى بها إجابات هذه الأسئلة. ثم يقدم المعلم بطاقات الأسئلة مع بطاقات الإجابة ثم يطلب منهم ضم بطاقة كل سؤال مع بطاقة إجابته.

ك. بطاقات القصة في الصندوق

هذه البطاقات تحوى قصة، كل جزء منها في بطاقة. ثم توضع هذه البطاقات في الصندوق وتعطي للتلميذ ليقوم بقراءتها وحده. وبعد أن يقرأها تضم هذه الأجزاء في ترتيبها الخاص بحيث تعود القصة منسقة متكاملة.

ثم يطلب من التلاميذ كتبها في كراستهم الخاصة، وما أجمل أن يعد المعلم قصتين أو أكثر وأن يرقمهما و أن يرحص التلاميذ على ترقيم القصة عند كتابتها في الكراسة. ويمكن أن يتبادل التلاميذ الصندوق القصصية.^{٢٤}

ل. البطاقات الومضية

ينبغي أن تكون البطاقات الومضية من الضغر بحيث يمكن تداولها باليد في سهولة. وينبغي في الوقت نفسه أن تكون كبيرة بحيث يراها جميع تلاميذ الفصل

في وضوح. وهي ثلاثة أنواع:

(١) بطاقات الصور

هي البطاقات التي يوجد في أحد وجهيها صورة شيء.

(٢) بطاقات الكلمات

هي البطاقات التي كتبت عليها كلمة أو عبارة أو جملة، ويعرض المعلم التلاميذ عرضا سريعا في بداية الدرس ليعلم التلاميذ في وقت قصير بمحتويات الدرس، ثم يعيد عرضها لتعزيز ما تم تدريسه أو لمراجعته.

(٣) بطاقات الصور والكلمات

^{٢٤} محمد رضا السقاف، المرجع السابق، ٢٠-١٤

وهي نوعان. الأول، ما رسمت على أحد وجهيها صورة وكتب على الوجه الآخر كلمة أو عبارة تحكى ما في الصورة. والثاني، ما كتبت فيه الكلمات أو العبارة تحت الصورة في نفس الوجه. غير أن النوع الأول لها إستخدامات أكثر، فهي أنجح في المجالات التي نود فيها فصل الكلمة عن الصورة : في مراجعة المفردات مثلاً، وفي التمهيد لبعض الدروس وفي التدريب على الإملاء.... الخ.

م. بطاقات المفاتيح

هي تعطي تفصيلات أكثر دقة وصراحة عن الأشياء التي سيقولها الشخص. ربما تعطي حامل البطاقة نصاً ذا فراغات ليملأها بنفسه. ويمكن أن تعطيه عدداً من الأشياء ليختار منها ما يقوله. وأحياناً تعطيه مفتاحاً بصرياً أو وظيفياً، وتتركه يترجم هذه المفاتيح إلى كلمات من عنده.

ن. بطاقات أداء الأدوار

الفكرة الأساسية التي تؤكدتها بطاقات أداء الأدوار أن يكون لدى التلميذ جزء من معلومات كلية لا يدرى عنها شيئاً إلا لحظة أداء الحوار. ولا شك أن ذلك أقرب إلى ما يحدث في الواقع. فالتلميذ الذي يتسلم إحدى البطاقات سيطلع على دوره ويفهم شخصيته التي سيمثلها ويدرك المطلوب منه، ولكنه لا يعرف ما سيقول اللاعبون الآخرون أو يفعلونه، مما يدفعه إلى أن يفكر ويتفاعل بسرعة. ولن ينفعه في هذه الحالة أي إعداد مسبق لما سيقوله أو يفعله.

س. بطاقات العمل

تضم بطاقات العمل المعينات البصرية مقترنة بالنصوص. ومن الممكن الاستفادة من صور المجالات أو كتب التعبير المصورة، والرسومات، والخرائط، والرسم البياني وغيرها. وهي نوعان : العمل الفردي، ينظر التلميذ إلى الصورة التي معه، ثم يقرأ المفاتيح والأسئلة على البطاقة، ويحاول الإجابة عنها بنفسه، ثم يصف كل ما يراه في الصورة كتابة. وأما العمل بالمجموعة، يأخذ كل عضو من المجموعة بطاقة عمل وبطاقة الصورة المصاحبة لها. ثم يقرأ المكتوب على البطاقات

قراءة جهرية لبقية أعضاء المجموعة، ثم يتناقشون معا في المفردات الجديدة ويجاولون فهمها.^{٢٥}

ج. اللعبة اللغوية

١. تعريف اللعبة اللغوية

اللعبة الأنشطة التي يعملها اللاعبون للسرور والاستماع بعد أن هزموا العدو، لأن لها العناصر الرياضية النشيطة، والنظام، والغلبة - الهزيمة.^{٢٦} ويستخدم اصطلاح "الألعاب" في تعليم اللغة، لكي يعطي مجالا واسعا في الأنشطة الفصلية، وتزويد المعلم والدارس بوسيلة ممتعة ومشوقة للتدريب على عناصر الفصلية، وتوفير الحوافز لتنمية المهارات اللغوية المختلفة. وهي أيضا توظف بعض العمليات العقلية مثل التخمين لإضفاء أبعاد اتصالية على تلك الأنشطة، وتتيح للطلاب نوعا من الاختيار للغة التي يستخدمونها. وهذه الألوان من الألعاب تخضع لإشراف المعلم أو لمراقبته في الأقل.^{٢٧} وعن طريق الألعاب يحاول الدارسون المشاركة لفهم ما يتحدث عنه شفها أو تحريريا لما لديه من أفكار في رأسه، وعن طريق الألعاب يتعلم الدارس اللغة، وفي فس الوقت فإنه يتمتع بها. لأن فيها من روح التنافس والمشاركة والتعاون والحصول على النتيجة العالية.^{٢٨}

ومن أفضل ما قيل في تحديد اللعبة اللغوية ما قاله ج. جيبس G.Gibs أي تعريفها: إنها نشاط يتم بين الدارسين - متعاونين أو متنافسين - للوصول إلى غايتهم في إطار القواعد الموضوعية.^{٢٩} وقال سوبارنو أن اللعبة اللغوية في الحقيقة هي نشاطة للحصول على المهارة اللغوية المعينة بطريقة مريحة.^{٣٠}

٢. فوائد الألعاب في دروس اللغة

شرح العزيز عن فوائد الألعاب اللغوية منها

^{٢٥} محمود إسماعيل، دليل المعلم...، ٢٥-٤٦

^{٢٦} Andang Ismail, *Education Games*. (Yogyakarta: Pilar Media, ٢٠٠٦) Hal. ١٦

^{٢٧} ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية (الرياض: دار المريخ للنشر، ١٩٨٣) ص. ١٢

^{٢٨} Ahdul Haris, *Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Melalui Game*. El Jadid, Jurnal Ilmu Pengetahuan Islam, Vol ٤. Hal ١٢٥

^{٢٩} ناصف مصطفى. الألعاب اللغوية...، ص. ١٣

^{٣٠} Umi Machmudah dan Abdul Wahab Rosyidi. *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Malang Press, ٢٠٠٨) Hal. ١٧٥

- أ. تساعد الألعاب اللغوية كثيرا من الدارسين على مواصلة تلك الجهود ومساعدتها، والتخفيف من رتابة الدروس وجفافها.
- ب. تساعد الألعاب المعلم على إنشاء النصوص التي تكون اللغة فيها نافعة وذات معنى، تولد لدى الدارسين الرغبة في المشاركة والإسهام.
- ج. أصبحت الألعاب وسيلة لإثراء التدريب الدلالي الهادف للغة ومددا للمواد اللغوية التي يدرّب عليها الدارسون.^{٣١}

٣. الأحوال التي يجب الإهتمام بها في استخدام اللعبة اللغوية

- وشرح سليم وآخرون (١٩٩١) عن الأحوال التي يجب الإهتمام بها في استخدام اللعبة اللغوية، فهي :
- أ. اللعبة اللغوية هي وسيلة مساعدة في التعليم، وليست الهدف.
- ب. كثير من الناس يعتقدون أن الألعاب اللغوية مناسبة للأولاد فحسب، مع أن بعض الألعاب اللغوية مناسبة للشباب والشيوخ.
- ج. ليس الهدف من اللعبة اللغوية ليذهب التعب والملل في تعليم اللغة فقط، بل ليكمّل المادة اللغوية المدروسة.
- د. حينما نريد أن نختار اللعبة اللغوية، فينبغي لنا أن نهتم المصطلحات اللغوية التي سندرسها، وكيفية استخدامها.^{٣٢}

٤. الروح الحقيقي للألعاب

يمكن الجوهر الحقيقي للألعاب في:

- أ. روح التنافس الأخرى للتفوق على الآخرين وبزّهم.
- ب. مشاهدة الآخرين ومتابعتهم في المسابقات المختلفة وتشجيعهم.
- ج. حث النفس على تحسين إمكاناتها الذاتية.
- د. التعاون مع الأقران لإنجاز عمل معين أم لتحقيق انتصار ما.

^{٣١} نفس المرجع، ص. ١٠-٩

^{٣٢} Umi Machmudah dan Abdul Wahab. *Achive Learning*..., ١٧٦

وفي الألعاب الجماعية أو في المجموعات، يسير التنافس و التعاون جنباً إلى جنب. فهناك مجموعات وفرق أخرى نحاول التغلب عليها، كما أن هناك أصدقاء نساعدهم على الانتصار على الفرق المنافسة. وهكذا يكون للفرد دور مهم في نظر الآخرين.^{٣٣}

٥. خصائص اللعبة الجيدة

يمكن إيجاز خصائص اللعبة الجيدة في الآتي:

- أ. ملاءمة اللعبة لمستوى الدارسين.
- ب. صلاحية اللعبة لكافة المستويات.
- ج. إشراك اللعبة لأكثر عدد من الدارسين.
- د. معالجة اللعبة لأكثر من مهارة أو ظاهرة لغوية.
- هـ. اتصال اللعبة بموضوع مدروس حديثاً.
- و. سهولة الإجراء.
- ز. إذكاء اللعبة لروح التنافس وجعلها للمتعة والمرح.^{٣٤}

٦. مهارة القراءة باستخدام الألعاب اللغوية

كما شرح رشدي أحمد طعيمة، إذا كانت الصعوبة في احلال كلمة محل أخرى عن طريق التخمين فالعلاج بالأساليب المقترحة بالألعاب الكلمات يتوافر فيها عنصر التحليل الصوتي أو باستخدام مادة قرائية أسهل.^{٣٥} الألعاب اللغوية هي وسيلة من وسائل تعليم القراءة وتهدف الوسائل التعليمية إلى مساعدة المتعلم على القراءة بسرعة وسهولة ويسر ودقة، فهم محتوى المادة المقروءة. وقد صممت بعض الوسائل التعليمية لعلاج بعض أسباب التخلف في القراءة، وعدم فهم معنى بعد ما يقرأه الدارس.^{٣٦}

^{٣٣} نفس المرجع، ص. ١٤

^{٣٤} نفس المرجع، ص. ١٧

^{٣٥} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٧) ص.

٥٨٣

^{٣٦} صلاح عبد المجيد، تعليم اللغة...، ص. ١١٨

ومما لاشك فيه، فإن تعلم القراءة في أية لغة يعتبر إنجازا هاما بل اكتسافا جديدا. وهناك مشكلة، هؤلاء الذين تعودوا القراءة من اليسار الى اليمين أو من أعلى إلى أسفل، لأن هذه هي الطريقة التي يقرأون بها لغتهم الأم. أن هؤلاء الدارسين يحتاجون إلى ألعاب "ما قبل القراءة" حتى يدرك البعض المقصود بالقراءة. ويتدرب الآخرون على الاتجاه من اليمين إلى اليسار.

ويمكننا حصر أهم أنواع الألعاب التي تعالج مشكلات القراءة فيم يلي:

- أ. ألعاب التعرف على الحروف والكلمة والجمل.
- ب. ألعاب التدريب على القراءة من اليمين إلى اليسار.
- ج. ألعاب التدريب على قراءة كلمة أو عبارة أو نص قصير.
- د. ألعاب التعرف على أخطاء القراءة وتصحيحها.
- هـ. ألعاب التدريب على استيعاب مفردات أو عبارات قصيرة أو نصوص قصيرة.

وفي المرحلة التمهيديّة للقراءة، تستطيع الألعاب التي تستخدم البطاقات المختلفة مثل البطاقة الومضية.^{٣٧}

د. لعبة صناديق القصص

١. مفهوم لعبة صناديق القصص

إن هذه اللعبة يستعمل بطاقة القصص التي تلخص فكرتها في كتابة قصص صغيرة على بطاقات من الورق المقوي بخط واضح، ثم تقسم البطاقات إلى أجزاء متناسبة في كلّ منها جزء من القصة، ثم توضع أجزاء كلّ قصة غير مرتبة في صندوق خاص بها، ثم توزع الصناديق على التلاميذ، وبعد أن يشرح المدرس الفكرة، يطلب كلّ تلميذ بإخراج أجزاء قصة من الصندوق وترتيبها. وهو في أثناء ذلك يقرأها قراءة صامتة، ثم يكتبها في كراسه.^{٣٨}

وهي بطاقة تعليمية تختلف من البطاقات التي قد ذكرتها الباحثة في أنواع البطاقات السابقة. لان لها خصائص. وهي:

^{٣٧} نفس المرجع، ص. ٢٣-٢٥
^{٣٨} حسن شجاعة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق (قاهرة: دار المصر، مجهول السنة) ص. ١٥٨

- أ. من ناحية شكلها وهي بطاقة مربعة حول ٦ X ٩ سم.
- ب. وجدت في كل بطاقات صورة طبيعية ملونة تحكى معنى كل جزء من القصة التي يساعد الطلاب على فهم القراءة.
- ج. وهي بطاقة اللعب، لأن لها العناصر الرياضية النشيطة والنظام والغلبة - الهزيمة.
- وهي مناسبة للطلاب ١٢ سنة من عمره او أكثر.
- د. يستطيع الطلاب أن يلعبوا بها في مجموعة صغيرة تتكون من نفرين حتى اربعة أنفار في أي مكان وفي أي زمان.

٢. أساليب استخدام اللعبة صناديق القصص

- أ. يوزع المعلم الطلاب الصندوق فيه جزء من القصة غير مرتبة.
- ب. يشرح المعلم الفكرة من القصة.
- ج. يطالب المعلم الطلاب بإخراج أجزاء القصة من الصندوق وترتيبها.
- د. وفي اثناء ذلك يامر المعلم الطلاب ان يقرأها قراءة صامتة
- هـ. ويأمر المعلم ان يكتب القصة في الكراسة.

٣. أساليب اختيار لعبة صناديق

لماذا إختارت الباحثة لعبة صناديق القصص؟ فهناك حجج مهمة:

- أ. أن معلم اللغة العربية يحتاجون إلى الوسائل التعليمية. والدارسين يحبون التعليم بالوسائل التعليمية والألعاب اللغوية.
- ب. أن الانسان يحب الألعاب، لاسيما الأولاد. واللعبة بهذه البطاقات مناسبة للدارسين في المرحلة المتوسطة أو أعلى منهم. كما يرى حيان بيحت (Jean Piaget) أن الأولاد في ١٢ سنة من عمره أو أكثر يحبون اللعبة في النظار. وهم يلعبون مرّات ويشجعون لتحصيل الإنجاز العالي.
- ج. أن الصور فيها فوتو جرافية طبيعية ملونة. وقد وجد زيادة التعرف على الأشكال الطبيعية أكثر من الاشكال المجردة وفي نص الوقت أثر عامل اللون في زيادة التعرف على الاشكال الطبيعية. أي أن الأشكال الطبيعية كانت أعلى تعريفا من الأشكال الطبيعية غير الملونة، ولو حظ ايضا أم الأشكال للطبيعية الملونة غير

المألوفة كانت مثلها مثل المثيرات المجردة أقل تعريفا من الأشكال الطبيعية الملونة المؤلفعة.

د. تفرض الباحثة أن اللعبة صناديق القصص مناسبة لتلميذ ولتطوير مهارة القراءة لأن الاساليب استخدامها مملوءة بممارسة القراءة.



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. منهج البحث

الأساليب لتحليل المعلومات في هذا البحث كمي وكيفي، لأن البيانات التي جمعتها الباحثة اشتملت على البيانات الكمية أو الرقمية والبيانات الوصفية. وحللت البيانات الكمية بالتحليل الإحصائي، وحللت البيانات الكيفية بدون التحليل الإحصائي، لكن في الجمل أو الوصفية.

بناء على ما سبق، استخدمت الباحثة الدراسة الوصفية والدراسة التجريبية. بالدراسة الوصفية وصفت الباحثة الظواهر أو الأحداث أو الأشياء المعينة في جميع الحقائق والمعلومات والملاحظة عن تطبيق بطاقة لعبة صناديق القصص لتنمية مهارة القراءة في أثناء أنشطة التعليم في الفصل.

والباحث التجريبي أنه تغير متعمد ومضبوط للشروط المحددة للواقع أو للظاهرة – التي تكون موضوعا للدراسة – وملاحظة ما ينتج عن هذا التغيير من أثر في هذا الواقع والظاهرة. ملاحظة تتم تحت ظروف مضبوطة لاثبات الفروض ومعرفة العلاقات السببية. ويقصد بالظروف المضبوطة طبعاً إدخال المتغير التجريبي إلى الواقع وضبط تأثير المتغيرات الأخرى.¹ إذن، بالدراسة التجريبية عرف الباحثة تأثير وفعالية استخدام بطاقة الحقل الدلالي لتنمية مهارة القراءة.

الأسلوب التجريبي المستخدم في هذا البحث هو الأسلوب شبيه التجريبي (experimental design quasi). هو نوع من أنواع الأسلوب التجريبي الذي يقصد به أن يعبر عن السبب و المسبب بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. قال سوكماديناتا أنه ليس هناك فرق بعيد بين الأسلوب التجريبي الحقيقي (experimental design tru) والأسلوب

¹ ذوقان عبيداتوآخرون، البحث العلمي (الرياض: دار أسامة للنشر و التوزيع، ١٩٩٧) ص. ٢٧٦

شبه التجريبي، لأن كلاهما المجموعة التجريبي والضابطة. بل وجد الفرق في ضبط العوامل. في الأسلوب التجريبي الحقيقي استطاع الباحثة أن يراقب كل العوامل، لكن فقد استطاع الباحثة أن يراقب عاملا واحدا في الأسلوب شبه التجريبي، وهو العامل المسيطر.^٢

رأى ابن والآخرون، هناك أساليب تجريبية في هذا المجال، فهي :

١. الاختبار البعدي بالمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة العشوائية.
٢. الاختبار القبلي والاختبار البعدي بالمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة العشوائية.
٣. مجموعة بينهما (أسلوب سولومون Solomon)^٣

وقدمت الباحثة الأسلوب الثاني، أي الاختبار القبلي والاختبار البعدي بالمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة العشوائية. فللمجموعة التجريبية اعطيت التصرف أو المعاملة، يعني درست فيها باستخدام بطاقات الحقل الدلالي، وللمجموعة الضابطة فليس هناك التصرف، فإنها درست بدون تلك البطاقات. صارت نتيجة الاختبار القبلي سلوكا مستجدا (entering behavior) وصارت نتيجة الاختبار البعدي سلوكا أخيرا (terminal behavior) للطلاب.

والصورة البيانية لذلك التصميم كما يلي :

الاختبار البعدي	التجربة	الاختبار القبلي	المجموعة
X	X	X	التجريبية
X	-	X	الضابطة

^٢ Moch Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. (Malang: Hilal Pustaka, ٢٠٠٧) Hal. ٨٦

^٣ نفس المرجع، ص. ٨٤

ب. مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

١. مجتمع البحث

هو جميع الأفراد أو الأشخاص أو الأشياء الذين يكونون موضوع مشكلة البحث.^٤ فمجتمع البحث هنا جميع الطلبة بمدرسة المتوسطة الإسلامية ابن سينا جابون سيدوارجو في العام الدراسي ٢٠٠٨/٢٠٠٩ وهم ١٢٤ تلميذا.

٢. عينة البحث

هي تمثل المجتمع الصلي وتحقق أغراض البحث وتغني الباحثة مشاق دراسة المجتمع الأصلي، وهكذا نعرف أن العينة هي جزء من مجتمع البحث الأصلي، يختارها الباحثة بأساليب مختلفة، وتضم عددا من الأفراد من المجتمع الأصلي.^٥ واختارت الباحثة عشوئيا طلاب الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية ابن سينا جابون سيدوارجو كالعينة لهذا البحث، وهم ٢٩ تلميذا.

٣. أسلوب اختيار العينة

وأسلوب اختيار العينة في هذا البحث هي العينة الطبقية (sample stratified)، وهي نوع من العينة العشوائية. اختارتها الباحثة لأن المجتمع في هذه الحالة لا يضم أفراد متجانسين، لكن يضم طبقات أو فئات متعددة ومتباينة.^٦ مثال، يستطيع أن يوزع طلاب المدرسة إلى طلاب الصف الأول والثاني والثالث وغيرها. إذن، اختار الباحثة طلاب الصف الثامن بمدرسة ابن سينا جابون سيدوارجو كالعينة لهذا البحث.

^٤ ذوقان عبيدات وآخرون، *البحث العلمي (الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٧)* ص. ١٠٩

^٥ نفس المرجع، ص. ١١٠

^٦ نفس المرجع، ص. ١١٤

ج. متغيرات البحث

وجد في هذا البحث متغيران، المتغير المستقل والمتغير التابع. المتغير التابع هو المتغير الذي ترغب الباحثة عاد في شرحه، أما المتغيرات التي ستسفر لنا فهي المتغيرات المستقلة، أي أن المتغير المستقل هو السبب الافتراضي للمتغير التابع والمتغير التابع هو الناتج المتوقع من المتغير المستقل.^٧

فالمتغير المستقل هنا بطاقة لعبة صناديق القصص، والمتغير التابع تنمية مهارة القراءة. لأن بطاقة لعبة صناديق القصص هي السبب الافتراضية لتنمية مهارة القراءة.

د. أدوات جمع البيانات

بالنسبة لأدوات جمع البيانات في هذا البحث فهي الاختبار، والملاحظة، والاستبيان. وتفصيل كل منها ما يلي :

١. الاختبار

قالت سهارسمي آسكونتو أن الاختبار هو مجموعة من الأسئلة أو التمرينات المستعملة لقياس قدرة الشخص أو المجموعة في المهارة أو المعرفة أو الذكاء أو الملكة والقدرة.^٨

وفي هذا البحث قدم الباحثة الاختبارين القبلي والبعدي لقياس الطلاب في مهارة القراءة (وخاصة في فهم المقروء)، باستخدام اختبار الاختيار من متعدد. وقدمت الباحثة لكل الاختبار ٢٠ سؤالاً متعلقة بالمواد الدراسية.

٢. الملاحظة

^٧ نفس المرجع، ص. ١١٤

^٨ Ainin, *Metodologi...*, Hal. ١٠٩

هي وسيلة يستخدمها الإنسان العادي في اكتسابه لخبراته ومعلوماته حيث نجح خبراتنا من خلال ما نشاهد أو نسمع عنه. ولكن الباحثة حين يلاحظ فإنه يتبع منهجا معيناً يجعل من ملاحظاته أساساً لمعرفة واعية أو فهم دقيق لظاهرة معينة.^٩

وفي هذا البحث استخدمت الباحثة ملاحظة مباشرة، أي قامت الباحثة بملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي درسها باستخدام إرشاد الملاحظة.

وهي مستخدمة لمعرفة ما أثر استخدام بطاقة لعبة صناديق اقصص في تعليم اللغة العربية في المجموعة التجريبية، وخاصة في تعليم القراءة بمدرسة المتوسطة الإسلامية ابن سينا جابون سيدوارجو.

٣. الاستبيان

هي أداة ملائمة للحصول على معلومات وبيانات وحقائق مرتبطة بواقع معين. ويقدم الاستبيان بشكل عدد من الأسئلة يطلب الإجابة عنها من قبل عدد من الأفراد المعينين بموضوع الاستبيان.^{١٠}

وقدمت الباحثة الاستبيان المغلق – المفتوح،^{١١} الذي يتكون من أسئلة مغلقة يطلب من المفحوصين (أي الطلاب ومعلم اللغة العربية) اختيار الإجابة المناسبة لها، وأسئلة مفتوحة تعطيهم الحرية في الإجابة.

وهذا الاستبيان قدمته الباحثة لمعرفة ما رأى المفحوصين عن تعليم اللغة العربية قبل التجربة وبعده. وماذا رأوا عن استخدام بطاقة لعبة صناديق القصص في تعليم اللغة العربية.

٥. مصادر البيانات

^٩ ذوقات عبيدات، البحث...، ص. ١٤٩

^{١٠} نفس المرجع، ص. ١٢١

^{١١} نفس المرجع، ص. ١٢٤

أخذت البيانات في هذا البحث من المصادر التالية :

١. جميع الطلبة في مستوى الصف الثامن من مدرسة المتوسطة الإسلامية ابن سينا جابون سيدوارجو، وهم ٤٦ تلميذا.
 ٢. معلم اللغة العربية الذي يعلم في ذلك الصف من تلك المدرسة
- و. **نشاطات دراسية في التجريبية**
- وأما انشاطات الدراسية المستخدمة في هذا البحث فهي:
١. جرت التجريبية في ٨ لقاءات.
 ٢. في اللقاء الصفر أي اللقاء قبل التجربة، قدم الباحثة الاختبار القبلي للطلاب في الفصل التجريبي والفصل الضابط. وبعد ذلك قدمت الباحثة الاستبيان الخاص للطلاب في الفصل التجريبي، يعني الاستبيان قبل التجربة.
 ٣. في اللقاء الأول إلى اللقاء السابع، علم المعلم المواد الدراسية كما العادة. وقدم المعلم إلى الطلاب في المجموعة التجريبية اللعبة بطاقة لعبة صناديق القصص في أو اخر الحصة، حوالي ربع الساعة.
 ٤. وبعد التعليم والتجربة في اللقاء الأخير أي اللقاء الثامن، قدمت الباحثة الاختبار البعدي إلى الطلاب في المجموعتين، لمعرفة قدرة الطلاب بعد انتهاء المواد الدراسية. ثم قدمت أيضا الاستبيان الثاني (أي الاستبيان بعد التجربة) للطلاب في الفصل التجريبي فقط، وكذلك الاستبيان للمعلم.
 ٥. ولاحظت الباحثة تعليم اللغة العربية في المجموعتين التجريبية والضابطة في كل لقاء.
 ٦. وتمت التجربة باستخدام بطاقة لعبة صناديق القصص.

ز. تحليل البيانات

- أنشطة تحليل البيانات في هذا البحث استخدمت على ثلاث مراحل، وهي تسجيل البيانات، وعرض البيانات، وأسلوب تحليل البيانات.
١. تسجيلات البيانات
- ومن ضمن خطوات تسجيلات البيانات هي :

(أ) تصميم أداة التدريس

أن الباحثة حلل البيانات المجتمعة لديه، وارتبتها ترتيباً مناسباً ثم عرض المسألة المستهدفة. وتصميم أداة التدريس التي قصدتها الباحثة أي تعليم مهارة القراءة ببطاقة لعبة صناديق القصص وتعليم مهارة القراءة بدونها.

(ب) تصميم أداة الاختبار

بعد أن صممت أداة التدريس تصمم أداة الاختبار وهي الأسئلة المعروضة على الطلاب لمعرفة كفاءتهم في فهم المقروء بعد التطبيق الطريقتين السابقتين، والأسئلة مأخوذة من المواد التي سبق تعليمها.

٢. عرض البيانات

قامت الباحثة بعرض المعلومات والحقائق المرتبة التي تساعد في أجزاء النتائج. وكذلك تعرض البيانات المحسولة على سبيل الملاحظة والاستبيان وحصيلة تعلم الطلاب من أجزاء التجريبية.

٣. أسلوب تحليل البيانات

أسلوب تحليل البيانات المستخدمة هنا أسلوب الاحصائي الاستدلالي، والبيانات المحللة عن هذا أسلوب هي البيانات عن نتيجة تعلم الطلاب التي تتحلى من فروق المقياس المعلي لنتيجة الطلاب حتى تختبر فروض البحث تؤخذ مستوى دلالة الفروق • (zero) في المائة. ولتحليل مستوى فروق نتيجة التعلم للمجموعتين تقوم الرمز التائي (t-test)

الرمز التائي أحد الرموز الإحصائية المستعملة لمعرفة الصواب أو الخطأ من فرض الصفر (hipotesis nihil) الذي يقول أن بين متوسطي العينة المأخوذة بطريقة عشوائية من نفس المجتمع، ليس فيها فرق الدلالة.^{١٢}

ولأن العينة في هذا البحث (أي عدد الطلاب صغيرة يعني أقل من ٣٠)، والمتغيرات تتكون من بيانات الاختبار القبلي والاختبار البعدي في الفصل الثامن،

^{١٢} Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*. (Jakarta: Raja Grafindo Persada, ١٩٩٧) Hal. ٢٦٤

فيستطيع أن يعرف درجة الدلالة (significance) من استخدام بطاقة لعبة
صناديق القصص بأسلوبين هما :

(أ) بناء من نتيجة الاختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي، هي: ^{١٣}

$$t = \frac{MD}{SE_{MD}}$$

MD = المتوسط من الفرق بين المتغير ١ والمتغير ٢

SE_{MD} = معيار الخطأ من MD

(ب) بناء من نتيجة الاختبار البعدي للفصل التجريبي والفصل الضابط، هي: ^{١٤}

$$t = \frac{M_1 - M_2}{SE_{M_1 - M_2}}$$

M^١ = المتوسط من المتغير ١

M^٢ = المتوسط من المتغير ٢

SE_{M^١-M^٢} = معيار الخطأ بين المتغير ١ والمتغير ٢

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

^{١٣} نفس المرجع، ص ٢٨٩

^{١٤} نفس المرجع، ص ٢٩٧

الفصل الرابع

المبحث الأول

عرض البيانات عن تطوير المادة التعليمية

في هذا الفصل الباحثة عرض البيانات و نتيحتها في تطبيق الألعاب اللغوية "العبة صناديق القصص" في تعليم مهارة القراءة للطلبة في الصف الثاني/الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون وعلى ترتيب التلي تكون نتيجة عرض البيانات على حسب نتيجة الدراسة للإختبارات التي أجب عليها الطلبة . تحتاج الباحثة أن تحددت هذا البحث من ناحية مستوى الطلاب والمادة التعليمية التي سيطورها الباحثة, في تحديد الكفاءة اللغوية المطورة. وتخطط خطوات كثيرة قبل أن تبدأ الباحثة تطوير المادة التعليمية. بعد أن تفكر الباحثة طوال الوقت في تخطيط تطوير المادة التعليمية, استخرجت الباحثة الخطوات الآتية لعملية تطوير المادة التعليمية :

أ. الخطوة الأولى :

١. جمع المعلومات في تعليم تعليم القراءة

من حسب الملاحظة التي قامت فيها الباحثة على تعليم القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون (٥-١-٢٠١٥) ان الطريقة التعلم التي يستخدمها المدرس لم تكن فعالة، لأن الوسائل التعليمية ام تكن متوقرة ومقنعة، ولذلك يسبب على عدم الرغبة في تعليم القراءة لدى الطلبة، وان يكون الطلبة سلبيين وغير متفاعلين وفي عملية التعلم و التعليم لايشارك الطلبة فيها الا قليلا حتى يكون مملة، وكذلك كفاءة الطلبة في فهم المقروء وسرعتهم فالقراءة من اليمين الى اليسار متدنية.

وقد شرح ناصف مصطفى عبد العزيز^١ أن الألعاب اللغوية من أفضل الوسائل التي تساعد كثيرا من الدارسين على مواصلة الجهود في التعلم، والتخفيف من رنابته الدروس وجفافها كما توفير كثير من الألعاب مجالا واسعا في التدريب، وان كانت بعضها لا تحقق

^١ ناصف مصطفى عبد العزيز, *الالعاب اللغوية في تعليم اللغة الأجنبية*, (الرياض: دار المريخ, دون السنة), ١٥

شيئا يذكر، وكما عرفنا اذا استخدم المدرس الوسائل التعليمية والمواد الدارسة تكون فعالة وصالحة، وبالاعتماد على الشرح السابق، حاولت الباحثة تطبيق اللعبة اللغوية على فعاليتها في تعلم المهارة القراءة بمدرسة المتوسطة الإسلامية "ابن سينا" جابون.

و تحليل المواد المستعمل في تلك المدرسة لتصميم المواد المناسب في مهارة القراءة بإستعمال لعبة صناديق القصص

إعتمادا بذلك الرأي تحللّ الباحثة المواد التعليمية التي إستخدمها المدرس في تلك المدرسة على جدول الآتي:

٢. تحليل نصوص الكتاب التعليمي للغة العربية

أ. تحليل نصوص تعليم اللّغة العربيّة من جانب الإخراج.

١. هل النصوص طبعت بجودة جيّدة؟

لا، الكتاب غير مطبوعة بجودة جيّدة من حيث الحجم وشكل الغلاف المكتوب ، أما عدد الصّفحات والدروس وكذلك نوع الورق والحروف وشكلها وتشكيلها موافق لمستوى المتوسطة. وإخراج الفنّ في هذا الكتاب حسن. لكن الصور في كلّ الصفحات غير ملوّن وليست في هذا الكتاب أخطاء مطبعية.

٢. هل النّصوص تحتوي على العناصر الأخرائية التعليمية؟

نعم، الكتاب يوجد فيه بعد العناصر الأخرائية التعليمية مثل قائمة المفردات في كل باب، ولكن المفردات تترجم باللّغة الإندونيسية كما في الصفحة ١١١، ٩٥، ١٦ وتوجد فيه قائمة الكشافات ، قائمة التصريف، قائمة الإشتقاق، وقائمة المضادات.

ب. تحليل نصوص تعليم اللّغة العربيّة من ناحية الإعداد.

١. هل إعداد النصوص يستند الى نتائج الدّراسة عن المشكلات الواقعية؟

توجد في مقدمة الكتاب ملاحظات والمقابلات والإستبيانات من مؤلف الكتاب.

٢. هل إعداد النصوص يستند الى نتائج الدّراسات السابقة عن خصائص الطلاب

ومشكلاتهم؟

نعم. لأن هذا الكتاب مناسب بالمشكلات الواقعة والمشكلات اللغويات, لأنّ محتويات الكتاب وموضوعاته مناسب للمستوى المتوسطة. وفي هذا الكتاب يستخدم لغة الإندونيسية مساعدة لفهم المباحث في كلّ باب.

٣. هل إعداد النصوص يستفيد من قوائم المفردات السائعة في اللغة العربية؟ لا, ليست الكتاب يستفيد من قوائم المفردات السائعة في اللغة العربية. لأنّه لا توجد في الكتاب أكثر من ١٥٠٠ كلمة شيوعاً في كتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها "معهد الخرطوم الدولي للغة العربية سنة ١٩٨١ م وغيرها.

٤. هل إعداد النصوص يتبنّى نظريات تعليم اللغات الأجنبية وتعلمها؟ لا, لا يتبنّى إعداد الكتاب نظريات تعليم اللغات الأجنبية وتعلمها في هذا الكتاب لا تدرس فيه اللغة الأصوات. ولا تُدرّس اللغة سلوك. لأنّ محتويات هذا الكتاب لا تدل على المحاورّة, الحوار اليومية مناسبة بمواقف الصبيّة الواقعيّة عند التلاميذ.

٥. هل النصوص عند إعدادها خضعت بتحكيم الخبراء؟ نعم, الكتاب عند إعدادها خضعت بتحكيم الخبراء من جهة اخراج الفنيّ او تعليميّتها او مضمونها او مقروئيتها او منهجيّتها كما في أول الكتاب.

٦. هل النصوص عند إعدادها خضعت للتجربة الميدانيّة؟ نعم. الكتاب عند إعدادها خضعت للتجربة الميدانيّة مثل المواد فيه تتعلق بمسائل الحياة الاجتماعيّة.

ج. تحليل نصوص تعليم اللغة العربية من جانب التعليمي.

١. ها النصوص تتمشى مع المنهج المتبع؟ نعم. هذا الكتاب تتمشى مع المنهج المتبع فيه الاهداف العامّة وكذلك الأهداف الخاصّة, والجانب المعرفي والمهادي يكتب في أوّل صفحة وتذكر في أول الدّرس.

٢. هل إهداف النصوص تتصف بالتعليميّة؟

نعم. إهداف الكتاب في تتصف بالتعليمية, لأنها يستخدم إهداف العام والخاصة في بداية الدرس. وفي هذا الكتاب علاقة جزئية منطقية بين إهدافها العام والخاصة, وليس فيه المحاكات واللغة أصوات مع أنّها مهمة لمستوى المتوسطة.

٣. هل النصوص تلتزم بمبادئ التعليم اللّغة؟

نعم. هذا الكتاب تلتزم بمبادئ التعليم اللّغة, عند رأي أنّ الدروس تدرّسها التلاميذ متدرّجة من ناحية المهارات اللّغوية الأربع و لكن توجد كثير من الأخطاء من جانب النحويّ والصرف والكتابي مثل من الصفحة ٣٠, ٣١, ١٠٥

٤. هل النصوص توظف طرائق تدريس معينة؟

نعم توظف الكتاب طرائق تدريس معينة, فيه ألعاب اللّغوية . تستخدم النصوص أنشطة تعليمية متنوّعة والصور في هذا الكتاب غير ملوّنة, هذه مشكلة كبيرة مع أنّ إحدى الموضوع في هذا الكتاب يبحث عن الألوان.

٥. هل النصوص تعالج الأصوات بصورة جيّدة؟

لا, يعالج الكتاب الأصوات بصورة جيّدة, ليس فيها تعليم الأصوات. حتّى كانت النصوص غير معالجة الأصوات الصّعب. أمّا هذا أمر مهمّ لمستوى المتوسطة

٦. هل النصوص تعالج المفردات بصورة جيّدة؟

لا, عند رأيي. هذا الكتاب لاتعالج المفردات بصورة جيّدة لكلّ درس قائمة المفردات, لكنّ المفردات بالوسائل التعليمية بدلا من الترجمة. وترجمة المفردات باللّغة الإندونيسيا مباشرة.

٧. هل النصوص تعالج قواعد النحو بصورة جيّدة؟

نعم. هذا الكتاب تعالج قواعد النحو بصورة جيّدة وتقدّم الموضوعات النحوية بناء على الإحتياجات اللّغوية الوظيفية لدى التلاميذ, لاتقدم الموضوعات النحوية من خلال طريقة معينة. لأنّ لا يعيّن الكتاب بطريقة معينة.

٨. هل النصوص تعالج مهارة الإستماع بصورة جيّدة؟
لا. لاهتمّ الكتاب بتعليم مهارة الإستماع بتّة ليس فيه خصائص التدريبات لمهارة الإستماع. ولا تقدم المواد المسموعة بالوسائل التعليميّة مثل شريط, فيديو وغير ذلك مع أن هذا الامر مهمّ للمستوى المتوسّطة
٩. هل النصوص تعالج الاصوات بصورة جيّدة؟
الكتاب تهتمّ بتدريب الطّلاب على الكلام مع مراعاة لصيغ النحويّة.
١٠. هل النصوص تعالج مهارة القراءة بصورة جيّدة؟
نعم. يهتمّ الكتاب لمهارة القراءة بصورة جيّدة كلّ النّص يكتب من اليمين الى اليسار بشكل سهل ومريح, وتركز على فهم المقروء بالموضوع المناسب لدي التلاميذ ولها تمرينات بصورة مختلفة لمهارة القراءة.
١١. هل النصوص تعالج مهارة الكتابة بصورة جيّدة؟
نعم. الكتاب يعالج مهارة الكتابة بصورة جيّدة فيه تدريبات مختلفات عن مهارة الكتابة. منها تكوين كلمات, ترتيب كلمات لكنّها لم توجد فيها كتابة كلمات تحت صورة مشوقة مع أن هذا الامر مناسب لمستوى التلاميذ المتوسّطة.
١٢. هل النصوص تقوّم الخبرات التعليميّة بصورة جيّدة؟
نعم. الكتاب يقوّم الخبرات التعليميّة بصورة جيّدة التمرينات والتدريبات في هذا الكتاب متنوّعة منهم, أجب عن الأسئلة الأتية, إملاء الفراغ لكلمات مناسبة, رتب الكلمات لتكوين جملة مفيدة, ترجم الى اللّغة العربيّة, ترجم الى اللّغة الإندونسيّة, إجعل هذا الكلمات لتكون جملة مفيدة.
١٣. هل النصوص تحتوى على الأنشطة التعليميّة؟
نعم. الكتاب يحتوى على الأنشطة التعليميّة مع أن المنهج التعليمي الذي يستخدم هذا الكتاب هو منهج ١٣ k فيه تشجيع التلاميذ لتكميل مهارتهم. توجد فيه كثير اللّعب المناسبة لمستوى الإبتدائيّة.
١٤. هل النصوص تحمل الطّلاب على التعليم الذاتي؟

لا، لم يكن الكتاب يحتوي على الواجبات المنزليّة وليست في النصوص تدريبات مثل كراسات التدريبات.

١٥. هل النصوص تحتوي على التوجيهات التعليميّة للمعلّم؟

نعم، يحتوي الكتاب على التوجيهات التعليمية للمعلّم. ولو كانت الطباعة مختلفة
د. تحليل نصوص تعليم اللّغة العربيّة من جانب اللّغوي.

١. ما نوع اللّغة التي تستخدمها النصوص؟

يستخدم هذا الكتاب اللغة التراثية، اللغة الفصحى و هذا مناسب للمستوى المتوسّطة

٢. هل النصوص تتمتع بدرجة عالية من الصّحة اللّغويّة؟ في ذلك الكتاب توجد فيه كثيرة من الأخطاء كما يلي :

a. من جهة النحويّة كما في صفح ٣٠, ٣١, ١١١. [السّيّد حفيظ، الصواب: السّيّد حفيظ]

b. من جهة الصرفيّة، لا خطأ منها

c. من جهة الإملائية، لا خطأ منها

٣. كيف تتعامل النصوص مع اللّغة الوسيطة؟

يستخدم الكتاب اللّغة الوسيطة مساعدة للفهم التلاميذ على نسيّة محدّدة.

٤. هل النصوص تراعي كون اللّغة أصواتا؟

لا توجد فيه علم الأصوات.

٥. هل النصوص تراعي كون اللّغة رموزا؟

نعم. الكتاب يراعي كون اللّغة رموزا. لأن الصورة في هذا الكتاب مقرونة باللّغة.

٦. هل النصوص تراعي كون اللّغة إتصالا؟

نعم. يقدم الكتاب الخبرات اللّغويّة الواقعيّة الحيّة او التي يتوفّق ان يمارسها التلاميذ في حياتهم الواقعيّة.

٧. هل النصوص تهتمّ بما تميّز به العربيّة عن لغة الطّلاب؟

لا. لا يستفيد الكتاب من نتائج لتقابل الصوتي والصرفي والنحوي والتركيب. بل بطريقة الترجمة مباشرة.

٨. هل النصوص تستفيد من الأخطاء لدى الطلاب؟

لا. لا يستفيد الكتاب الأخطاء اللغوية لدى الطلاب لأنها طبعت في أول مرة.

٩. هل النصوص تستخدم اللغة على مستواها المناسب؟

نعم، تستخدم اللغة في نص المقروء او الحوار على مستواها.

هـ. تحليل نصوص تعليم اللغة العربية من جانب الثقافي.

١. هل يستوعب الكتاب ثقافة اللغة العربية وثقافة الطلاب وتقدمهما على التوازن والاندماج.

نعم. يستوعب الكتاب ثقافة الطلاب من جهة الموضوعات والصور.

٢. هل النصوص تقدم الموفق الذي يتوقع أن يمرّ بها الطلاب عند إتصالهم بناطقي العربية في بيئتهم.

للكتاب يقدم الموضوعات الثقافية التي تشوق الطلاب مثل الأغنية و الاناشيد لكنّها لم توجد فيها الموضوعات الثقافية عن الأشخاص المشهورة والأماكن المشهورة والأسطورة والإبطال والمناسبات والاحتفال الدينيّة.

ب. الخطوة الثانية : التخطيط

تقوم الباحثة بتصميم أدوات التعليمية بعد أن تعرف المشكلات التي تتعلق بتعليم تعليم القراءة . وتبدأ الباحثة هذه الخطوة بإعداد خطة الدرس ثم يستمره بصورة الدرس و إجراءات البحث. هذه الخطوة أو المرحلة أول قام بها الباحثة في تخطيط الأدوات التعليمية لتعليم مهارة القراءة التي ستطورها الباحثة. وفي هذه المرحلة حددت الباحثة مصطلحات الأدوات التعليمية في مادة تعليم مهارة القراءة وهي المواد التطوير لمهارة القراءة للصف الثامن بمدرسة ابن سينا التي يكمل بلعبة صناديق القص (أنظر في الملحق)

اللعبة صناديق القصص لمهارة القراءة سيساعد الطلاب قادر على الترجمة اللغة العربية قراءة جهرية حتى قراءة صامتة, بصورة جميلة الداعية لتعليم اللغة العربية الخاص لمهارة القراءة وقد تم تجهيز هذا المواد أيضا مع تخطيط المفردات بصورة جميلة بلا ترجمة الى اللغة الإندونيسية كما وجدت الباحثة في كتاب الذي إستخدمه المدرّس في تلك المدرسة.

ت. الخطوة الثالثة : تطوير الأدوات التعليمية في تعليم مهارة القراءة

وبعد أن تخطط الباحثة المواضيع والنصوص, قامت الباحثة بتطوير الأدوات التعليمية في تعليم مهارة القراءة. وهذه الخطوة خطوة مهمة لهذا البحث, لأن الباحثة تحل عن المشكلات الموجهة التي قد سبق شرحتها حتى تكون الأدوات التعليمية حلا لجميع المشكلات في تعليم مهارة القراءة .

وتفكر الباحثة طول وقتها لتصميم وتطوير هذه الأدوات التعليمية في تعليم القراءة فتطوير الأدوات التعليمية يعني الكتاب اللغة العربية للصف الثامن خاص لمهارة القراءة باستخدام لعبة صناديق القصص علي ما يلي:

١. أطلع المفردات بصورة جيّدة لكلّ درس قائمة المفردات, و المفردات بالوسائل التعليمية بدلا من الترجمة. وليس المفردات باللغة الإندونيسيا مباشرة.

٢. عالج الكتاب قواعد النحو بصورة جيّدة وتقدّم الموضوعات النحويّة بناء على الإحتياجات اللغويّة الوظيفيّة لدى التلاميذ, لاتقدم الموضوعات النحوية من خلال طريقة معينة. لأنّ لا يعيّن الكتاب بطريقة معيّنة.

٣. إهتم الكتاب لمهارة القراءة بصورة جيّدة كلّ النصّ يكتب من اليمين الى اليسار بشكل سهل ومريح, وتركز على فهم المقروء بالموضوع المناسب لدي التلاميذ ولها تمرينات بصورة مختلفة لمهارة القراءة.

٤. الكتاب يحتوى على الأنشطة التعليمية مع أن المنهج التعليمي الذي يستخدم هذا الكتاب هو منهج ١٣ k فيه تشجيع التلاميذ لتكميل مهارتهم. توجد فيه كثير الإختبارات المناسبة لمستوى المتوسّط, و الألعاب اللغوي وهي "لعبة صناديق القصص".

ث. الخطوة الرابعة : مراجعة الخبراء

بعد أن تنتهي الباحثة عن تطوير الأدوات التعليمية في تعليم مهارة القراءة, ستستمر الباحثة الخطوة الأتية وهي مراجعة الخبراء. وهي تصحيح المادة التعليمية التي صمّمتها الباحثة من قبل, وهذه الخطوة المهمة بعد تطوير المادة, لتعرف الباحثة الأخطأ والنفصان في الأدوات التعليمية المطورة, هل هذه الأدوات التعليمية المطورة يحتاج إلى التصحيح أو التكملة في مضمونها. فيعرض الباحث هذا التصميم إلى الخبيرين للقيام بتحكيم تلك المادة الدراسية. والمحكمان للكتاب هو: (١) الأستاذ الدكتور حسين عزيز. (٢) الأستاذ مصدر حلمي . وهما محاضران في جامعة سونان أمبيل بسورابايا. وجد الباحث من الخبيرين الاقتراحات والتدخلات والتعليقات عن المواد المطوّرة, وهي: (١) الثقافة العربية قليلة جدا بل غير موجودة (٢) الثقافة الإسلامية لا بد من إضافتها إلى المواد (٣) كلّ المواد تحتاج إلى الشكل لتسهيل الطلاب في قراءتها

أمّا المعايير لتقويم وتحكيم الكتاب المصمم تتكون من أربع مجالات رئيسية: الجانب الثقافي والجانب النفسي والجانب اللغوي والجانب التعليمي ا مقياس الدرجات المستخدمة لمراجعة الخبراء فهو ما يلي:

مقياس الدرجات			
٤	٣	٢	١
مناسب جدا	مناسب	أقل مناسب	أقل مناسب جدا

أقل واضح جدا	أقل واضح	واضح	واضح جدا
أقل ممتع جدا	أقل ممتع	ممتع	ممتع جدا
أقل سهل جدا	أقل سهل	سهل	سهل جدا
أقل ملائمة جدا	أقل ملائمة	ملائمة	ملائمة جدا

وهذه عرض تقييمات الاسنانات كل خبير لهذه الأدوات التعليمية لتعليم الترجمة:

درجات التقييم					البنود
٥	٤	٣	٢	١	
					أحكام عامة
					عدد صفحات المادة مناسب للمستوى
					المادة التعليمية تناسب عمر الدارسين
					الدرس الواحد مناسب للزمن المحدد له
					لغة المادة العربية الفصحى
					يخلو المادة من الأخطاء الطباعية
					يخلو المادة من الأخطاء اللغوية
					يخلو المادة من الأخطاء العلمية
					يشتمل المادة على قائمة المفردات الجديدة
					يشتمل المادة على قائمة القواعد الجديدة
					يستخدم المادة وسائل تعليمية مناسبة
					الجانب الثقافي
					أن تعبر المادة عن محتوى الثقافة العربية الإسلامية
					أن تعطى المادة صورة صادقة وسليمة عن الحياة في الأقطار

					العربية
					أن تعكس المادة الاهتمامات الثقافية والفكرية للدارسين على اختلافهم
					أن تتنوع المادة بحيث تغطي ميادين ومجالات ثقافية وفكرية متعددة في إطار الثقافة العربية الإسلامية
					أن تتسق المادة ليس فقط مع أغراض الدارسين ولكن أيضا مع أهداف العرب من تعليم لغتهم ونشرها
					ألا تغفل المادة جوانب الحياة العامة والمشارك بين الثقافات
					أن يعكس المحتوى حياة الإنسان العربي المتحضر في إطار العصر الذي يعيش فيه
					أن يثير المحتوى المتعلم ويدفعه إلى تعلم اللغة والاستمرار في هذا التعلم
					أن تقدم المادة المستوى الحسي من الثقافة ثم تتدرج نحو المستوى المعنوي
					أن توسع المادة خبرات الدارسين بأصحاب اللغة
					أن ترتبط المادة الثقافية بخبرات الدارسين السابقة في ثقافتهم.
					أن يقدم المحتوى الثقافي بالمستوى الذي يناسب عمر الدارسين ومستواهم التعليمي.
					أن تقدم المادة تقويمًا وتصحيحًا لما في عقول الكثيرين من أفكار خاطئة عن الثقافة العربية الإسلامية
					أن تتجنب إصدار أحكام متعصبة للثقافة العربية
					أن تتجنب إصدار أحكام ضد الثقافات الأخرى
					الجانب النفسي

					المواد التعليمية تصمم على مراعاة هذه الدوافع (وسيلية وتكاملية وانتمائية) وتوجيهها وتوطيدها
					المواد التعليمية تصمم على مراعاة هذه الخبرات (تعليميا ولغويا وثقافيا وبيئيا) وتوظيفها لأجل التعلم الفعال المستمر
					المواد التعليمية تصمم على مراعاة هذه الفروق استعداد وذكاء وسن ودوافع وطريقة التعلم (سمعي، بصري، حركي) وحمل كلها على التعلم المتوازن
					المواد التعليمية تصمم على محاولة توظيف هذه الاستراتيجية (المحاكاة والتكرار والإدراك والممارسة) لإحداث التعلم الجيد الفعال
					الجانب اللغوي
					المواد التعليمية تحديد المهارات
					في المواد التعليمية أهداف تدريس الأصوات (معياري، إنتاجي، وصفي)
					المواد التعليمية تحديد الأصوات المراد تعليمها
					في المواد التعليمية طريقة تدريسها (جزئية-كلية، فيزيائية-وظيفية)
					في المواد التعليمية التدريبات عن الأصوات (التعرف الصوتي، التجريد الصوتي، التمييز الصوتي)
					عدد المفردات
					نوع المفردات (حسية-مجردة، نشيطة-خاملة، محتوى-وظيفية)
					موقع تقدم المفردات في الكتاب
					أساليب تقديم المفردات
					اختيار موضوعات النحو (تقليديا أم وظيفيا)
					تحديد موضوعات النحو حسب المستوى

					طريقة تدريس النحوي (قياسية، استقرائية، طريقة النص المتكامل)
					الجانب التعليمي
					المادة المصممة تساعد على تكوين العادات اللغوية العربية
					المادة المصممة تمثل قمة الأولويات التعليمية
					المادة المصممة تلتزم بمبادئ التدرج
					المادة المصممة تتصف بالدقة
					المادة المصممة توفر جوا صفيا يكثر فيه التعرض اللغوي
					المادة المصممة تتصف في جميع عناصرها بالتشويق
					المادة المصممة سهلة التناول قريبة الفهم
					المادة المصممة واضحة غير غامضة
					المادة المصممة فعالية في إحداث التعلم الذاتي

وتحكيم الخبراء لتكميل المادة التي تطورها الباحثة (أنظر في الملحق)

ج. الخطوة الخامسة : تجربة المادة التعليمية في تعليم القراءة

استمرت الباحثة الخطوة الأتية بعد أن تنتهي من تحكيم المادة التعليمية للخبراء. وهذه الخطوة لنيل المعرفة عن فعال المادة التعليمية في ميدان التعليم. وأرادت الباحثة أن تجرب هذه المادة التعليمية التي يطورها، لأنها تحتاج النتائج التي تحصل من ميدان التعليم حتى تعرف الباحثة النواقص من المادة التعليمية.

وعرضت الباحثة النتائج من الدرس القراءة في الدرس الأول و الدرس الثاني بإستعمال الاختبار القبلي والاختبار البعدي ولا تستعمل الباحثة الفصل الضابط في هذا البحث.

وهذه عرض النتائج المحسولة في ميدان التعليم:

١. الوحدة الأولى التي تختبر بالدرس الأول، وعرض النتائج هي ما يلي:

الاختبار البعدي	الاختبار القبلي	أسماء الطلاب	الرقم
٩٣	٩٠	أحمد عفيف	١
٧٥	٥٣	أنصري محمد	٢
٦٥	٣٣	عارفين احمدي	٣
٧٥	٦٠	دييا ليلي	٤
٩٠	٦٦	فهما نورين	٥
١٠٠	٥٣	فردى ليلى النزولة	٦
٨٠	٦٦	فردى صديق	٧
٨٥	٦٠	هرمان زهدي	٨
٦٠	٨٦	حلمي مزكي	٩
٨٠	٦٠	إنتان نور العين	١٠
١٠٠	٨٦	مولدة النهاية	١١
١٠٠	٩٣	موليا رزكا رحمة	١٢
٧٥	٨٠	مفتاح اللجنة	١٣
٨٠	٦٥	محمد شهاب الدين	١٤

٩٠	٨٠	محمد راغكا	١٥
٨٥	٧٣	محمد رزال	١٦
٩٣	٩٠	نصر الدين	١٧
٥٥	٦٠	نين فزيرين	١٨
٩٥	٦٦	نور الاحسان	١٩
٨٦	٧٥	نور صوفية	٢٠
٩٠	٨٠	رايني رشدة المنه	٢١
٩٠	٥٣	راتنا ساري نينجسيه	٢٢
١٠٠	٧٣	رزقي ليلا	٢٣
٩٠	٨٠	روني أندريانسه	٢٤
٨٥	٧٣	سيف الرزال	٢٥
٩٠	٩٣	سوسانتو	٢٦
٨٥	٩٣	سانتي قمرية	٢٧
٨٥	٨٠	ينور فؤادي	٢٨
٧٠	٨٦	يولياني نور جاهياتي	٢٩

١٥٨٥	١٤٣٥	الجملة
٧٩.٢٥	٧١.٧٥	المعادل

٢. الوحدة الثانية تختبر عن الدرس الثاني, وعرض النتائج هي ما يلي:

الاختبار القبلي	الاختبار البعدي	أسماء الطلاب	الرقم
٦٠	٧٥	أحمد عفيف	١
٤٠	٥٨	أنصري محمد	٢
٢٥	٥٥	عارفين احمدي	٣
٥٥	٧٣	دييا ليلي	٤
٧٠	٨٠	فهما نورين	٥
٦٠	٦٨	فردى ليلة النزولة	٦
٦٣	٧٣	فردى صديق	٧
٦٥	٧٨	هرمان زهدي	٨
٧٥	٧٨	حلمي مزكي	٩
٦٣	٨٣	إنتان نور العين	١٠
٦٢	٨٣	مولدة النهاية	١١

٨٠	٧٠	موليا رزكا رحمة	١٢
٦٨	٥٥	مفتاح الجنة	١٣
٧٨	٥٣	محمد شهاب الدين	١٤
٨٠	٦٣	محمد راغكا	١٥
٧٣	٥٠	محمد رزال	١٦
٨٠	٦٧,٥	نصر الدين	١٧
٦٠	٥٠	نين فزرين	١٨
٨٠	٦٥	نور الاحسان	١٩
٨٣	٧٣	نور صوفية	٢٠
٩٣	٧٨	راي رشدة المنه	٢١
٨٣	٧٠	راتنا ساري نينجسيه	٢٢
١٠٠	٨٧,٥	رزقي ليلا	٢٣
٥٣	١٢,٥	روني أندريانسه	٢٤
٩٠	٨٣	سيف الرزال	٢٥
٩٥	٦٧,٥	سوسانتو	٢٦

٦٣	٥٨	سانتي قمرية	٢٧
٦٥	٦٠	ينور فؤادي	٢٨
٧٠	٦٠	يولياني نور جاهياتي	٢٩
١٥٧٥	١٤٤٠	الجملة	
٧٨.٧٥	٧٢	المعادل	

وهذه عرض مجموعة من النتائج ومتعادها التي يحصلها الإختبار القبلي :

الرقم	أسماء الطلاب	الوحدات		جملة	متعادل
		٢	١		
١	أحمد عفيف	٦٠	٩٠	١٥٠	٧٥
٢	أنصري محمد	٤٠	٥٣	٩٣	٤٦.٥
٣	عارفين احمدي	٢٥	٣٣	٥٨	٢٩
٤	دييا ليلي	٥٥	٦٠	١١٥	٥٧.٥
٥	فهما نورين	٧٠	٦٦	١٣٦	٦٨
٦	فردى ليلة النزولة	٦٠	٥٣	١١٣	٥٦.٥
٧	فردى صديق	٦٣	٦٦	١٢٩	٦٤.٥

٦٢.٥	١٢٥	٦٥	٦٠	هرمان زهدي	٨
٨٠.٥	١٦١	٧٥	٨٦	حلمي مزكي	٩
٦١.٥	١٢٣	٦٣	٦٠	إنتان نور العين	١٠
٧٤	١٤٨	٦٢	٨٦	مولدة النهاية	١١
٨١.٥	١٦٣	٧٠	٩٣	موليا رزكا رحمة	١٢
٦٧.٥	١٣٥	٥٥	٨٠	مفتاح الجنة	١٣
٥٩	١١٨	٥٣	٦٥	محمد شهاب الدين	١٤
٧١.٥	١٤٣	٦٣	٨٠	محمد راغكا	١٥
٦١.٥	١٢٣	٥٠	٧٣	محمد رزال	١٦
٧٨.٧٥	١٥٧.٥	٦٧,٥	٩٠	نصر الدين	١٧
٥٥	١١٠	٥٠	٦٠	نين فززين	١٨
٦٥.٥	١٣١	٦٥	٦٦	نور الاحسان	١٩
٧٤	١٤٨	٧٣	٧٥	نور صوفية	٢٠
٧٩	١٥٨	٧٨	٨٠	رائي رشدة المنه	٢١
٦١.٥	١٢٣	٧٠	٥٣	راتنا ساري نينجسيه	٢٢

٨٠.٢٥	١٦٠.٥	٨٧,٥	٧٣	رزقي ليلا	٢٣
٤٦.٢٥	٩٢.٥	١٢,٥	٨٠	روني أندريانسه	٢٤
٧٨	١٥٦	٨٣	٧٣	سيف الرزال	٢٥
٨٠.٢٥	١٦٠.٥	٦٧,٥	٩٣	سوسانتو	٢٦
٧٥.٥	١٥١	٥٨	٩٣	سانتي قمرية	٢٧
٧٠	١٤٠	٦٠	٨٠	ينور فؤادي	٢٨
٧٣	١٤٦	٦٠	٨٦	يولياني نور جاهياتي	٢٩
١٩٣٣,٥	٣٨٦٧	١٧٦١	٢١٠,٦	الجملة	
٦٦,٧	١٣٣,٣	٦٠,٧	٧٢,٦	المعادل	

وهذه عرض مجموعة من النتائج ومتعادلها التي يحصلها الإختبار البعدي :

الرقم	أسماء الطلاب	الوحدات		جملة	متعادل
		٢	١		
١	أحمد عفيف	٧٥	٩٣	١٦٨	٨٤
٢	أنصري محمد	٥٨	٧٥	١٣٣	٦٦.٥

٦٠	١٢٠	٥٥	٦٥	عارفين احمدي	٣
٧٤	١٤٨	٧٣	٧٥	دييا ليلي	٤
٨٥	١٧٠	٨٠	٩٠	فهما نورين	٥
٨٤	١٦٨	٦٨	١٠٠	فردى ليلة النزولة	٦
٧٦.٥	١٥٣	٧٣	٨٠	فردى صديق	٧
٨١.٥	١٦٣	٧٨	٨٥	هرمان زهدي	٨
٦٩	١٣٨	٧٨	٦٠	حلمي مركي	٩
٨١.٥	١٦٣	٨٣	٨٠	إنتان نور العين	١٠
٩١.٥	١٨٣	٨٣	١٠٠	مولدة النهاية	١١
٩٠	١٨٠	٨٠	١٠٠	موليا رزكا رحمة	١٢
٧١.٥	١٤٣	٦٨	٧٥	مفتاح الجنة	١٣
٧٩	١٥٨	٧٨	٨٠	محمد شهاب الدين	١٤
٨٥	١٧٠	٨٠	٩٠	محمد راغكا	١٥
٧٩	١٥٨	٧٣	٨٥	محمد رزال	١٦
٨٦.٥	١٧٣	٨٠	٩٣	نصر الدين	١٧

٥٧.٥	١١٥	٦٠	٥٥	نين فززين	١٨
٨٧.٥	١٧٥	٨٠	٩٥	نور الاحسان	١٩
٨٤.٥	١٦٩	٨٣	٨٦	نور صوفية	٢٠
٩١.٥	١٨٣	٩٣	٩٠	رائي رشدة المنه	٢١
٨٦.٥	١٧٣	٨٣	٩٠	راتنا ساري نينجسيه	٢٢
١٠٠	٢٠٠	١٠٠	١٠٠	رزقي ليلا	٢٣
٧١.٥	١٤٣	٥٣	٩٠	روني أندريمانشه	٢٤
٨٧.٥	١٧٥	٩٠	٨٥	سيف الرزال	٢٥
٩٢.٥	١٨٥	٩٥	٩٠	سوسانتو	٢٦
٧٤	١٤٨	٦٣	٨٥	سانتي قمرية	٢٧
٧٥	١٥٠	٦٥	٨٥	ينور فؤادي	٢٨
٧٠	١٤٠	٧	٧٠	يوليائي نور جاهيائي	٢٩
٢٣٢٢,٥	٤٦٤٥	٢١٩٨	٢٤٤٧	الجملة	
٨٠,١	١٦٠,٢	٧٥,٨	٨٤,٤	المعادل	

ح. الخطوة السادسة : تحسين الأدوات التعليمية في تعليم القراءة

الخطوة قبيل الأخير من تطوير الأدوات التعليمية هي تحسين الأدوات التعليمية التي يراجعها الخبراء قبلها, وأعطى الخبراء النتائج من الاستبانات التي استعدتها الباحثة من قبل بأساس المراجع الموجودة في إرشاد تطوير الأدوات التعليمية. ثم تحسن الباحثة الأدوات التعليمية وتصححها بأساس نتائج الخبراء ونصيححتهم في تطوير الأدوات التعليمية لتعليم مهارة القراءة, حيث تكون الأدوات التعليمية فعالة في عملية تعليم القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا".

وبعد تحسين الأدوات التعليمية لتعليم القراءة , بدأ الباحثة أن تجربها في عملية التعليم اليومية و تستعملها المدرس والتلاميذ بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا", وتكون منفعة لمن يتعلمها مادامت هذه الأدوات التعليمية وثيقة في منهج التعليم المستعمل بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا".

خ. الخطوة السابعة : إجراء المادة التعليمية في تعليم القراءة

هذه الخطوة الأخيرة هي إجراء الأدوات التعليمية في تعليم القراءة في عملية تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا" جابون. وبعد أن تمر الباحثة الخطوات الكثيرة في تطوير الأدوات التعليمية في تعليم مهارة القراءة وتطبق الباحثة هذه الأدوات التعليمية فيها, انتهت الباحثة من عمليات ونشاطات في تطوير الأدوات التعليمية بتعليم مهارة القراءة.

وحيثما انتهت هذه الخطوة انتهت الباحثة من كتابة الرسالة التكميلية التي استفادتها الباحثة لاستيفاء الواجبة الأخيرة في تخصص تعليم اللغة العربية كلية دراسات العليا بجامعة سونن أمبل الحكومية الإسلامية بسورابايا.

المبحث الثاني

فعالية كيفية تطبيق لعبة صناديق القصص

في تدريس مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا" جابون

في هذا المبحث ستقدم الباحثة خطة التدريس التي تستخدمها الباحثة في تطبيق الألعاب اللغوية "لعبة صناديق القصص" في تعليم مهارة القراءة للطلبة بمدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا" جابون.

وهذه الخطة تناسب بأدوات التقييم (أنظر إلى الملحق)

الخطة الدراسية

اسم المدرسة : المدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا"

الدرس : اللغة العربية

الفصل / السمستير : الثاني / الثامن

الموضوع : "الساعة"

التدريس : مهارة القراءة

العام الدراسي : ٢٠١٦-٢٠١٧

الوقت : ٩٠ دقيقة

أ. الكفاءة الرئيسية

١. العمل بما يأمر له دينه
٢. العمل بالصدق والتنظيم والمسؤولية والاهتمام بالغير (التعاون, المشاركة في الحمل, التسامح, الصلح), التهذيب, سريع الخاطر, المشاركة الفعالة ويتخذ موقفاً حلاً لكل مشكلة من مشاكل المجتمع والكون ثم يضع نفسه جيل الشعب في العالم.

٣. الفهم والتطبيق وتحليل الواقع والمخطط بإجراء ما يلزم على أساس العزيمة القوية في العلوم والتكنولوجي والفنون والثقافة على روح الإنسانية والقومية والحضارة عما يحدث من المظاهر والحوادث, ثمّ تطبيق ما يعلم نحو مجال الذي يميل إليه أكثر حلاً المشكلة يواجهها.

ب. الكفاءة الأساسية :

١. الشكر الى الله تعالى على ما وهبه من فرصة ثمينة لتعلّم اللغة العربية كأداة الاتصال العالمي. وأوجده بنشاط واجتهاد
٢. التهذيب والاعتناء عند الاتصال بالمدرسين والدارسين الآخرين
٣. يعمل بالصدق, والتنظيم, وثقة النفس والمسؤولية في الاتصال بين المدرسين والدارسين
٤. يتخذ موقفا مسؤوليا, والاهتمام بالغير, والتعاون, وحب الصلح في اتصال وظيفي مع الآخرين
٥. أصبح مهذبا, ومتحمّسا, ومبتكرا, ومعبرا ويعمل بالتعاون في مواجهة الثقافة والنص الأدبي

ج. أهداف التدريس والمؤشرات

- بعد متابعتهم على التدريس، يُتوقع من الطلاب أن يقرأو النص المقروء أو العبارات بطريقة صحيحة ويأخذ العبرة و يتابعهم في الحياة اليومية. المؤشرات:
١. قراءة النص المقروء من المادة " الساعة" بطريقة صحيحة.
 ٢. ترجمة النص المقروء عن الساعة بطريقة صحيحة.
 ٣. القدرة على إجابة الأسئلة المطروحة عن المادة المدروسة وهي "الساعة".
 ٤. التفاعل بالمنهج الإسلامية المتضمن في النص المقروء وتطبيقه في حياة اليومية

د. المادة الدراسية :

المفردات:

متى - متنوعة - ساعة الجدار - ساعة اليد - ساعة المكتب - دقيقة -
 النصف - الربع - و - إلا - تمام - تبدأ - نستريح - نصلي - نذهب -
 نرجع - أدوات - مهمة - طول أيام - لا يعود - أبدا - السيف - تقطعه -
 قطعك.

الساعة

نعلم أن الساعة متنوعة - كساعة الجدار, وساعة اليد, وساعة المكتب و غير ذلك.
 نصلي الصبح في الساعة الرابعة والنصف صباحا. نصلي الظهر في الساعة الثانية عشر و الربع
 نهارا. نصلي العصر في الساعة الثالثة و الربع مساء. نصلي المغرب في الساعة السادسة إلا
 الربع ليلا و نصلي العشاء في الساعة السابعة ليلا.

متى نذهب في المدرسة ؟ متى تبدأ الدراسة ؟ متى نستريح من الدراسة ؟ ومتى نخرج من
 المدرسة ونرجع إلى البيت ؟ يجب علينا أن ننظر الساعة لنعلم وقت عملنا. فالساعة أداة مهمة
 لمعرفة الأوقات طول أيامنا. ونعلم أن الوقت لا يعود أبدا, الوقت كالسيف, إن لم تقطعه
 قطعك

UIN SUNAN AMPEL
 S U R A B A Y A

ألعاب اللغوي

اللعبة صناديق القصص

(١)



ويذهب إلى المدرسة في الساعة
السابعة



يستيقظ فارجو من النوم في الساعة
الرابعة



و يرجع من المدرسة في الساعة
الواحدة ظهرا



ثم يصلي الصبح في الساعة الخامسة

(ب)



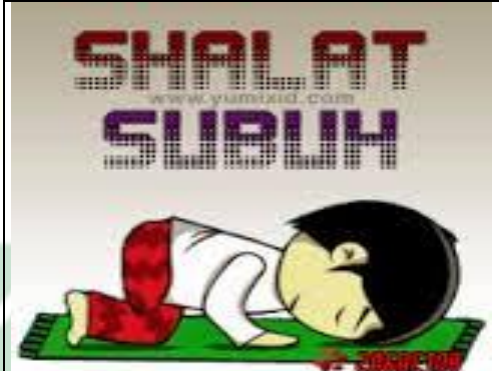
ويذهب إلى المدرسة في الساعة
السابعة



يستيقظ أحمد من النوم في الساعة
الرابعة



و يرجع من المدرسة في الساعة الواحدة
ظهرا



ثم يصلي الصبح في الساعة الخامسة

(ج)



ثم تصلي الصبح في الساعة الخامسة



تستيقظ سومياتي من النوم في الساعة
الرابعة



ثم ترجع من المدرسة في الساعة
الواحدة



وتذهب إلى المدرسة في الساعة السابعة

أ. الطريقة المستخدمة :

الطريقة المستخدمة : الطريقة السمعية الشفهية و المباشرة

ب. وسائل الإعلام و أدوات و مصادر التعلم

١. وسائل الإعلام: CD, VCD, POWER POINT

٢. أدوات : الحاسوب و البطاقة

٣. مصادر التعلم : الكتب الدراسية, بطاقات, و مصادر أخرى ذات الصلة

ج. استراتيجية

١. مقدمة: ١٥ دقائق

- أ. إلقاء التشجيعات والدافع ، وتوجيه الطلاب للتباع التدريس.
 - ب. إعداد الطلاب نفسيا و جسديا لمتابعة عملية التعلم.
 - ج. توفير الدافع للتعلم
 - د. طرح الأسئلة عن الدرس الماض الذي يرتبط بالدرس الحاضر.
 - هـ. شرح الغرض التعلم أو الكفاءات الأساسية المراد.
٢. الأنشطة الأساسية:

المعلم: (الملاحظة)

- تليظ الكلمة العربية.
- ملاحظة لحجة و النطق الطلبة.

الطلبة :

- تلاحظ الطلبة البطاقة الموجه ثم يذكر الأسماء الصورة فيها.
- تقرأ الطلبة جهرية النص المقروء عن الموضوع " الساعة".
- تقرأ الطلبة قراءة صامتة النص المقروء عن الموضوع " الساعة".

المعلم: (الأسئلة)

- يعطي الفرصة للطلبة الآخر لتوجيه الكلمات الصعبة.

الطلبة:

- تقدم الطلبة الأسئلة عن الكلمات الصعبة.

المعلم: (الربط)

- تشجيع الطلبة.
- تقدير الطلبة الذي.

الطلبة:

- كتابة الكلمة يملأ المعلم.
- ذكر العناصر المهمة المضمن في النصوص.
- اجابة الأسئلة عب الساعة.
- المعلم : (جمع الحقائق بالتحليل)
- تشجيع الطلبة لأخذ الإحتصار من محتويات الكلمة أو من تركيب الكلمة.

الطلبة:

- تلخيص المادة التي يتعلمها الطلبة.
- تزييد المفردات الجديدة التي ترتبط بالموع "الساعة".
- المعلم : (العرض)

- تقييم عمل الطلبة.
- تشجيع الطلبة.

الطلبة:

- عرض الموضوع و إلقاءه شفاهة أو كتابة.

د. الإختتام: عشر الدقائق

- إلقاء التشجيعات والدوافع مرة أخرى وتعزيز على ما فهموا وحفظوا من المادة.
- إلقاء اللعبة "صناديق القصص" إلى الطلبة.
- تقديم المعلومات عن الدرس الماضي.

هـ. التقييم

أما أدوات التقييم مطبوع في الملحق.
في تطبيق هذه المادة, يلاحظ المدرس اللغة العربية الباحثة عند عملية التعلم و التعليم, أما أدوات الملاحظة من المدرس و نتائجهم طبوع في الملحق

المبحث الثالث

فعالية تطوير الأدوات التعليمية في تدريس الترجمة بالمدرسة الثانوية السعادة بونجاه

أ. عرض البيانات عن الاستبيان

١. الاستبيان للطلب

قدمت الباحثة في ذلك الاستبيان ١٥ عبارة , و تحصلت من الطلبة على

الإجابات الآتية (انظر الاستبيان للطلبة في الملحق ١-٥) :

الجدول ٧ عن اجابة الطلبة لأسئلة الإستبيان

الرقم	الأسئلة	موافق جدا	موافق	ناقص الموافقة	غير موافق

بناء على الجدول السابق ترى الباحثة عنه المعلومات بمناسبة الاستبيان هي :

أ. أفعل محاولة ما للقراءة و فهم المقروء العربية

الرقم	الأسئلة	إجابة التلاميذ		
		دائما	مرارا	نادرا
١	محاولة القراءة وفهمها	٣, ١٠%	٩, ٣٧%	٧, ٥١%
				لم يقع -

اجابة الطلبة بإجابة "دائما" ٣, ١٠% و إجابة "مرارا" ٩, ٣٧%, و بإجابة "نادرا" ٧,

٥١%. اتضح هذه الحالة أن محاولة القراءة و فهم المقروء لدي الطلبة متدنية.

ب. أنا مسرور في عملية القراءة الجهرية في الفصل

الرقم	الأسئلة	إجابة التلاميذ		
		دائما	مرارا	نادرا
٢	رغبة في ممارسة القراءة الجهرية	١٠, ٣ %	٣٧, ٩ %	٤٨, ٣ %
		لم يقع		٣, ٤ %

١٠, ٣ % من الطلبة بإجابة "دائما"، و ٣٧, ٩ % بإجابة مرارا، و ٤٨, ٣ % بإجابة نادرا، و ٣, ٤ % بإجابة "لم يقع" شرحت هذه الحالة علينا أن أكثر الطلبة نادرا في المسرور لعملية القراءة الجهرية في الفصل.

ت. أنا راغب في محاولة فهم الصور بالجملة العربية

الرقم	الأسئلة	إجابة التلاميذ		
		دائما	مرارا	نادرا
٣	رغبة في محاولة فهم الصورة بالجملة	٠, ٣ %	٤٨, ٣ %	٢٠, ٧ %
٣	رغبة في محاولة فهم الصورة بالجملة	٠, ٣ %	٤٨, ٣ %	٢٠, ٧ %
		لم يقع		-

إجابة الطلبة بإجابة "دائما" ٣١, ٠ % و إجابة "مرارا" ٤٨, ٣ %، وإجابة "نادرا" ٢٠, ٧ %، و ٢٠, ٠ % . بناء على هذه الاجابة أن أكثر الطلبة مرارا في محاولة فهم الصور بالجملة.

ث. أنتهى العمل في حينه

الرقم	الأسئلة	إجابة التلاميذ		
		دائما	مرارا	نادرا
٤	انتهاء العمل في وقته	٣, ٤ %	٢٤, ٢ %	٧٢, ٤ %
		لم يقع		-

٤	انتهاء العمل في وقته	٣, ٤ %	٢٤, ٢ %	٧٢, ٤ %	-
---	----------------------	--------	---------	---------	---

اجابة الطلبة بإجابة "دائما" ٣, ٤ % و إجابة "مرارا" ٢٤, ٢ %, وإجابة "نادرا" ٤, ٧٢ % . ناسبت هذه الحالة بإجابة مدرس اللغة العربية , أن اكثر الطلبة عملوا عملهم بطيئا.

ج. أريد ان اعرف أكثر عن المواد اللغة العربية

الرقم	الأسئلة	إجابة التلاميذ			لم يقع
		دائما	مرارا	نادرا	
٥	إرادة المعرفة عن المواد الدراسية أكثر	٣٧, ٩ %	٢٧, ٦ %	٣٤, ٥ %	-
٥	إرادة المعرفة عن المواد الدراسية أكثر	٣٧, ٩ %	٢٧, ٦ %	٣٤, ٥ %	-

على هذه العبارة . اجابة الطلبة بإجابة "دائما" ٣٧, ٩ % و إجابة "مرارا" ٦, ٢٧ %, وإجابة "نادرا" ٥, ٣٤ % . نظرا على هذه الإجابة, تجد الباحثة أن بعض الطلبة يريد ان يعرف المواد العربية أكثر من بعضهم.

ح. أذاكر الدرس السابق و أمارسه بعد نهاية الدرس

الرقم	الأسئلة	إجابة التلاميذ			لم يقع
		دائما	مرارا	نادرا	
٦	إعادة الدرس و ممارسته	٣, ٤ %	١٠, ٣ %	٧٩, ٣ %	٦, ٩ %
٦	إعادة الدرس و ممارسته	٣, ٤ %	١٠, ٣ %	٧٩, ٣ %	٦, ٩ %

اجابة الطلبة بإجابة "دائما" ٤, ٣% و إجابة "مرارا" ٣, ١٠%, وإجابة "نادرا" ٣, ٧٩%, وإجابة "لم يقع" ٩, ٦%. بناء على هذا , ترى الباحثة أن أكثر الطلبة نادرا لإعادة درسهـم السابق وممارستهـ.

خ. أحاول أن أتبع كيفية القراءة كقراءة المدارس قراءة صحيحة

الرقم	الأسئلة	إجابة التلاميذ		
		دائما	مرارا	نادرا
٧	محاولة اتباع كيفية القراءة كقراءة المدارس	٠,٣, ٣١%	٣, ٤٨%	٧, ٢٠%
				لم يقع -

اجابة الطلبة بإجابة "دائما" ٠,٣, ٣١% و إجابة "مرارا" ٣, ٤٨%, وإجابة "نادرا" ٧, ٢٠%, اعتمادا على هذه الاجابة , ترى الباحثة أن بعض الطلبة يحاولون لإتباع القراءة كقراءة المدارس.

د. اذا وجدت مشكلات في التعلم , فأسأل الأصدقاء أوالمدراس

الرقم	الأسئلة	إجابة التلاميذ		
		دائما	مرارا	نادرا
٨	اذا وجد مشكلة فسأل صديقا او مدرسا	٧, ٢٠%	٤, ٤١%	٩, ٣٧%
				لم يقع -

اجابة الطلبة بإجابة "دائما" ٧, ٢٠% و إجابة "مرارا" ٤, ٤١%, وإجابة "نادرا" ٩, ٣٧%. اذن , كان بعض الطلبة يسألون أصدقاءهم أو مدارسهم اذا وجدوا مشكلات في التعلم.

ذ. أركّز اهتمامي تركيزا في عملية التعليم والتعلم

الرقم	الأسئلة	إجابة التلاميذ		
		دائما	مرارا	نادرا
				لم يقع

٨	تركيز الاهتمام في تعليم الدرس	٤, ٣%	٣٨%	٦, ٥٨%	-
---	----------------------------------	-------	-----	--------	---

في هذه العبارة, اجابة الطلبة بإجابة "دائما" ٤, ٣% و إجابة "مرارا" ٣٨%, وبإجابة "نادرا" ٦, ٥٨%. نظرا الى هذه الحالة, ترى الباحثة أن اهتمام بعض الطلبة في التعلم متدني.

ر. التعلم باستخدام الصور يساعدني لفهم درس اللغة العربية

الرقم	الأسئلة	إجابة التلاميذ			غير الموافق
		موافق جدا	موافق	ناقص الموافق	
١٠	استخدام الصورة في التدريس لمساعدة فهم الدرس	١, ٢٤%	٤, ٧٢%	٤, ٣%	-

رأى الطلبة بموافق جدا ١, ٢٤% , و بموافق ٤, ٧٢% , و بناقص الموافق ٤, ٣%. هذه الحالة تدل على أن أكثر الطلبة موافق باستخدام الصور لفهم درس اللغة العربية. لذا مناسبا بما شرح على القاسمي و محمد على السيد(انظر الى الفصل الثاني: ٢٨) ان تقوم هذه الصور بمساعدة القارئ على فهم موضوع النص فتيسر له قراءته.

ز. لا بد على استخدام الصور في عملية التعليم والتعلم

الرقم	الأسئلة	إجابة التلاميذ			غير الموافق
		موافق جدا	موافق	ناقص الموافق	
١١	تدريس باستخدام فاحسن العربية الصورة	٣, ١٠%	٦٩%	٧, ٢٠%	-

رأى الطلبة بموافق جدا ٣, ١٠% , و بموافق ٦٩% , و بناقص الموافق ٧, ٢٠%. بناء على هذه الحالة ترى الباحثة أن أكثر الطلبة موافقون باستخدام الصور في ملية التعليم والتعلم. ومن الواضح أن الصور وسيلة فعالة في تعليم اللغة العربية.

س. اجعل النظر إلى الصورة و قراءة الجمل العربية أسرع لفهم القراءة العرب

إجابة التلاميذ				الأسئلة	الرقم
غير الموافق	ناقص الموافق	موافق	موافق جدا		
-	-	٦٢,١%	٣٧,٩%	جعل نظر الصورة و قراءة الجمل لفهم القراءة سريعا	١٢

رأى الطلبة بموافق جدا ٩, ٣٧% , و بموافق ١, ٦٢% . كان الطلبة موافقين باستخدام الصور والجمل لفهم القراءة. ولا شك فيه أن للصور دور مهم جدا في عملية التعليم والتعلم.

ش. التعلم بالألعاب يجعل الطلبة بالحماسة

إجابة التلاميذ				الأسئلة	الرقم
غير الموافق	ناقص الموافق	موافق	موافق جدا		
-	-	٦٢,١%	٣٧,٩%	التعلم بالألعاب جعل الطلبة تعلموا بالحماسة	١٣

٩, ٣٧% موافق جدا بتلك العبارة , و ١, ٦٢% موافق . و في واقع أن أكثر الطلبة يرغبون التعلم بالألعاب. هذه الحالة مناسبة بما شرح ناصف (انظر في الفصل الثاني ,ص:٣٦)"تعلم اللغة العربية عمل شاق, يكلف المرء جهدا في الفهم وفي التدريب الآلي المكتثف للتمكن من استعمال اللغة العربية , وفي حاجة الى تغذية وتدعيم عدة سنوات, لتوفير

القدرة للدارس على معالجة اللغة في إطارها الكامل في الحوارات والمحدثات والقراءة والتعبير والمكتوب. والألعاب اللغوية من أفضل الوسائل التي تساعد كثيرا من الدارسين على مواصلة تلك الجهود ومساندتها، والتخفيف من رتابة الدروس وجفافها".

ص. التعلم بالألعاب "لعبة صناديق القصص" أفرح من الدرس بلا لعبة

الرقم	الأسئلة	إجابة التلاميذ		
		موافق جدا	موافق	ناقص الموافق
١٤	تعليم العربية بلعبة أعجب و أفرح من الدرس بلا لعبة	٦,٩%	٥٥,٢%	٣٧,٩%
				غير الموافق

رأى الطلبة بموافق جدا ٦,٩% , و بموافق ٥٥,٢% , وبناقص الموافق ٣٧,٩% بناء على هذا، ترى الباحثة أن بعض الطلبة يحبون الألعاب "لعبة صناديق القصص"، لأنها بالصور الملونة التي تساعدهم فهم الجمل المقروء.

ض. تجعل الألعاب اللغوية تعلم اللغة العربية غير مملا.

الرقم	الأسئلة	إجابة التلاميذ		
		موافق جدا	موافق	ناقص الموافق
١٥	استخدام الألعاب في التدريس جعل الدرس غير مملا	٢٠,٧%	٧٩,٣%	-
				غير الموافق

وافق الطلبة بموافق جدا ٧, ٢٠% , و بموافق ٣, ٧٠%. اذن, فمن الواقع أن كل الطلبة يفرحون باستخدام الألعاب اللغوية في عملية التعليم والتعلم, وهم ايجابيون وغير متفاعلين. وتشجعهم الألعاب على المشاركة و التفاعل مع المواقف الصفية المختلفة.

ب. الإستبيان لمدرس اللغة العربية

قدمت الباحثة ١٧ سؤالاً لمدرس اللغة العربية في الصف الثاني/الثامن و اسمه مصباح المنير, (انظر إلى الاستبيان لمدرس اللغة العربية في الملحق). و حصلت الباحثة عنه المعلومات الآتية:

١. أنه متخرج من كلية التربية في قسم اللغة العربية بجامعة إبراهيمي سيتوبونندو
٢. أنه لم يصل إلى الأغراض الدراسية التي يرحوها في تعليم اللغة العربية لم يصل ما يرجوا
٣. أن المشكلة التي يوجهها المدرس هي أن دافعية التعلم لدى الطلبة متدنية
٤. كانت استجابة الطلبة في عملية التعليم و التعلم بخاصة في تعليم القراءة مملة
٥. أن استخدام الوسيلة التعليمية نادرا ما يتم
٦. أن المعمل اللغوي في المدرسة لم يكون فعالا
٧. أن دافعية الطلبة في عملية التعليم و التعلم باستخدام الألعاب اللغوية جيدة و الرغبة فيها كبيرة
٨. استخدام المدرس قصة مصورة في تعليم مهارة القراءة
٩. أن الوسيلة التي تدافع كثيرا للطلبة هي معمل لغوي
١٠. قد سبق له أن تلقى التدريب في تعليم اللغة العربية مرة واحدة
١١. أن الطلبة سأله ما لم يفهمو عن الدرس إذ أمرهم المدرس
١٢. أن الطلب في عمل أعمالهم لم يكن في حينه بل مسدودا أو غير الطلاقة
١٣. أن ما سبق له ان يصنع الوسيلة التعليمية البسيطة
١٤. أن أكثر الطلبة يستطيعون قراءة القرآن
١٥. أن استجابة الطلبة قبل استخدام الألعاب اللغوية في تعليم القراءة غير جيد
١٦. أن استجابة الطلبة بعد استخدام الألعاب اللغوية في تعليم القراءة جيد

١٧. أن استخدام الألعاب في تعليم اللغة العربية كما يلي:
- أ. لحل المشكلة عن وصول الأغراض بتقوم ما عمل و مدافعة الطلبة مرارا
 - ب. بعملية التعريب إلى الطلبة المختلفة دائما
 - ج. دعا المدرس الطلبة لقراءة المادة الهدف ثم استخدم أسلوب "الأسئلة و الأجوبة
 - د. احضار الكتب الدراسية و الكتب الإضافية من دور نشر مختلفة
 - هـ. صنع الوسيلة و استخدامها في التعليم (الخاصة باستخدام الألعاب)

ج. عرض متعادل النتائج لجميع الوحدات في الأدوات التعليمية

عرضت الباحثة تفصيل النتائج لكل وحدات في ما سبق, وفي هذا الجدول الأتي عرضت الباحثة متعادل النتائج المحصولة من مجموعة الوحدات السابقة, وهو:

الرقم	أسماء الطلاب	الاختبار البعدي	الاختبار القبلي
١	أحمد عفيف	٨٤	٧٥
٢	أنصري محمد	٦٦.٥	٤٦.٥
٣	عارفين احمدي	٦٠	٢٩
٤	دييا ليلي	٧٤	٥٧.٥
٥	فهما نورين	٨٥	٦٨
٦	فردى ليلة النزولة	٨٤	٥٦.٥
٧	فردى صديق	٧٦.٥	٦٤.٥
٨	هرمان زهدي	٨١.٥	٦٢.٥
٩	حلمي مزكي	٦٩	٨٠.٥
١٠	إنتان نور العين	٨١.٥	٦١.٥

٧٤	٩١.٥	مولدة النهاية	١١
٨١.٥	٩٠	موليا رزكا رحمة	١٢
٦٧.٥	٧١.٥	مفتاح الجنة	١٣
٥٩	٧٩	محمد شهاب الدين	١٤
٧١.٥	٨٥	محمد راغكا	١٥
٦١.٥	٧٩	محمد رزال	١٦
٧٨.٧٥	٨٦.٥	نصر الدين	١٧
٥٥	٥٧.٥	نين فزرين	١٨
٦٥.٥	٨٧.٥	نور الاحسان	١٩
٧٤	٨٤.٥	نور صوفية	٢٠
٧٩	٩١.٥	رايني رشدة المنه	٢١
٦١.٥	٨٦.٥	راتنا ساري نينجسيه	٢٢
٨٠.٢٥	١٠٠	رزقي ليلا	٢٣
٤٦.٢٥	٧١.٥	روني أندريانشه	٢٤
٧٨	٨٧.٥	سيف الرزال	٢٥
٨٠.٢٥	٩٢.٥	سوسانتو	٢٦
٧٥.٥	٧٤	سانتي قمرية	٢٧
٧٠	٧٥	ينور فؤادي	٢٨
٧٣	٧٠	يولياني نور جاهياتي	٢٩
١٩٣٣.٥	٢٣٢٢.٥	الجملة	
٦٦.٧	٨٠.١	المعادل	

تدل نتائج الطلاب بأساس الجدول السابق أن الاختبار القبلي يحصل درجة ٦٦,٧ و الاختبار البعدي يحصل درجة ٨٠,١.

أ. الرموز المستعملة لمعرفة فعالية تطوير المادة التعليمية

استخدمت الباحثة الطريقة الاحصائية برمز المقارنة (tes-t) لمعرفة مقارنة الوصول الى كفاءة الطلاب بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي في تطوير ادوات التعليمية لمهارة الترجمة وبالحاصل ترجمة القرآن الكريم في الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا" جابون, إذا كان بعد التحليل يوجد الفرق بين الوصول الى كفاءة الطلاب للاختبار القبلي والاختبار البعدي فهذا يدل على أنّ الفرضية الصفرية (Ho) مردودة, بمعنى وجود فعالية تطوير مادة تعليمية لمهارة الترجمة في الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا" جابون أو بالعكس إذا بعد التحليل لا يوجد الفرق بين الوصول الى كفاءة الطلاب للاختبار القبلي والاختبار البعدي فهذا يدل على أنّ الفرضية الصفرية (Ho) مقبولة, بمعنى ليس هناك فعالية تطوير الأدوات التعليمية في تدريس القراءة في الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا" جابون.

القائدة والتفسير على قيمة قائمة "Uji T" هي:

$$t_o = \frac{M_1 - M_2}{SE_{M_1} - SE_{M_2}}$$

M_1 = المتوسط (Mean) من متغير X (الفرقة التجريبية)

M_2 = المتوسط من متغير Y (الفرقة المراقبة)

SE_{M_1} = المتوسط فساد المتغير X (الفرقة التجريبية)

SE_{M_2} = المتوسط فساد المتغير Y (الفرقة المراقبة)

H_o = عدم التأثير في تطوير مادة تعليمية لمهارة الكتابة في تدريس

القراءة في الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن

سينا"جابون.

Ha = وجود التأثير في تطوير مادة تعليمية لمهارة الكتابة في تدريس الترجمة في الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا"جابون.

ب. توزيع الوقت لتجربة المادة التعليمية لمهارة الكتابة في تدريس الترجمة

وزّعت الباحثة الأوقات في تجربة الأدوات التعليمية في تدريس الترجمة إلى

ثلاثة نشاطات, وهي:

١. النشاط الأول

أعطى الباحثة هذا النشاط ١٠ دقائق: وتفصيله ما يلي:

- يلقي المعلم السلام والتحية
- حقق المعلم حضور المتعلمين
- يوجه المعلم مادة التعليم
- يلقي المعلم أهداف الدرس

٢. النشاط الرئيسي

أعطى الباحثة هذا النشاط ٥٥ دقائق: وتفصيله ما يلي:

- يلقي المعلم المفردات الجديدة
- يشرح المعلم درس القراءة بالمادة المصممة بالموضوع عن الساعة/ الأنشطة في المدرسة
- يعطي المعلم الأمثلة قراءة جيّدة
- يأمر المعلم الطلبة لقراءة النص المقروء بقراءة جهرية.
- يشرح المدرّس مضمون نصّ القراءة بالإختصار ثم ان يقرأ المدرّس نصّ القراءة كلمة بعد كلمة ويتبعه التلاميذ و ان يأمر المدرّس التلاميذ ان يقرأو نصّ القراءة بقراءة صامتة

- يعطي المعلم التدريبات عن القراءة
- يعطي المعلم نتائج تدريبات الطلاب

٣. النشاط الأخير

أعطى الباحثة هذا النشاط ١٥ دقائق: وتفصيله ما يلي:

- يوزع المعلم الطلبة الصندوق فيه جزء من القصة غير مرتبة.
- يشرح المعلم الفكرة من القصة.
- يطالب المعلم الطلبة بإخراج أجزاء القصة من الصندوق و ترتيبها.
- وفي أثناء ذلك يأمر المعلم الطلبة أن يقرأها قراءة صامتة.
- و يأمر المعلم أن يكتب القصة في الكراسة

ج. فعالية تطوير الأدوات التعليمية في تدريس الترجمة

طلب الباحثة التأثير في تطوير الأدوات التعليمية لدرس القراءة بالمدرسة

المتوسطة الإسلامية "إبن سينا" جابون في الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

ووجدت الباحثة البيانات ما يلي:

الرقم	أسماء الطلاب	الاختبار البعدي	الاختبار القبلي
١	أحمد عفيف	٨٤	٧٥
٢	أنصري محمد	٦٦.٥	٤٦.٥
٣	عارفين احمدي	٦٠	٢٩
٤	ديبا ليلي	٧٤	٥٧.٥
٥	فهما نورين	٨٥	٦٨
٦	فردى ليلة النزولة	٨٤	٥٦.٥
٧	فردى صديق	٧٦.٥	٦٤.٥

٦٢.٥	٨١.٥	هرمان زهدي	٨
٨٠.٥	٦٩	حلمي مزكي	٩
٦١.٥	٨١.٥	إنتان نور العين	١٠
٧٤	٩١.٥	مولدة النهاية	١١
٨١.٥	٩٠	موليا رزكا رحمة	١٢
٦٧.٥	٧١.٥	مفتاح الجنة	١٣
٥٩	٧٩	محمد شهاب الدين	١٤
٧١.٥	٨٥	محمد راغكا	١٥
٦١.٥	٧٩	محمد رزال	١٦
٧٨.٧٥	٨٦.٥	نصر الدين	١٧
٥٥	٥٧.٥	نين فزرين	١٨
٦٥.٥	٨٧.٥	نور الاحسان	١٩
٧٤	٨٤.٥	نور صوفية	٢٠
٧٩	٩١.٥	رايني رشدة المنه	٢١
٦١.٥	٨٦.٥	راتنا ساري نينجسيه	٢٢
٨٠.٢٥	١٠٠	رزقي ليلا	٢٣
٤٦.٢٥	٧١.٥	روني أندريانشه	٢٤
٧٨	٨٧.٥	سيف الرزال	٢٥
٨٠.٢٥	٩٢.٥	سوسانتو	٢٦
٧٥.٥	٧٤	سانتي قمريه	٢٧
٧٠	٧٥	ينور فؤادي	٢٨
٧٣	٧٠	يولياني نور جاهياتي	٢٩

وحتت الباحثه هذه البيانات برمز تحليل البيانات "t-test", وأما عرض تحليلها ما يلي في الجدوال:

Paired Samples Statistics

	Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair ١ Pre-test	٦٦.٦٧٢٤	٢٩	١٢.٣٤٤٩٥	٢.٢٩٢٤٠
Post-test	٨٠.٠٨٦٢	٢٩	٩.٩٨١٢٩	١.٨٥٣٤٨

Paired Samples Test

	Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 Pre-test - Post-test	-13.41379	9.65066	1.79208	-17.08471	-9.74288	-7.485	28	.000

وخطوات تحليل البيانات هي ما يلي:

١. تخصيص المتغير

H_0 = عدم التأثير في تطوير مادة تعليمية لمهارة القراءة في تدريس اللغة العربية

في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا" جابون.

H_a = وجود التأثير في تطوير مادة تعليمية لمهارة الكتابة في تدريس الترجمة في

الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا" جابون.

٢. تخصيص الأهمية

الاختبار بين جانبيين بدرجة أهمية $a=5\%$. وكانت درجة الأهمية في هذا الاختبار في أخذ المغامرة في أخذ المقرر لمنع المتغير الصحيح على الأكثر 5% (الأهمية 5% , أم $0,05$ المعيار الضابط في البحث)

٣. تخصيص "ت" حساب

يعرف في الجدول السابق أن نتيجة "ت" حساب هي $-7,485$

٤. تخصيص "ت" جدول

يطلب "ت" جدول ب $2,5\% = 2:5\%$ (الاختبار بين الجانبين) بدرجة الحرة $(df) n-1$ أم $28=1-29$. بالاختبار بين الجانبين (الأهمية $=0,25$) والحاصلة من "ت" جدول هي $2,048$.

٥. معيار الاختبار

(أ) إذا كان "ت" حساب مطلق أصغر من "ت" جدول فالفروض الصفرية (h_0) مقبول و الفروض البديلة (h_a) ممنوع

(ب) إذا كان "ت" حساب مطلق أكبر من "ت" جدول فالفروض الصفرية (h_0) ممنوع و الفروض البديلة (h_a) مقبول

٦. مقابلة بين "ت" حساب و "ت" جدول

نتيجة "ت" حساب مطلق أكبر من "ت" جدول ($-7,682$) $<$ $(2,048)$

٧. الاستنباط

وبأساس مقابلة بين "ت" حساب و "ت" جدول أن نتيجة "ت" حساب أكبر من "ت" جدول ($-7,682 < 2,048$), فمعناه أن هناك الاختلاف بين الاختبار القبلي و الاختبار البعدي. لذا تطوير الأدوات التعليمية في درس القراءة فعال لتنمية مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا" جابون.

الفصل الخامس

نتائج والتوصيات والمقترحات

أ. نتائج البحث

إعتمادا على عرض البنائات وتحليلات سابقا عن تنمية مهارة القراءة باستخدام اللعبة اللغوية "لعبة اللغوية القصص" تقدم الباحثة نتائج البحث كما تلي :

١- يتم تطوير المواد التعليمية لتنمية مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا" جابون, تتطور الباحثة المواد التعليمية التي يستخدمها المدرس في تلك المدرسة من منهج..... إلى منهج....., يتكون المواد من الدرسين وكل درس يحتوي على النص المقرؤ و التراكيب النحوية و الإختبارات و اللعبة اللغوية يعني "لعبة صناديق القصص", إعتمادا على معدل النتائج التي حصل عليها التلاميذ في الإختبار القبلي ٦٦ و الإختبار البعدي ٨٠, فإنّ المواد التطويرية له فعال فعال و مناسب لتنمية مهارات التلاميذ أنّ درجة الموافقة راجحة في جميع تعبيرات الإستبانة, ونتائج المقابلة مع مدرّس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا" جابون هي, أنّ إستخدام المواد التعليمية التطويرية فعال لتنمية مهارة القراءة لتعليم اللغة العربية في للمدرس المتوسطة الإسلامية "إبن سينا" جابون.

٢- إن فعالية اللعبة اللغة "لعبة صناديق القصص" لتنمية مهارة القراءة ممتحنة في هذا البحث, ومؤكدة بدليلي قطعي من أسلوب الإحصائي الإستدلالي بطريقتين. الطريقة الأولى بناء على نتيجة الإختبار القبلي وإختبار البعدي وإن هذه اللعبة فعالة لتنمية مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة.

٣- إرتفعت رغبة التلاميذ في تعليم مهارة القراءة باستخدام الألعاب اللغوية "لعبة صناديق القصص" بناء على مقارنة نتيجة الإختبارين (الإختبار القبلي و الإختبار البعدي) و قد وجدت الباحثة على فعالية لعبة صناديق القصص بمقارنة التالي:

بأساس مقابلة بين "ت" حساب و "ت" جدول أن نتيجة "ت" حساب أكبر من "ت" جدول ($|-٧,٦٨٢| < ٢,٠٤٨$)، فمعناه أن هناك الاختلاف بين الاختبار القبلي و الاختبار البعدي. لذا تطوير الأدوات التعليمية في درس القراءة فعال لتنمية مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية "إبن سينا" جابون.

ب. توصيات البحث

اعتمادا على نتائج البحث السابقة اوصت الباحثة بعض التوصيات لمدرسة اللغة العربية بالمدرسة المهدف بصفة خاصة ومدرسي اللغة العربية بالمدارس أينما تكون. والتوصيات هي :

- ١- أن يستخدم المدرس الوسائل التعليمية المتنوعة، والمثال لذلك الألعاب اللغوية.
- ٢- أن يكون المدرس لتطبيق هذه الألعاب في المواد الدراسة الأخرى لكي تكون عملية التعليم والتعلم غير مملة، ويصح الطلبة ايجابيين ويشارك في عملية التعليم والتعلم أكثر ما.

٣- أن يستفيد المدرس من نتائج هذا البحث في تطوير خبراته في التعليم والبحث العملي.

ج. مقترحات البحث

تأمل الباحثة أن يكون هذا البحث أساسا للبحوث المستقبلية لتطويره في المجال الأوسع، لأن هذا البحث محدود. وفيه كثير من النواقص والضعف، وعسى الله أن يجعل هذا البحث عملا.

قائمة المراجع

- Ainin, Moch. ٢٠٠٧, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Malang: Hilal Pustaka.
- Caroll, J. Brown ١٩٨٥. *The Nature of Reading Process*, New York: Tp,
- Efendi, Ahmad Fuad. t.th, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang, Misykat Malang.
- Haris, Ahdul. Tth. *Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Melalui Game*. El Jadid, Jurnal Ilmu Pengetahuan Islam.
- Ismail, Andang. ٢٠٠٦ *Education Games*. Yogyakarta: Pilar Media.
- Machmudah, Umi. dan Rosyidi, Abdul Wahab. ٢٠٠٨, *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press.
- Nuttal, Cristine. *Teaching Reading Skills in Foreign language*. London: Heineman Educational Books.
- Robinson, H. Alan. ١٩٧٧. *Teaching Reading and Study Strategies; The Content Areas*, Boston: Allyn Ang Bacon Inc.
- Sudijono, Anas ١٩٩٨. *Pengantar Statistik Pendidikan*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Sudjijono, Anas. ١٩٩٧. *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta, Raja Grafindo Persada.
- إبراهيم, داحس الجلاجل. ١٩٩٤, *الطرق الخاصة في تدريس اللغة العربية*. المملكة العربية السعودية: الوكالة المساعدة للتطوير التربوي.
- إسماعيل, محمود صيني وآخرون. ١٩٩١, *دليل المعلم إلى استخدام الصور والبطاقات في تعليم العربية*. الرياض: مكتبة التربية العربي لدلول الخليج.
- بدر, أحمد, ١٩٨٢, *أصول البحث العلمي ومناهجه*, الكويت, جامعة الكويت.

خاطر, محمود رشدي وآخرون, تدرّيس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الإتجاهات التربوية الحديثة, القاهرة, دار المعرفة. ١٩٨٢.

الخطيب, محمد بن إبراهيم. ٢٠٠٣, طرائق تعليم اللغة العربية. الرياض: مكتبة التربية.

ذوقان عبيدا توآخرون, ١٩٩٧. البحث العلمي. الرياض: دار أسامة للنشر و التوزيع.

الركابي, جودة. ١٩٩٧. طرق تدرّيس اللغة العربية, بيروت, دار الفكر.

شحاتة, حسن. تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق. القاهرة: دار المصر, مجهول السنة.

طعيمة, رشدي أحمد. ١٩٨٩, تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه. مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتبية و العلوم والثقافة.

١٩٨٧, المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. مكة المكرمة: جامعة أم اقرى.

عبد العزيز, ناصف مصطفى. دون السنة, الالعب اللغوية في تعليم اللغة الأجنبية, الرياض, دار المريح.

عبد الله, ناصر الغالي و عبد الله, عبد الحميد. ١٩٩١, أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية. القاهرة: دار النصر للطباعة الإسلامية.

العربية, صلاح عبد المجيد. تعليم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق, مكتبة لبنان. ١٩٨١.

علي, محمد خولى. ١٩٨٢, أساليب تدريس اللغة العربية. الرياض: المملكة العربية السعودية.

علي, حسين الدليمي طه. ٢٠٠٣, الطرائق العملية في تدريس اللغة العربية, عمان, دار الشروق.

علي الخولي, محمد. ٢٠٠٠, الإختبارات اللغوية, الأردن, دار الفلاح.

-----, ٢٠٠٠, أساليب تدريس اللغة العربية, الأردن, دار الفلاح.

كامل, محمود الناقة. و طعيمة, رشدي أحمد. ٢٠٠٣, طرائق تدريس اللغة العربية لغير الطابقيين بها, الرباط, إيسيسكو.

-----, ١٩٨٥, تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. مكة المكرمة: الجامعة أم القرى،.

كدوك, عبد الرحمن. ٢٠٠٠, تكنولوجيا التعليم الماهية والأسس والتطبيقات العملية, الرياض, المفردات.

المجيد, صلاح عبد العربي. ١٩٨١ تعليم اللغة الحية وتعلمها. بيروت: مكتبة لبنان.

محمود عليا, أحمد فؤاد. ١٩٩٢, المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها, الرياض, دار المسلم.

مدكور, علي احمد. ١٩٩٧. تدريس فنون اللغة العربية, القاهرة, دار الفكر العربي.

هندي, صالح ذياب و عليان هشام عامر. ١٩٨٧, دراسات في المناهج والأساليب العامة
عمان: دار الفكر.



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A